



2025/2033

23.10.2025

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2025/2033

tat-23 ta' Ottubru 2025

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/2032 tat-23 ta' Ottubru 2025 li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 833/2014 ⁽²⁾.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jagħti effett lil ċerti miżuri previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK ⁽³⁾.
- (3) Fit-23 ta' Ottubru 2025, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2025/2032, li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK.
- (4) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 iżżid 45 entità mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li tinsab fl-Anness IV tad-Deciżjoni 2014/512/PESK, jiġifieri l-lista ta' persuni, entitajiet u korpi li jappoġġaw il-kumpless militari u industrijali tar-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, li fuqhom huma imposti restrizzjonijiet aktar stretti fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju, kif ukoll oġġetti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għat-tishih teknoloġiku tas-setturi tad-difiża u tas-sigurtà tar-Russja. Fost l-entitajiet id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tinkludi f'dik il-lista huma ċerti entitajiet fpajjiżi terzi għajr ir-Russja li jikkontribwixxu indirettament għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja u b'hekk jippermettu ċ-ċirkomvenzjoni tar-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, inkluż fuq għodod tal-magni ta' kontroll numeriku bil-kompjuters, fuq mikroelettronika, vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ, u oġġetti oħra ta' użu doppju u ta' teknoloġija avvanzata.
- (5) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tespandi l-lista ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tagħha billi telenka oġġetti li ntuzaw mir-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u oġġetti li jikkontribwixxu għall-iżvilupp jew il-produzzjoni tas-sistemi militari tagħha, inklużi komponenti elettronici, rangefinders, sustanzi kimiċi addizzjonali użati fil-preparazzjoni ta' propellanti, u metalli, ossidi u ligi addizzjonali użati fil-manifattura ta' sistemi militari.
- (6) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tintroduċi deroga mmirata ġdida mill-projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' ċerti oġġetti li jiġġeneraw dħul sinifikanti għar-Russja u li huma meħtieġa għat-thaddim, il-manutenzjoni jew it-tiswija ta' lampi ultravjola (UV) użati għad-dizinfekzjoni tal-ilma tax-xorb. Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 temenda wkoll id-deroga mill-projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' ċerti oġġetti li jiġġeneraw dħul sinifikanti għar-Russja, u li huma meħtieġa għat-thaddim, il-manutenzjoni jew it-tiswija tal-vaguni tal-linja tal-metro 3 ta' Budapest.
- (7) Sabiex jitnaqqas aktar id-dħul tar-Russja, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 testendi l-projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' ċerti oġġetti li jiġġeneraw dħul sinifikanti għar-Russja għall-idrokarburji aċikliċi kollha.
- (8) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 timponi aktar restrizzjonijiet fuq l-esportazzjonijiet ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-tishih tal-kapaċitajiet industrijali Russi, bħal mluħ u minerali, oġġetti ta' tubi tal-lastiku, tajers, haġar tal-mithna u materjali tal-kostruzzjoni.
- (9) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 testendi l-lista ta' pajjiżi shab għall-importazzjoni ta' prodotti petroliferi.

⁽¹⁾ ĠU L, 2025/2032, 23.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj>.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

- (10) Sabiex tnaqqas aktar id-dhul tar-Russja mill-esportazzjoni tal-fjuwils fossili, iżżid il-kostijiet tal-azzjonijiet illegali tagħha fl-Ukraina u titfa' l-pressjoni massima fuq ir-Russja biex twaqqaf il-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukraina, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 timponi projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni, jew it-trasferiment, direttament jew indirettament fl-Unjoni ta' gass naturali likwifikat li joriġina jew jiġi esportat mir-Russja, kif ukoll fuq l-ghoti ta' assistenza teknika jew finanzjarja relatata. Sabiex jiġi pprovdut l-ogħla grad ta' ċertezza legali lill-operaturi tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-importaturi tal-gass tal-Unjoni, u wkoll biex tiġi pprovduta ċarezza dwar id-dispożizzjonijiet legali applikabbli skont il-ligi tal-Unjoni, huwa xieraq li jiġi enfasizzat li jenhtieg li din il-projbizzjoni, li bħal kwalunkwe miżura oħra fir-Regolament (UE) Nru 833/2014, għandha effett legali dirett u ma tipprovdi l-ebda diskrezzjoni għall-Istati Membri jew għall-operaturi tal-Unjoni, tiġi osservata u jenhtieg li tapplika irrispettivament mill-miżuri potenzjali skont bażijiet legali oħra li jkopru l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment tal-LNG li joriġina jew jiġi esportat mir-Russja. Sakemm jithassar ir-Regolament (UE) Nru 833/2014, jenhtieg li l-kamp ta' applikazzjoni ta' din il-miżura jippersisti irrispettivament minn atti legali oħra taht bażijiet legali differenti.
- (11) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tintroduci deżinjazzjonijiet addizzjonali ta' bastimenti, temenda wiehed mill-kriterji ta' deżinjazzjoni u temenda dispożizzjonijiet relatati dwar servizzi pprojbiti għal bastimenti magħżula, . Fir-rigward tal-projbizzjoni fuq l-operaturi tal-Unjoni milli jipprovdu assigurazzjoni u riassigurazzjoni lil bastimenti deżinjati, id-deżinjazzjoni ta' bastiment hija minghajr preġudizzju għall-hlas ta' pagamenti mill-assiguratur rilevanti tal-bastiment lil persuni u entitajiet li jkunu sofrew hsara kkawżata mill-bastiment fir-rigward ta' pretensjonijiet li jirriżultaw minn avvenimenti qabel ma l-bastiment ikun ġie deżinjat.
- (12) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tneħhi ċerti eżenzjonijiet relatati mal-enerġija mill-projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet għal żewġ intrapriżi speċifiċi tal-Istat.
- (13) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 testendi l-projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet li tapplika għal persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li qed jikkonnettjaw mas-sistema għat-trasferiment ta' messaġġi finanzjarji ("SPFS") tal-Bank Ċentrali tal-Federazzjoni Russa ("Bank Ċentrali tar-Russja") jew servizzi speċjalizzati ekwivalenti ta' messaġġi finanzjarji stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja, ma' servizzi ta' pagament oħra, bhas- Sistema Nazzjonali Russa ta' Karti tal-Pagamenti (bir-Russu, "Mir") jew is-Sistema ta' Pagamenti Rapidi ("SBP"), stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja jew minn entitajiet Russi oħra. Iżżid ukoll eżenzjonijiet għal tranzazzjonijiet li huma meħtieġa għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi u għal tranzazzjonijiet magħmula minn ċittadini ta' Stat Membru li huma residenti tal-pajjiż terz, għal tranzazzjonijiet li huma meħtieġa għal kuntratti eżistenti u r-riċeviment ta' pagamenti, u għall-minoranzi etniċi tal-Istati Membri fir-Russja.
- (14) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 testendi l-projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji ta' pajjiżi terzi u fornituri ta' servizzi tal-kriptoassi biex tinkludi wkoll entitajiet li jipprovdu servizzi ta' pagament, u b'mod partikolari entitajiet li jipprovdu servizzi tal-kriptoassi u ta' pagament lill-entitajiet elenkati. Sabiex tiġi miġġielda l-proliferażzjoni ta' entitajiet godda li jieħdu post daww elenkati, hija tespandi wkoll il-projbizzjoni tat-tranzazzjoni biex tkopri entitajiet ekwivalenti jekk jiġu ssodisfati ċerti kriterji. Barra minn hekk, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 iżżid 8 entitajiet godda mal-lista fl-Anness XIX għal dik id-Deciżjoni. Dik iż-żieda jenhtieg li tiġi riflessa billi jiżdiedu wkoll daww l-entitajiet mal-lista fl-Anness XLV għar-Regolament (UE) Nru 833/2014. Fl-aħħar nett, iżżid ukoll eżenzjonijiet għal tranzazzjonijiet li huma meħtieġa għal kuntratti eżistenti u r-riċeviment ta' pagamenti.
- (15) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 testendi aktar il-projbizzjoni fuq it-tranzazzjonijiet għal kwalunkwe port u serratura f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja li jintużaw għat-trasferiment ta' vetturi tal-ajru minghajr ekwipaġġ (UAVs) jew missili jew teknoloġija relatata jew komponenti tagħhom lir-Russja, jew għaċ-ċirkonvenzjoni tal-Limitu Massimu tal-Prezzijiet taż-Żejt minn bastimenti bi Prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli, jew għaċ-ċirkonvenzjoni ta' miżuri restrittivi oħra.
- (16) Żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni u preferenzjali speċjali huma element ewlieni tal-istrategġija ta' żvilupp ekonomiku tal-Federazzjoni Russa. Dawn huma mfassla biex jattiraw investiment dirett u jippromwovu kapaċità industrijali, teknoloġika u innovattiva billi jipprovdu reġimi preferenzjali tat-taxxa, doganali u regolatorji fir-rigward ta' parks industrijali, raggruppamenti tat-teknoloġija, centri loġistiċi u żoni portwali madwar il-Federazzjoni Russa.
- (17) Daww iż-żoni jinkludu ż-Żoni Ekonomiċi Speċjali (SEZ, Special Economic Zones), ir-reġimi ta' innovazzjoni u r-reġimi preferenzjali tal-Lvant Imbiegħed u tal-Artiku, kif definiti fil-ligijiet Russi bħal-Ligi Federali Nru 116-FZ tat-22 ta' Lulju 2005, il-Ligi Federali Nru 244-FZ tat-28 ta' Settembru 2010, il-Ligi Federali Nru 212-FZ tat-13 ta' Lulju 2015 u l-Ligi Federali Nru 193-FZ tat-13 ta' Lulju 2020. Ċerti SEZ u reġimi ta' innovazzjoni huma ċentrali għall-kapaċità industrijali u teknoloġika tar-Russja, filwaqt li jospitaw intrapriżi involuti fil-produzzjoni jew l-iżvilupp ta' oġġetti b'użu doppju, elettronika avanzata, robotika, software, vetturi, komponenti tal-avjazzjoni, sistemi tal-ajru minghajr ekwipaġġ u oġġetti u teknoloġija oħra li jikkontribwixxu għall-isforz tal-gwerra Russa. Ir-reġimi preferenzjali fid-Distrett Federali tal-Lvant Imbiegħed u ż-Żona Artika jappoġġaw il-loġistika marittima, il-bini tal-bastimenti, is-setturi tal-minjieri u petrokimiċi u r-rotot tal-esportazzjoni tal-enerġija li huma ċentrali għar-riorjentazzjoni ekonomika tar-Russja lejn l-Asja, kif ukoll għaċ-ċirkonvenzjoni tal-miżuri restrittivi.

- (18) Sabiex ir-Russja tiġi m'ahhda aktar mill-mezzi biex issostni l-aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tipprobixxi kwalunkwe parteċipazzjoni għda fi, il-holqien ta' impriži kongunti ma', u l-ghoti ta' finanzjament lil kwalunkwe intrapriża stabbilita f'ċerti żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali jew li topera permezz tagħhom, kif ukoll li jiġi pprobit id-dhul f'kuntratti godda ma' tali intrapriži. Barra minn hekk, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tipprobixxi z-żamma ta' kwalunkwe parteċipazzjoni fi, jew ta' impriži kongunti jew kuntratti ma', kwalunkwe intrapriża stabbilita fi jew li topera permezz ta' ċerti żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali. Fl-ahhar nett, jiġu pprovduti eżenzjonijiet u derogi xierqa biex jiġu evitati effetti mhux mixtieqa ta' dawk il-projbizzjonijiet.
- (19) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 timponi restrizzjonijiet fuq il-forniment ta' servizzi tal-kriptoassi, fuq il-forniment tas-servizzi ta' pagament imsemmija fil-punti 5 u 7 tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, u dwar l-hruġ ta' flus elettronici lil ċittadini Russi, persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja, u persuni ġuridici, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja, fid-dawl tal-importanza ta' dawn is-servizzi għall-iżvilupp tas-setturi tat-teknoloġija finanzjarja u tal-kummerċ elektroniku tar-Russja u l-użu potenzjali ta' servizzi tal-kriptoassi biex jiġu evitati miżuri restrittivi. Dawk ir-restrizzjonijiet ma jestendux għall-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' pagament kif imsemmi fil-punti 3 u 4 tal-Anness I tad-Direttiva (UE) 2015/2366. Jenhtieg li r-restrizzjonijiet fuq il-forniment ta' servizzi ta' pagament ma jinftehmux bħala li jimponu obbligi fuq il-fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' pagament biex jiddeterminaw in-nazzjonalità, ir-residenza jew il-post ta' stabbiliment tal-utenti ta' servizzi ta' pagament għal kull tranżazzjoni, u lanqas fuq l-akkwirenti ta' tranżazzjonijiet ta' pagament biex iwettqu skrinjar tas-sanzjonijiet ta' tranżazzjonijiet individwali ta' pagament b'kard. Ir-responsabbiltà primarja għall-konformità mas-sanzjonijiet fir-rigward tal-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' pagament hija tal-fornitur ta' servizzi ta' pagament li jġestixxi l-kont. Ir-restrizzjonijiet fuq il-forniment ta' servizzi tal-kriptoassi huma vinkolanti wkoll fuq il-fornituri ta' servizzi tal-kriptoassi li joperaw taht ir-reġim tranżitorju stipulat fl-Artikolu 143(3) tar-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.
- (20) L-użu ta' ċerti kriptoassi jista' johloq riskju sinifikanti ta' ċirkomvenzjoni tal-projbizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 833/2014 u r-Regolament (UE) Nru 296/2014 tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna ⁽⁶⁾, b'mod partikolari l-projbizzjonijiet fuq it-tranżazzjonijiet u l-iffriżar tal-assi. Projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet li jinvolvu dak il-kriptoassi hija miżura mehtieġa biex jiġi evitat dak l-eżitu, filwaqt li tippermetti wkoll perjodu ta' żmien limitat li jippermetti t-terminazzjoni ordnata tal-kuntratti eżistenti.
- (21) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 iżżid 5 istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu mal-lista ta' persuni ġuridici, entitajiet jew korpi soġġetti għal projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet. Il-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet tapplika għal ċerti istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji Russi jew entitajiet ohra li jabbonaw għal servizzi ta' messaġġi finanzjarji jew għal sussidjarji Russi ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji ta' pajjiži terzi, li huma rilevanti għas-sistema finanzjarja u bankarja Russa, u huma jew banek reġjonali kbar jew importanti, li konsegwentement jiffacilitaw finanza u negozju reġjonali u federali, jew banek li jiffacilitaw pagamenti transfruntiera sinifikanti, u b'hekk isahhu l-ekonomija Russa u l-industrija tagħha, banek li jdgħajfu l-integrità territorjali tal-Ukrajna billi joperaw fit-territorji okkupati tal-Ukrajna, jew banek li diġà huma s-suġġett ta' miżuri restrittivi imposti mill-Unjoni jew minn pajjiži shab. B'mod parallel, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 iżżid l-eżenzjonijiet mehtieġa għal finijiet umanitarji, għall-esportazzjoni, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew it-trasport ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi jew agrikoli u tal-ikel, biex tiżgura aċċess għal proċedimenti ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali fi Stat Membru, kif ukoll għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deciżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, għar-riċeviment ta' pagamenti dovuti mill-persuni ġuridici, entitajiet jew korpi kkontrollati mill-Gvern Russu skont kuntratti mwettqa qabel il-15 ta' Mejju 2022, u għall-implimentazzjoni ta' ċerti awtorizzazzjonijiet mogħtija skont ir-Regolament (UE) Nru 269/2014 għall-minoranzi etniċi tal-Istati Membri fir-Russja. Dawk l-eżenzjonijiet u d-deroga huma mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni fuq l-operaturi fl-Unjoni li jipprovdu servizzi ta' messaġġi finanzjarji lill-entitajiet elenkati fl-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj>).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar is-swieq fil-kriptoassi, u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 1095/2010 u d-Direttivi 2013/36/UE u (UE) 2019/1937 (ĠU L 150, 9.6.2023, p. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁽⁶⁾ ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>.

- (22) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 timponi aktar restrizzjonijiet fuq il-forniment, lill-Gvern tar-Russja jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja, ta' servizzi li jikkontribwixxu għat-tishih tal-kapaċitajiet teknoloġiċi tar-Russja, jiġifieri l-forniment ta' ċerti servizzi kummerċjali bbażati fl-ispazju, , ċerti servizzi tal-intelligenza artifiċjali, u servizzi tal-computing ta' prestazzjoni għolja u tal-computing kwantistiku. Barra minn hekk, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tespandi l-kamp ta' applikazzjoni tar-restrizzjonijiet attwali biex tkopri mhux biss l-ittestjar u l-analiżi tekniċi, kif ikklassifikati fil-klassi 8676 tal-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif stabbilit fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, CPC prov., 1991, iżda wkoll servizzi oħra li jiffurmaw il-grupp 867 tal-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti. Dawn is-servizzi jinkludu b'mod partikolari, kif ikklassifikati fil-klassi 8675, is-servizzi ta' konsulenza xjentifika u teknika relatati mal-inġinerija li ġejjin: servizzi ta' tiftix ġeoloġiku, ġeofiziku u xjentifiku ieħor, stħarriġ taht il-wiċċ tal-art, stħarriġ tal-wiċċ tal-art u servizzi tal-produzzjoni tal-mapep.
- (23) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tirrestringi l-forniment ta' servizzi direttament relatati ma' attivitajiet turistiċi fir-Russja, b'mod partikolari dawk ikklassifikati fil-klassijiet 7471 u 7472 tal-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif stabbilit fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, CPC prov., 1991. Dan isir sabiex jitnaqqas id-dhul li r-Russja tikseb minn tali servizzi u biex tiġi skoraggħuta l-promozzjoni ta' attivitajiet ta' vjaġġar u divertiment mhux essenzjali lejn ir-Russja, speċjalment f'kuntest fejn iċ-ċittadini tal-Unjoni jiffaċċjaw riskju akbar ta' arresti u detenzjoni arbitrari, u fejn il-protezzjoni konsulari għal persuni li jkollhom cittadinanza doppja hija limitata.
- (24) Bil-hsieb tal-gwerra ta' aggressjoni kontinwa tar-Russja kontra l-Ukrajna, kwalunkwe forniment ulterjuri ta' servizzi lill-Gvern tar-Russja jenhtieg li jiġi vvalutat *ex ante* minn awtorità kompetenti, sabiex jittaffa r-riskju ta' servizz li jikkontribwixxi għall-kapaċità militari, teknoloġika jew industrijali tar-Russja. Għalhekk, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tintroduċi rekwiżit għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti għal kwalunkwe servizz ipprovdut lill-Gvern tar-Russja li mhuwiex diġà soġġett għall-miżuri restrittivi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 833/2014.
- (25) Sabiex tiġi limitata l-kapaċità tal-istat Russu li jikseb dhul mill-inġenji tal-ajru u bastimenti qodma u mhux miżmuma biżżejjed, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tipprojbixxi li tiġi pprovduta riassigurazzjoni għal inġenji tal-ajru jew bastimenti Russi użati matul perjodu ta' hames snin wara l-arrangamenti ta' bejgħ jew kiri ta' dawk l-inġenji tal-ajru u il-bastimenti li sar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
- (26) Fiż-żona Schengen u meta jivvjaġġaw lejn Stat Membru għajr dak tal-akkreditazzjoni tagħhom, id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tistabbilixxi mekkaniżmu ta' notifika minn qabel għad-diplomatiċi u l-uffiċjali konsulari Russi, kif ukoll għall-membri tal-persunal amministrattiv u tekniku jew tal-persunal tas-servizz ta' misjonijiet diplomatiċi jew postijiet konsulari tar-Russja, u għall-membri tal-familja tagħhom. Dak il-mekkaniżmu ta' notifika minn qabel għandu l-għan li jiżgura s-sensibilizzazzjoni tal-Istati Membri dwar movimenti relatati, fi sfond ta' żieda fl-attivitajiet ta' intelligence ostili li jappoġġaw l-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tipprevedi wkoll li l-Istati Membri li jixtiequ jagħmlu dan, jistgħu jimponu rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar lejn it-territorji tagħhom ta' tali individwi, abbażi ta' viżi jew permessi ta' residenza mahruġa minn Stat ieħor.
- (27) Id-Deciżjoni (PESK) 2025/2032 tagħmel ċerti emendi tekniċi għar-Regolament (UE) Nru 833/2014, inkluż biex testendi l-iskadenzi applikabbli għal ċerti derogi meħtieġa għal ċessjonijiet mir-Russja. L-operaturi jenhtieg li jkunu konxji mill-fatt li r-Russja hija pajjiż fejn l-istat tad-dritt ma għadux jiġi applikat, u li l-Federazzjoni Russa adottat diversi biċċiet ta' leġislazzjoni li jimmiraw l-assi ta' kumpaniji minn hekk imsejha "pajjiżi mhux hbieb", inkluż Stati Membri. Dik is-sitwazzjoni tista' twassal biex assi tal-Unjoni jisfaw irrekuperabbli fir-Russja mingħajr il-possibbiltà ta' irtirar ordnat. F'dan l-isfond, peress li l-impriżi fl-Unjoni huma rakkomandati li jieħdu kwalunkwe pass possibbli biex jagħlqu n-negozji fir-Russja u ma jibdewx negozji godda hemmhekk, huwa xieraq li d-derogi ta' diżvestment jiġu estiżi biex jippermettu lill-impriżi tal-Unjoni johorġu malajr kemm jista' jkun mis-suq Russu. Id-derogi estiżi jingħataw skont il-każ mill-Istati Membri u huma ffukati li jippermettu proċess ta' diżvestment ordnat, li kieku ma jkunx possibbli mingħajr l-estensjoni ta' dawk l-iskadenzi.
- (28) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk, b'mod partikolari bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija meħtieġa azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.
- (29) Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

- “(zh) ‘kriptoassi’ tfisser kriptoassi kif definit fl-Artikolu 3(1), il-punt (5), tar-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);
- (zi) ‘servizzi ta’ hlas’ tfisser servizzi kif definiti fl-Artikolu 4(3) ta’ Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**);
- (zj) ‘servizzi relatati direttament ma’ attivitajiet turistiċi’ tfisser is-servizzi li ġejjin:
- (i) servizzi ta’ aġenziji tal-ivvjaġġar u operatori ta’ tours, inkluż servizzi mogħtija għall-ivvjaġġar tal-passiġġieri minn aġenziji tal-ivvjaġġar u operatori ta’ tours u servizzi simili; servizzi ta’ informazzjoni, pariri u ppjanar dwar l-ivvjaġġar; servizzi relatati mal-arranġament ta’ tours, akkommodazzjoni, trasport tal-passiġġieri u tal-baġalji; servizzi ta’ ħruġ tal-biljetti;
 - (ii) servizzi ta’ gwidi turistiċi;
 - (iii) servizzi ta’ reklamar marbuta mas-servizzi msemmija fil-punti (i) u (ii).

- (*) Ir-Regolament (UE) 2023/1114 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta’ Mejju 2023 dwar is-swieg fil-kriptoassi, u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1093/2010 u (UE) Nru 1095/2010 u d-Direttivi 2013/36/UE u (UE) 2019/1937 (ĠU L 150, 9.6.2023, p. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).
- (**) Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Novembru 2015 dwar is-servizzi ta’ pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj>).”;

(2) fl-Artikolu 3i huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3e huwa sostitwit b’dan li ġej:

“3e. B’deroga mill-paragrafi 1 u 2 ta’ dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta’ oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 7007, 7019, 8424 10 00, 8479, 8481, 8483, 8487, 8504, 8516 29 50, 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543, u 8603, kif elenkati fl-Anness XXI, jew l-ġħoti ta’ assistenza teknika u finanzjarja relatata, b’dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għall-operat, il-manutenzjoni jew it-tiswija tal-vaguni tal-linja tal-metro 3 ta’ Budapest ikkonsenjati fl-2018, fl-eżekuzzjoni tas-servizz ta’ garanzija tul il-hajja pprovduta minn *Metrowagonmash* qabel l-24 ta’ Ġunju 2023.”;

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“3bb. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2901 10 00, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-25 ta’ Jannar 2026 ta’ kuntratti konklużi qabel l-24 ta’ Ottubru 2025, jew ta’ kuntratti aċċellari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta’ tali kuntratti.

3bc. Mis-26 ta’ Jannar 2026 sal-25 ta’ Lulju 2026, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għax-xiri jew l-importazzjoni lejn l-Ungerija ta’ oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2901 10 00 li joriginaw mir-Russja jew li huma esportati mir-Russja, dment li l-oġġetti jkunu mahsuba għall-użu esklużiv fl-Ungerija.

3bd. L-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2901 10 00 importati lejn l-Ungerija skont l-eżenzjoni fil-paragrafu 3bc ma għandhomx jinbiegħu lil xerrejja li jinsabu fi Stat Membru ieħor jew f’pajjiż terz.”;

“3g. B’deroga mill-paragrafi 1 u 2 ta’ dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta’ oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 8539 49, kif elenkati fl-Anness XXI, jew l-ġħoti ta’ assistenza teknika u finanzjarja relatata, b’dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għall-operat, il-manutenzjoni jew it-tiswija ta’ moduli ultravjola (UV) użati għad-dizinfekzjoni tal-ilma tax-xorb fin-nuqqas ta’ fornitur ta’ lampi UV ekwivalenti u oġġetti relatati barra mir-Russja.”;

(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“6. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafi 3ab, 3c, 3e jew 3g fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(3) l-Artikolu 3k huwa emendat kif ġej:

(a) jithassar il-paragrafu 3ag;

(b) jiddahhlu l-paragrafi li ġejjin:

“3aj. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM elenkati fl-Anness XXIII G, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-25 ta' Jannar 2026 ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025, jew ta' kuntratti aċċellari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

3ak. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċijiet NM 6902 u 6909 19, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-25 ta' April 2026 ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025, jew ta' kuntratti aċċellari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.”;

(c) fil-paragrafu 5a, il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7615 10, il-kodiċi NM 8414 60, il-kodiċi NM 8422 30 u l-kodiċi NM 8423 10.”;

(4) jiddahhla l-artikolu li ġej:

“Artikolu 3ra

1. Għandhom ikunu pprojbit, mill-25 ta' April 2026 ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment, direttament jew indirettament, ta' gass naturali likwifikat li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2711 11 00, jekk joriġina mir-Russja jew jiġi esportat mir-Russja.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2027 f'każ li x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment jiġi eżegwit skont kuntratt għall-provvista tal-gass naturali likwifikat, eskluż derivattivi tal-gass naturali, li t-tul ta' żmien tal-kuntratt jaqbeż sena u li l-kuntratt ikun ġie konkluż qabel is-17 ta' Ġunju 2025 u meta dak il-kuntratt ma jkunx emendat minn hemm 'il quddiem, sakemm l-emenda ma tkunx limitata għal:

(a) tnaqqis tal-kwantitajiet kuntrattati;

(b) tnaqqis tal-prezzijiet u tariffi;

(c) emendar tal-klawżoli tal-kunfidenzjalità;

(d) proċeduri operazzjonali emendatorji, bħal proċeduri ta' komunikazzjoni;

(e) bidliet fl-indirizzi tal-partijiet kontraenti;

(f) trasferimenti ta' obbligi kuntrattwali bejn impriżi affiljati;

(g) bidliet meħtieġa minn proċeduri ġudizzjarji jew ta' arbitraġġ jew,

(h) pajjiżi mingħajr kosta, bidliet bejn il-punti ta' twassil nazzjonali.

3. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja jew kwalunkwe servizz ieħor relatat mal-projbizzjoni fil-paragrafu 1.

4. F'konformità mal-Artikoli 13 u 14, għandha ssir konformità mal-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 3 irrispettivament minn kwalunkwe dispożizzjoni skont leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni b'kamp ta' applikazzjoni li jikkoinċidi.”;

(5) l-Artikolu 3s huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (f) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(f) l-għoti ta’ assistenza finanzjarja u ta’ finanzjament, inkluża l-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, kif ukoll servizzi ta’ senserija, inkluża s-senserija tal-bastimenti;”;

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriġinaw mir-Russja jew jiġu esportati mir-Russja u jużaw prattiki tat-tbakkir irregolari u ta’ riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Generali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali;”;

(6) l-Artikolu 5aa, huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(d) tranżazzjonijiet, inkluż ix-xiri, li huma strettament neċessarji għall-istralċ, sal-31 ta’ Dicembru 2026, ta’ impriza kongunta jew arrangament legali simili li jkun gie konkluz qabel is-16 ta’ Marzu 2022, li jinvolti persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1;”;

(b) fil-paragrafu 3, jiżdied il-punt li ġej:

“(i) minghajr preġudizzju għall-projbizzjoni fl-Artikolu 3m, tranżazzjonijiet mal-entitajiet elenkati taht in-numri tal-entrata 4 u 6 fil-Parti A tal-Anness XIX li huma meħtieġa għall-kummerċ, is-senserija, it-trasport, inkluż permezz ta’ trasferimenti minn vapur għal vapur lejn pajjiżi terzi, u l-assistenza teknika relatata, is-servizzi ta’ senserija jew il-finanzjament jew l-assistenza finanzjarja ta’ żejt mhux maħdum li jaqa’ taht il-kodiċi NM 2709 00 u prodotti tal-petroleum li jaqgħu taht il-kodiċi NM 2710, li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, dment li l-prezz tax-xiri għal kull barmil ta’ tali prodotti ma jaqbiżx il-prezz stabbilit fl-Anness XXVIII ta’ dan ir-Regolament, f’konformità mal-Artikolu 3n, il-paragrafu 6(a) ta’ dan ir-Regolament.”;

(c) fil-paragrafu 3, is-subparagrafi li ġejjin jiżdiedu wara l-punt (i):

“L-eżenzjonijiet fil-punti (a) u (aa) ta’ dan il-paragrafu ma japplikawx għall-entità elenkata taht l-entrata numru 4 fil-Parti A tal-Anness XIX, hlief għat-tranżitu taż-żejt jew prodotti petroliferi raffinati li joriġinaw minn pajjiż terz li qed jitgħabbew biss fir-Russja, jitolqu minnha jew jgħaddu minnha, dment li kemm l-origini kif ukoll is-sid ta’ daww l-oġġetti ma jkunux Russi.

L-eżenzjonijiet fil-punti (a), (aa) u (b) ta’ dan il-paragrafu ma japplikawx għall-entità elenkata taht l-entrata numru 6 fil-Parti A tal-Anness XIX.”;

(d) il-paragrafu 3a huwa sostitwit b'dan li ġej

“(3a) B’deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, b’tali kundizzjonijiet li jqisu xierqa, tranżazzjonijiet li huma strettament neċessarji għad-diżinvestiment u l-irtirar sal-31 ta’ Dicembru 2026, mill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jew tas-sussidjarji tagħhom fl-Unjoni minn persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fl-Unjoni.”;

(7) l-Artikolu 5ac huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 sa 4 huma sostitwiti b’dawn li ġejjin:

“1. Għandu jkun ipprobit, mill-25 ta’ Ġunju 2024, li persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fl-Unjoni u li joperaw barra mir-Russja jikkonnettjaw mas-Sistema għat-Trasferiment ta’ Messaġġi Finanzjarji (SPFS) tal-Bank Ċentrali tar-Russja jew servizzi ta’ messaġġi finanzjarji u ta’ pagament speċjalizzati ekwivalenti stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja, u, mill-25 ta’ Jannar 2026, li jikkontettjaw ma’ kwalunkwe sistema tal-Bank Ċentrali tar-Russja jew ma’ sistemi ipprovduti minn kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp iehor inkorporat jew kostitwit skont il-liġi tar-Russja li jinkludu funzjonalità ta’ messaġġi finanzjarji, inkluż is-Sistema ta’ Pagamenti Rapidi (SBP) u Mir.

2. Għandu jkun ipprojbit l-involvement, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra mir-Russja kif elenkati fl-Anness XLIV.

L-Anness XLIV għandu jinkludi l-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi stabbiliti barra mir-Russja li jużaw l-SPFS tal-Bank Ċentrali tar-Russja jew servizzi ta' messagġi finanzjarji speċjalizzati ekwivalenti stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja jew mill-Istat Russu, jew kwalunkwe sistema tal-Bank Ċentrali tar-Russja u kwalunkwe sistema pprovduta minn kwalunkwe entità Russa oħra li tinkludi funzjonalità ta' messagġi finanzjarji, inkluż is-Sistema ta' Pagamenti Rapidi (SBP) u Mir.

3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika sal-25 ta' April 2026 għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025 mal-persuni ġuridiċi elenkati fl-Anness XLIV mir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/2033, jew ta' kuntratti aċċellari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

4. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 2 ma għandhiex tapplika għal pagamenti dovuti minn persuna ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness XLIV sal-24 ta' Ottubru 2025 skont kuntratti mwettqa qabel il-25 ta' April 2026”;

(b) il-punti li ġejjin għandhom jiżiedu mal-paragrafu 5:

“(g) neċessarji għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi, inklużi delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali f'pajjiżi terzi li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mal-liġi internazzjonali;

(h) magħmula minn ċittadini ta' Stat Membru li huma residenti ta' pajjiżi terzi,

(i) meħtieġa għall-programmi ta' responsabbiltà storika tal-Istati Membri jew għall-appoġġ tal-minoranzi etniċi tal-Istati Membri fir-Russja.”;

(8) l-Artikolu 5ad huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għandu jkun ipprojbit l-involvement, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra l-Unjoni li:

(a) tkun istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament li tipprovdi tali servizzi lil persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi elenkati f'dan ir-Regolament jew fir-Regolament (UE) Nru 269/2014 jew li b'xi mod ieħor tfixx b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet f'dawk ir-Regolamenti, kif elenkat fil-Parti A tal-Anness XLV għal dan ir-Regolament;

(b) hija istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament li tappoġġa l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukraina, inkluż billi tipproċessa tranżazzjonijiet jew tipprovdi finanzjament għall-esportazzjoni għal operazzjonijiet kummerċjali li jfixx l-iskop ta' dan ir-Regolament, kif elenkat fil-Parti B tal-Anness XLV ta' dan ir-Regolament;

(c) ma tkunx istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi jew servizzi ta' pagament u tkun qed tfixx b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 3m, 3n u 3s ta' dan ir-Regolament, kif elenkat fil-Parti C tal-Anness XLV ta' dan ir-Regolament.”;

(b) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal:

- (a) persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taht id-direzzjoni ta' entità msemmija fil-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 1;
- (b) entità li tipprovdi servizzi ta' kryptoassi jew servizzi ta' pagament li topera b'hala mera jew entità suċċessur ta' entità msemmija fil-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 1.”;

(c) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“2a. Għall-finijiet tal-paragrafu 2, il-punt (b), mera jew entità suċċessur ta' entità elenkata hija entità fejn jiġu ssodisfati mill-inqas tnejn mill-kriterji li ġejjin:

- (a) kontenut, feeds jew flussi ta' tranżazzjonijiet sostanzjalment identiċi;
- (b) il-kontinwità tal-immarkar, id-disinn jew l-interfaċċa tal-utent;
- (c) sjieda, kontroll jew ġestjoni li jikkoinċidu;
- (d) ir-ridirezzjonar jew il-migrazzjoni tal-utenti minn entità elenkata;
- (e) il-kontinwità tal-infrastruttura teknika, inkluż l-użu tal-istess bażi ta' kodiċi, dominji, jew applikazzjonijiet.”;

(d) fil-paragrafu 3, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

- “(d) meħtieġa għall-eżekuzzjoni, sal-25 ta' April 2026 ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025 mal-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fil-Parti A tal-Anness XLV mir-Regolament (UE) 2025/2033, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti;
- (e) meħtieġa għar-riċeviment ta' pagamenti dovuti mill-persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fil-Parti A tal-Anness XLV mir-Regolament (UE) 2025/2033 skont kuntratti mwettqa qabel l-24 ta' Ottubru 2025.”;

(9) fl-Artikolu 5a, il-kliem introdutturju tal-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Għandu jkun ipprojbit l-involvement fi kwalunkwe tranżazzjoni, direttament jew indirettament, ma' portijiet u mġhalaq elenkati fil-Parti A u Parti C tal-Anness XLVII. Il-Parti A tal-Anness XLVII għandha tinkludi portijiet u mġhalaq fir-Russja, u l-Parti C tal-Anness XLVII għandha tinkludi portijiet u mġhalaq f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja, li jintużaw.”;

(10) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“Artikolu 5a

1. Għandu jkun ipprojbit li:

- (a) tinkiseb kwalunkwe parteċipazzjoni ġdida jew tiġi estiża kwalunkwe parteċipazzjoni eżistenti fis-sjieda jew fil-kontroll ta' kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkun rreġistrati b'hala residenti ta', jew li l-uffiċċju reġistrat tagħhom, il-post prinċipali tan-negozju, jew l-istabbiliment permanenti jkun jinsab fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali tal-Federazzjoni Russa elenkati fil-Parti A jew B tal-Anness LII;
- (b) tinholoq kwalunkwe impriża kongunta, ferġha jew uffiċċju rappreżentattiv ġdid fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali elenkati fil-Parti A jew B tal-Anness LII, jew ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a);
- (c) isir kwalunkwe kuntratt jew arrangament ġdid għall-provvista ta' oġġetti jew servizzi, jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali relatati jew sigrieti kummerċjali lil, minn, jew għall-użu fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni u preferenzjali speċjali elenkati fil-Parti A jew B tal-Anness LII, jew ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a).

2. Għandu jkun ipprojbit, mill-25 ta' Jannar 2026, li:

- (a) tinżamm kwalunkwe parteċipazzjoni eżistenti fis-sjeda jew fil-kontroll ta' kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu rreġistrati formalment bħala residenti ta', jew li l-uffiċċju reġistrat tagħhom, il-post prinċipali tan-negozju, jew l-istabbiliment permanenti jkun jinsab fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali tal-Federazzjoni Russa elenkati fil-Parti tal-Anness LII;
- (b) tinżamm kwalunkwe impriża kongunta, fergħa jew uffiċċju rappreżentattiv eżistenti fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali elenkati fil-Parti A tal-Anness LII, jew ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a);
- (c) jinżamm kwalunkwe kuntratt jew arrangament eżistenti għall-provvista ta' oġġetti jew servizzi, jew ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali relatati jew sigrietà kummerċjali lil, minn, jew għall-użu fiż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni u preferenzjali speċjali elenkati fil-Parti A tal-Anness LII, jew ma' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a).

3. Għandu jkun ipprojbit:

- (a) l-ghoti, jew il-parteċipazzjoni fi kwalunkwe arrangament ta' għoti, ta' self jew kreditu jew b'xi mod ieħor l-ghoti ta' finanzjament, inkluż kapital ta' ekwità, lil persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1 jew 2, jew għall-fini dokumentat ta' finanzjament ta' tali persuna ġuridika, entità jew korp;
- (b) il-forniment ta' servizzi ta' investiment li jkunu direttament relatati mal-attivitajiet imsemmija fil-punt (a) jew fil-paragrafu 1 jew 2.

4. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom japplikaw ukoll għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità, jew korp barra miż-żoni ekonomiċi, ta' innovazzjoni jew preferenzjali speċjali elenkati fl-Anness LII li huma proprjetà ta' jew ikkontrollati minn persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1 jew 2.

5. Il-paragrafi 1 sa 4 ma għandhomx japplikaw għal:

- (a) attivitajiet meħtieġa għal emergenzi tas-saħħa pubblika, il-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni urġenti ta' avveniment li x'aktarx ikollu impatt serju u sinifikanti fuq is-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem jew tal-ambjent, jew bħala rispons għal diżastri naturali;
- (b) attivitajiet strettament meħtieġa għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport dirett jew indirett ta' gass naturali, titanju, aluminju, ram, nikil, palladju jew mineral tal-hadid minn jew li jgħaddi mir-Russja lejn l-Unjoni, pajjiż membru taż-Żona Ekonomika Ewropea, l-Iżvizzera, jew il-Balkani tal-Punent;
- (c) sakemm mhux projbiti skont l-Artikolu 3m jew 3n, attivitajiet li huma strettament meħtieġa għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport dirett jew indirett ta' żejt, inklużi prodotti petrolifiċi raffinati, mir-Russja jew minn go fiha.
- (d) attivitajiet meħtieġa għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' żejt mhux mahdum li jingarr bil-baħar u ta' prodotti tal-petroleum elenkati fl-Anness XXV meta daww l-oġġetti joriginaw f'pajjiż terz u jkunu biss qed jitgħabbew fir-Russja, jitilqu minnha jew jgħaddu minnha, dment li kemm l-origini kif ukoll is-sid ta' daww l-oġġetti ma jkunux Russi.

6. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 3 u, fejn applikabbli mod ieħor, paragrafu 4, m'għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-25 ta' Jannar 2026 ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025, jew ta' kuntratti aċċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

7. B'deroga mill-paragrafi 1sa 4, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, b'tali kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, attivitajiet li huma strettament meħtieġa għal:

- (a) skopijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għal evakwazzjonijiet;

- (b) riċerka, żvilupp jew manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi, agrikoli jew tal-ikel, inkluż il-qamħ u fertilizzanti li l-importazzjoni, ix-xiri u t-trasport tagħhom huwa permess skont dan ir-Regolament;
- (c) l-iżgurar tal-aċċess għal proċedimenti ta' arbitraġġ ġudizzjarji, amministrattivi jew kummerċjali fi Stat Membru, kif ukoll għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, jekk tali tranżazzjonijiet ikunu konsistenti mal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament u dawk tar-Regolament (UE) Nru 269/2014;
- (d) iċ-ċessjoni u l-irtirar mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja;
- (e) il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika mill-operaturi tat-telekomunikazzjoni tal-Unjoni meħtieġa għall-operat, il-manutenzjoni u s-sigurtà, inkluża ċ-ċibersigurtà, ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, fir-Russja, fl-Ukrajna, fl-Unjoni, bejn ir-Russja u l-Unjoni, u bejn l-Ukrajna u l-Unjoni, u għal servizzi ta' ċentri tad-data fl-Unjoni.”;

(11) l-Artikolu 5b huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, dirett jew indirett, tas-servizzi li ġejjin lil ċittadini Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja, jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja:

- (a) servizzi tal-kriptoassi, kif definiti fir-Regolament (UE) 2023/1114;
- (b) il-ħruġ ta' strumenti ta' pagament, l-akkwist ta' tranżazzjonijiet ta' pagament, jew servizzi ta' bidu ta' pagament, kif definit fid-Direttiva (UE) 2015/2366;
- (c) il-ħruġ ta' flus elettronici, kif definit fid-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*).

(*) Id-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-supervizjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj>);

- (b) il-paragrafu 2a huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“2a. Għandu jkun ipprojbit, mit-18 ta' Jannar 2024, li ċittadini Russi jew persuni fiżiċi li jirrisjedu fir-Russja direttament jew indirettament jippossjedu jew jikkontrollaw, jew ikollhom kwalunkwe kariga fil-korp ta' tmexxija ta' persuna ġuridika, entità jew korp li huwa inkorporat jew kostitwit skont il-liġi ta' Stat Membru u li jkun qed jipprovdi servizzi ta' kartieri tal-kriptoassi, kontijiet jew servizzi ta' kustodja.”;

(12) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“Artikolu 5ba

Għandu jkun ipprojbit l-involviment, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni li tinvolvi l-kriptoassi elenkati fl-Anness LIII.”;

(13) l-Artikolu 5c huwa emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, il-kliem introdutturju huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. B'deroga mill-Artikoli 5b(1) u (2), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw li jiġi aċċettat tali depożitu jew il-forniment ta' tali servizz, b'dawk il-kundizzjonijiet li huma jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-aċċettazzjoni ta' tali depożitu jew il-forniment ta' tali servizz huwa.”;

(b) jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“1a. Il-projbizzjoni fl-Artikolu 5b(2), il-punti (b) u (c), ma għandhiex tapplika għall-forniment ta' kredenzjali personalizzati ta' sigurtà meħtieġa għall-aċċess ta' kont ma' istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni tal-flus elettronici stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż sieheb kif elenkat fl-Anness VIII.

1b. B'deroga mill-Artikolu 5b(2), il-punti (b) u (c), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-forniment ta' tali servizz, taht dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa meħtieġ għall-użu esklużiv ta' persuni ġuridici, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja li huma proprjetà ta', jew ikkontrollati biss jew b'mod kongunt minn, persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru jew pajjiż sieheb kif elenkat fl-Anness VIII.”;

(c) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1, il-punti (a), (b), (c), (e), (f) jew (g), jew skont il-paragrafu 1a fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(14) fl-Artikolu 5d, il-kliem introdutturju tal-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. B'deroga mill-Artikoli 5b(1) u (2), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw li jiġi aċċettat tali depożitu jew il-forniment ta' tali servizz, b'dawk il-kundizzjonijiet li huma jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-aċċettazzjoni ta' tali depożitu jew il-forniment ta' tali servizz huwa.”;

(15) fl-Artikolu 5h, il-punti li ġejjin jiżdiedu mal-paragrafu 1a:

“(c) meħtieġa għall-esportazzjoni, ix-xiri, il-provvista, it-trasferiment jew it-trasport ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi jew agrikoli u tal-ikel, inkluż qamħ u fertilizzanti li l-esportazzjoni, ix-xiri, il-provvista, it-trasferiment jew it-trasport tagħhom lejn ir-Russja huma permessi skont dan ir-Regolament;

(d) strettament meħtieġa biex jiżguraw aċċess għal proċedimenti ta' arbitraġġ ġudizzjarji, amministrattivi jew kummerċjali fi Stat Membru, kif ukoll għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, dment li tali tranżazzjonijiet ikunu konsistenti mal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament u dawk tar-Regolament (UE) Nru 269/2014;

(e) meħtieġa għal finijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffacilitar tat-twassil ta' assistenza, inklużi provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għal evakwazzjonijiet;

(f) meħtieġa għall-persuni ġuridici, entitajiet jew korpi msemmin fil-Parti A tal-Anness XIX, li jirċievu pagamenti dovuti skont kuntratti li jkunu saru qabel il-15 ta' Mejju 2022;

(g) meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru skont l-Artikolu 6b (5j) tar-Regolament (UE) Nru 269/2014;

(h) meħtieġa għall-programmi ta' responsabbiltà storika tal-Istati Membri jew għall-appoġġ tal-minoranzi etniċi tal-Istati Membri fir-Russja.”;

(16) fl-Artikolu 5k(1), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) persuna ġuridika, entità jew korp li aktar minn 50 % tad-drittijiet proprjetarji tagħhom huma direttament jew indirettament proprjetà ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu; jew”;

(17) l-Artikolu 5n huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 5n

1. Ghandu jkun ipprojbit il-forniment, direttament jew indirettament, tas-servizzi li ġejjin lill-Gvern tar-Russja jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja:

- (a) servizzi ta' pariri legali;
- (b) kontabilità, awditjar, inkluż awditjar statutorju, żamma tal-kotba, konsulenza dwar it-taxxa u konsulenza dwar in-negozju u l-ġestjoni, jew servizzi ta' relazzjonijiet pubbliċi;
- (c) servizzi ta' kostruzzjoni, arkitettura, inginerija, inginerija integrata, ippjanar urban, konsulenza xjentifika u teknika relatata mal-inginerija jew servizzi ta' ttestjar u analiżi tekniċi;
- (d) servizzi ta' reklamar, ta' riċerka fis-suq jew ta' sħarriġ tal-opinjoni pubblika;
- (e) servizzi ta' konsulenza tal-IT;
- (f) servizzi kummerċjali bbażati fl-ispazju li jikkonsistu f'osservazzjoni tad-Dinja jew navigazzjoni bis-satellita;
- (g) servizzi ta' intelliġenza artifiċjali li jikkonsistu f'aċċess għal mudelli jew għal pjattaformi għat-tahriġ, l-irfinar u l-inferenza tagħhom;
- (h) computing ta' prestazzjoni għolja, inkluż l-aċċess għall-computing aċċellerat tal-unità tal-ipproċessar grafiku, jew għas-servizzi tal-computing kwantistiku.

2. Ghandu jkun ipprojbit li jiġu pprovduti servizzi direttament relatati ma' attivitajiet turistiċi fir-Russja.

3. Ghandhom ikunu pprojbiti l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment, l-esportazzjoni jew l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' software għall-ġestjoni tal-intrapriżi, software għad-disinn u l-manifattura industrijali u software b'certi użi fis-settur bankarju u finanzjarju, kif elenkat fl-Anness XXXIX lill-Gvern tar-Russja jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.

3a. Ghandu jkun ipprojbit:

- (a) l-ghoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati mas-servizzi u s-software msemmija fil-paragrafi 1 u 3, direttament jew indirettament, lill-Gvern tar-Russja jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja;
- (b) l-ghoti ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mas-servizzi u s-software msemmija fil-paragrafi 1 u 3, jew għall-forniment ta' assistenza teknika relatata, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra, direttament jew indirettament, lill-Gvern tar-Russja jew lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja;
- (c) il-bejgħ, il-liċenzjar jew it-trasferiment bi kwalunkwe mod ieħor id-drittijiet tal-proprjetà intellettwali jew is-sigriet kummerċjali kif ukoll l-ghoti drittijiet għall-aċċess jew għall-użu mill-ġdid ta' kwalunkwe materjal jew informazzjoni protetta permezz tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali jew li tikkostitwixxi sigriet kummerċjali relatati mas-software msemmi fil-paragrafu 3 u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dak is-software, direttament jew indirettament lill-Gvern tar-Russja jew lil kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fir-Russja.

4. Ghandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni minn qabel għall-forniment, direttament jew indirettament, ta' kwalunkwe servizz mhux kopert mill-paragrafi 1 jew 2, lill-Gvern tar-Russja. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, abbażi ta' valutazzjoni speċifika u każ b'każ, il-forniment ta' tali servizzi, b'tali kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li dan huwa konsistenti mal-oġettivi ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) Nru 269/2014.

5. Il-paragrafu 1, il-punti (a) u (b) ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi li huma strettament meħtieġa għall-eżerċizzju tad-dritt tad-difiża fi proċedimenti ġudizzjarji u d-dritt għal rimedju legali effettiv.

6. Il-paragrafu 1, il-punti (a) u (b) ma għandhomx japplikaw għall-forniment ta' servizzi li huma strettament neċessarji biex jiżguraw aċċess għal proċedimenti ta' arbitraġġ ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali fi Stat Membru, kif ukoll għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, dment li tali forniment ta' servizzi jkun konsistenti mal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament u dawk tar-Regolament (UE) Nru 269/2014.

8. Il-paragrafu 1, il-punti (c) u (f), u l-paragrafu 3 ma għandhomx japplikaw għall-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment, jew l-ghoti ta' servizzi jew software neċessarji għal emerġenzi tas-saħha pubblika, il-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni urġenti ta' avveniment li x'aktarx ikollu impatt serju u sinifikanti fuq is-saħha u s-sikurezza tal-bniedem jew tal-ambjent, jew bħala rispons għal diżastri naturali.

8a. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-provvista ta' servizzi, minn ċittadini ta' Stat Membru li huma residenti tar-Russja u li kienu hekk qabel l-24 ta' Frar 2022, lill-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 10, li jkunu l-impjegaturi tagħhom, dment li dawn is-servizzi jkunu intenzjonati għall-użu esklużiv ta' dawk il-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi.

8b. Il-paragrafu 1, il-punti (f), (g) u (h) għandhom japplikaw mill-25 ta' Novembru 2025.

8c. Il-paragrafi 2 u 4 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sal-1 ta' Jannar 2026 ta' kuntratti konklużi qabel l-24 ta' Ottubru 2025, jew kuntratti aċċellari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratt.

9a. B'deroga mill-paragrafu 1, punti (a) u (b), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-forniment ta' servizzi msemmijin fihom, b'tali kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li tali servizzi huma strettament meħtieġa għall-istabbiliment, iċ-ċertifikazzjoni jew l-evalwazzjoni ta' miżura ta' firewall li:

(a) inehhi l-kontroll minn persuna fizika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 269/2014, fuq l-assi ta' persuna ġuridika, entità jew korp mhux elenkat, inkorporat jew kostitwit skont id-dritt ta' Stat Membru, li jkunu s-sjieda ta', jew ikkontrollati minn, din tal-ewwel; u

(b) jiżgura li l-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ulterjuri ma jakkumulaw għall-benefiċċju tal-persuna fizika jew ġuridika, l-entità jew il-korp elenkati.

9b. B'deroga mill-paragrafu 1, punti (g) u (h), u mill-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-provvista ta' servizzi u software imsemmija fihom, taħt il-kundizzjonijiet li jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li tali servizzi jew software huma strettament neċessarji għall-kontribuzzjoni taċ-ċittadini Russi għal proġetti internazzjonali b'sors miftuħ.

9c. B'deroga mill-paragrafu 1, punti (a), (c) u (e), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-forniment tas-servizzi msemmija fih, taħt tali kundizzjonijiet li jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li tali servizzi huma strettament meħtieġa għall-funzjonament ta' rappreżentanza konsulari jew diplomatika tal-Federazzjoni Russa li tinsab fi Stat Membru.

9d. B'deroga mill-paragrafu 1, punt (f), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-forniment ta' servizzi msemmijin fihom, b'tali kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li tali servizzi huma meħtieġa għall-kooperazzjoni intergovernattiva fi programmi tal-ispazju.

10. B'deroga mill-paragrafi 1, 3 u 3a, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment, l-esportazzjoni jew l-ghoti tas-servizzi u software imsemmija fih, b'tali kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li jagħmlu dan huwa neċessarju għal:

(a) skopijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għal evakwazzjonijiet;

(b) attivitajiet tas-soċjetà ċivili li jippromwovu direttament id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem jew l-istat tad-dritt fir-Russja;

- (c) il-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew pajjiż shab fir-Russja, inklużi delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali fir-Russja li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mal-liġi internazzjonali;
- (d) l-iżgurar tal-provvista kritika tal-enerġija fl-Unjoni u x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport fl-Unjoni tat-titanju, l-aluminju, ir-ram, in-nikel, il-palladju jew l-mineral tal-ħadid;
- (e) l-iżgurar tat-thaddim kontinwu ta' infrastruttura, hardware jew software li huwa kritiku għas-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem, jew għas-sikurezza tal-ambjent;
- (f) l-istabbiliment, it-thaddim, il-manutenzjoni, il-forniment u t-trattament mill-ġdid tal-fjuwil u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-konstruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija ta' faċilitajiet nukleari ċivili, il-forniment ta' materjal prekursor għall-produzzjoni ta' isotopi radjuattivi mediċi u applikazzjonijiet mediċi simili, teknoloġija kritika għall-monitoraġġ tar-radjazzjoni ambjentali, kif ukoll għall-kooperazzjoni nukleari ċivili, b'mod partikolari fil-qasam tar-riċerka u l-iżvilupp;
- (g) il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika mill-operaturi tat-telekomunikazzjoni tal-Unjoni meħtieġa għall-operat, il-manutenzjoni u s-sigurtà, inkluża ċ-ċibersigurtà, ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, fir-Russja, fl-Ukrajna, fl-Unjoni, bejn ir-Russja u l-Unjoni, u bejn l-Ukrajna u l-Unjoni, u għal servizzi ta' ċentri tad-data fl-Unjoni;
- (h) l-użu esklużiv ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja li huma proprjetà ta', jew ikkontrollati kompletament jew b'mod kongunt minn, persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru jew pajjiż sieheb kif elenkat fl-Anness VIII.

10a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 3 ma' għandhiex tapplika għall-forniment ta' software b'ċerti użi fis-settur bankarju u finanzjarju kif elenkat fl-Anness XXXIX li huwa meħtieġ għall-eżekuzzjoni sat-30 ta' Settembru 2025 ta' kuntratti konklużi qabel it-20 ta' Lulju 2025, jew ta' kuntratti ancillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

11. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'kwalunkwe awtorizzazzjoni li jagħti skont il-paragrafi 4, 9a, 9b, 9c, 9d, jew 10 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(18) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

“Artikolu 5u

Għandu jkun ipprobit, matul il-hames snin wara l-bejgħ jew kwalunkwe forma ta' arrangamenti ta' kiri ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li kienu operati, direttament jew indirettament, mill-Gvern tar-Russja jew minn persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit fir-Russja, li jbigħu, jipprovdur, jissottoskrivu jew b'xi mod ieħor jidhlu fi kwalunkwe kuntratt jew arrangament li jirriżulta fit-trasferiment ta' riskji minn, jew iċ-ċediment tal-iskopertura għal riskji assoċjati mal-kopertura tal-assigurazzjoni għal tali bastimenti jew inġenji tal-ajru.”;

(19) jiddaħħlu l-artikoli li ġejjin:

“Artikolu 5v

1. Ċittadini Russi, li huma membri tal-persunal diplomatiku jew konsulari tar-Russja, jew membri tal-persunal amministrattiv u tekniku jew tal-persunal tas-servizz ta' missjonijiet diplomatiċi jew uffiċċji konsulari tar-Russja, jew il-membri tal-familja tagħhom, detenturi ta' permess ta' residenza validu, inkluż karti tal-identità diplomatiċi, jew viża valida mahruġa minn Stat ieħor, li bihsiebhom jivvjaġġaw lejn it-territorju ta' kwalunkwe Stat Membru jew jgħaddu minnu, abbażi ta' dak il-permess ta' residenza jew viża, għandhom jinnotifikaw lill-Istat Membru jew lill-Istati Membri kkonċernati mill-ivvjaġġar tagħhom mill-inqas 24 siegħa qabel id-data mahsuba tad-dhul fit-territorju tagħhom.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal minorenni jew membri tal-familja li mhumiex parti mill-unità domestika ta' membri tal-missjoni diplomatika jew post konsulari.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-ivvjaġġar lejn it-territorju tal-Istat Membru li jkun hareġ il-permess ta' residenza jew il-viża, jew għat-tranżitu minnu.

4. In-notifika fil-paragrafu 1 għandha tinkludi:

- (a) il-mezz tat-trasport; għall-vetturi privati, inkluż dawk li huma proprjetà ta' missjoni diplomatika jew post konsulari jew impjegat tagħhom, din għandha tinkludi l-għamla, it-tip u n-numru tal-pjanċa tal-liċenzja; għat-trasport pubbliku, din għandha tinkludi l-isem tat-trasportatur u l-kodiċi tar-rotta jew l-ekwivalenti;
- (b) il-punt tad-dhul fit-territorju;
- (c) id-data tad-dhul fit-territorju;
- (d) il-punt tal-hruġ mit-territorju;
- (e) id-data tal-hruġ mit-territorju.

5. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kunsill bi kwalunkwe każ ta' ksur tal-obbligu fil-paragrafu 1.

6. Dan l-Artikolu għandu japplika mill-25 ta' Jannar 2026.

Artikolu 5w

1. Stat Membru jista' jimponi rekwiżit ta' awtorizzazzjoni fuq l-ivvjaġġar lejn it-territorju tiegħu, jew it-tranżitu minnu, ta' ċittadini Russi li huma membri tal-persunal diplomatiku jew konsulari tar-Russja, jew membri tal-persunal amministrattiv u tekniku jew tal-persunal tas-servizz ta' missjonijiet diplomatiċi jew postijiet konsulari tar-Russja, jew il-membri tal-familja tagħhom, detenturi ta' permess ta' residenza validu, inkluż karti tal-identità diplomatiċi, jew viża valida mahruġa minn Stat iehor, abbażi ta' dak il-permess ta' residenza jew viża.

2. Il-miżuri nazzjonali adottati abbażi tal-paragrafu 1:

- (a) għandhom ikunu konformi mal-obbligi tal-liġi internazzjonali ta' Stat Membru fir-rigward taċ-ċittadini tiegħu stess;
- (b) ma għandhomx japplikaw għal minorenni jew membri tal-familja li mhumiex parti mill-unità domestika ta' membri tal-missjoni diplomatika jew post konsulari;
- (c) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' persuna fiżika f'konformità mal-liġi internazzjonali, waqt li tkun qed tipproċedi biex tibda jew tirritorna għall-kariga tagħha, jew meta tkun qed tirritorna lejn pajjiżha stess;
- (d) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal każijiet fejn Stat Membru jkun marbut minn obbligu ta' liġi internazzjonali, jiġifieri:
 - (i) bhala pajjiż ospitanti għal organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
 - (ii) bhala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali jew proċediment imsejha min-Nazzjonijiet Uniti (NU) jew taht l-awspicji tagħha;
 - (iii) skont ftehim multilaterali li jagħti privileġġi u immunitajiet; jew
 - (iv) skont it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluz mis-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja;
 - (v) bhala pajjiż ospitanti għall-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE); u
- (e) ma għandhomx japplikaw għall-ivvjaġġar lejn u minn, jew it-tranżitu mit-territorji tal-Istati Membri ta' persuni fiżiċi li huma membri tal-korp diplomatiku tar-Russja, għall-finijiet tal-partecipazzjoni f'konferenza internazzjonali msejha minn, jew organizzata taht l-awspicji tal-Unjoni Ewropea, in-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji speċjalizzati tagħha, il-Kunsill tal-Ewropa, l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa, l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi jew l-Organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana.

3. Stat Membru li jiddeciedi li jadotta miżuri nazzjonali skont il-paragrafu 1 għandu jinforma lill-Kunsill, mill-inqas hamest ijiem qabel id-dhul fis-seħh ta' tali miżuri.

4. Dan l-Artikolu għandu japplika mill-25 ta' Jannar 2026.”;

(20) l-Artikolu 11 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti, abbażi ta' valutazzjoni speċifika u skont il-każ, jistgħu jawtorizzaw, sal-31 ta' Diċembru 2026, l-issodisfar ta' pretensjoni magħmula minn waħda mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi indikati fil-punt (b) paragrafu 1, skont tali kundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li l-issodisfar tal-pretensjoni jkun strettament meħtieġ għad-diżinvestiment mir-Russja jew għall-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja.”;

(b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“5. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 4 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.”;

(21) l-Artikolu 12b huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-kliem introdutturju huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. B'deroga mill-Artikoli 2, 2a, 3, 3b, 3c, 3f, 3h u 3k, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġiji elenkati fl-Annessi II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX u XXIII ta' dan ir-Regolament u fl-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821, kif ukoll il-bejgħ, il-liċenzjar jew it-trasferiment bi kwalunkwe mod iehor ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali jew sigrieti kummerċjali, kif ukoll l-ghoti ta' drittijiet għall-aċċess jew l-użu mill-ġdid ta' kwalunkwe materjal jew informazzjoni protetta permezz ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali jew li jikkostitwixxu sigrieti kummerċjali, relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija msemmija hawn fuq sal-31 ta' Diċembru 2026, fejn tali bejgħ, forniment jew trasferiment, liċenzjar, għoti ta' drittijiet għall-aċċess jew l-użu mill-ġdid ikun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew għall-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin.”;

(b) il-paragrafu 1a huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1a. B'deroga mill-Artikoli 2, 2a, 3 u 3k, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġiji elenkati fl-Annessi II, VII u XXIII sal-31 ta' Diċembru 2026, fejn tali bejgħ, forniment, trasferiment jew forniment, ikun strettament meħtieġ għall-iżvestiment minn impriża kongunta inkorporata jew kostitwita skont il-liġi ta' Stat Membru qabel l-24 ta' Frar 2022, li tinvolvi persuna ġuridika, entità jew korp Russu, u li topera infrastruttura ta' pipeline tal-gass bejn ir-Russja u pajjiżi terzi, jew l-ghoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' tali oġġetti u teknoloġiji strettament meħtieġa għat-thaddim, il-manutenzjoni essenzjali, it-tiswija jew is-sostituzzjoni ta' komponenti ta' tali pipeline u infrastruttura assoċjata strumentali għall-iżvestiment imsemmi hawn fuq.”;

(c) fil-paragrafu 2, il-formulazzjoni introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

“2. B'deroga mill-Artikoli 3g u 3i, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' oġġetti elenkati fl-Annessi XVII u XXI sal-31 ta' Diċembru 2026, fejn tali importazzjoni jew trasferiment ikun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin.”;

(d) fil-paragrafu 2a, il-formulazzjoni introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

“2a. B'deroga mill-Artikolu 5n, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw il-kontinwazzjoni tal-ghoti ta' servizzi elenkati fih sal-31 ta' Diċembru 2026 meta tali għoti ta' servizzi jkun strettament neċessarju għad-diżinvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin.”;

(e) jithassar il-paragrafu 2b;

- (22) l-Anness IV huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (23) l-Anness VII huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament;
- (24) l-Anness VIII huwa emendat f'konformità mal-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (25) l-Anness XIV huwa emendat f'konformità mal-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
- (26) l-Anness XVIII huwa emendat f'konformità mal-Anness V ta' dan ir-Regolament;
- (27) l-Anness XIX huwa emendat f'konformità mal-Anness VI ta' dan ir-Regolament;
- (28) l-Anness XXI huwa emendat f'konformità mal-Anness VII ta' dan ir-Regolament;
- (29) l-Anness XXIII huwa emendat f'konformità mal-Anness VIII ta' dan ir-Regolament;
- (30) jizdied l-Anness XXIIIG f'konformità mal-Anness IX ta' dan ir-Regolament;
- (31) l-Anness XXXIX huwa emendat f'konformità mal-Anness X ta' dan ir-Regolament;
- (32) l-Anness XL huwa emendat f'konformità mal-Anness XI ta' dan ir-Regolament;
- (33) l-Anness XLII huwa emendat f'konformità mal-Anness XII ta' dan ir-Regolament;
- (34) l-Anness XLIV huwa emendat f'konformità mal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament;
- (35) l-Anness XLV huwa emendat f'konformità mal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament;
- (36) l-Anness XLVII huwa emendat f'konformità mal-Anness XV ta' dan ir-Regolament;
- (37) l-Anness LI huwa emendat f'konformità mal-Anness XVI ta' dan ir-Regolament;
- (38) jizdied l-Anness LII f'konformità mal-Anness XVII ta' dan ir-Regolament.
- (39) jizdied l-Anness LIII f'konformità mal-Anness XVIII ta' dan ir-Regolament;
- (40) jithassar l-Anness XXIIID.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ikun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Ottubru 2025.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BJERRE

ANNEX I

Fl-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jizdiedu l-entitajiet li ġejjin:

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-ejenkar
“817.	Splendent Technologies Magħrufa wkoll bħala: Spoden Technology Co., Ltd Isem Lokali: 斯博登科技有限公司	Indirizz(i): Workshop 60, 3/F, Block A, East Sun Industrial Centre, No. 16 Shing Yip Street, Kowloon, Hong Kong; Sun Ho House, 279 Saiyeung Choi St., North Sham Shui Po Kl, Hong Kong Telefown: +852 9713 6364 Sit web: www.splendentpte.com Email: sale@splendentpte.com Numru tar-reġistrazzjoni: 1773641 (TRN); 60093029 (BRN)	24.10.2025
818.	LLC Microdrive Magħrufa wkoll bħala: MikroDraiv Isem lokali: ООО Микродрайв	Indirizz(i): office 26, 35 Lenin Avenue, 617001, Nyтва, Nytvenski district, Perm Region, Russian Federation Telefown: +7 342 2111506 Sit web: www.micro-drive.ru Email: to@microdrive.planfix.ru Numru tar-reġistrazzjoni: 5916024827	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
819.	Bridgetech LLC Isem Lokali: Бриджтех	Indirizz(i): room 535, building 3, 32 Nizhegorodskaya St., 109029, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 245 5514 Sit web: https://bridge-tech.ru/ Email: info@bridge-tech.ru Numru tar-registrazzjoni: 9709102680	24.10.2025
820.	Jove HK Limited	Indirizz(i): Room 606, 6/F, Hollywood Centre, 77-91 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong; 3/F Won Chung Ming Commercial House, 14-16 Wyndham Street, Central, Hong Kong; 68-70 Wellington Street, 3/F, Hong Kong Numru tar-registrazzjoni: 58538021 (BRN); 1618862 (CRN)	24.10.2025
821.	China Purchasing Group (Chbay) Lingtong International Supply Chain Management Company Limited Maghrufa wkoll bhala: Qibei Lingtong (Wuhu) Supply Chain Management Co., Ltd Isem lokali: 企贝领通（芜湖）供应链管理有限公司	Indirizz(i): 178 Hongqi Street, Nangang District, Harbin City, Heilongjiang, People's Republic of China Telefown: 0451-82292577 Sit web: https://www.chbay.net/ Email: guanxin@chbay.net Numru tar-registrazzjoni: 91340200MA8QP9X225	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
822.	LiderTrans Global Forwarding Magħrufa wkoll bħala: LT Global Forwarding; Lt-GF Isem lokali: ООО ЛТ ГЛОБАЛ ФОРВАРДИНГ	Indirizz(i): 1059, 50 Chulman, Naberezhnye Chelny, 423831, city of Naberezhnye Chelny, Tatarstan Republic, Russian Federation; office 108, Naberezhnye Chelny city, 50 Hasana Tufana St., Republic of Tatarstan, Russian Federation Telefown: +7 987 4064667; +7 800 7074733 Sit web: http://www.lt-gf.com/ Email: sales@lt-gf.com Numru tar-registrazzjoni: 7729703685	24.10.2025
823.	Heilongjiang Karubis Trade Development Co., Ltd Magħrufa wkoll bħala: Heilongjiang Kalubus Trade Development Co., Ltd; Heilongjiang Province Kalubusi Trade Development Co., Ltd Isem lokali: 黑龙江省卡鲁布斯贸易发展有限公司	Indirizz(i): Room 509, Building 19, 178 Hongqi Street, Nangang Concentration Zone, Harbin High-tech Industrial Development Zone, People's Republic of China Numru tar-registrazzjoni: 91230109MAC3Q2RY9T	24.10.2025
824.	Yiwu Vortex Import and Export Co., Ltd Magħrufa wkoll bħala: Yiwu Wotai Si Import and Export Co., Ltd Isem lokali: 義烏市沃態僊進出口有限公司	Indirizz(i): Unit 1503, Office 62, Level 15, Admiralty Centre Tower 1, 18 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong Sit web: https://yiwu-vortex.com/ Email: info@yiwu-vortex.com Numru tar-registrazzjoni: 70939081 (BRN)	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
825.	KR Prom LLC Isem lokali: ООО КР ПРОМ	Indirizz(i): building 5, Entuziastov Highway, 111024, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 7812208 Sit web: https://krprom.ru/ Email: info@krprom.ru ; msk@krprom.ru Numru tar-registrazzjoni: 7722216040	24.10.2025
826.	OKBM LLC Maghrufa wkoll bhala: LLC Experimental Design Bureau of Engine Building; LLC EDB; LLC Experimental Motor Design Bureau Isem lokali: ООО ОКБМ	Indirizz(i): Aidarovskoye rural settlement, Promyshlennaya Street, Zone 2, plot No. 4, Voronezh region, Russian Federation; 22 Voroshilova St., 394055, Voronezh, Russian Federation Telefown: +7 473 2638603 Sit web: www.okbm.ru Email: okbm@okbm.ru Numru tar-registrazzjoni: 3664204783	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
827.	Zhejiang Zhenhuan CNC Machine Tool Co., Ltd Maghrufa wkoll bhala: Z-Mat Isem lokali: 浙江震环数控机床股份有限公司; 震环机床集团	Indirizz(i): Mechanical and Electrical Zone, Yuhuan, Taizhou Zhejiang 317699, People's Republic of China Telefown: +8657687211555; +86 576 87226292 Sit web: cn.zmat.com Email: info@zmat.com Numru tar-registrazzjoni: 91331000725858856D	24.10.2025
828.	LLC Bitvan Isem lokali: ООО БИТВАН	Indirizz(i): 9/4, Troitskiy Trakt, 454053, Chelyabinsk Mekhanicheskaya St., 115V, Russian Federation Telefown: +7 351 7785260 Sit web: https://www.bitvan.ru/ Email: info@bitvan.ru Numru tar-registrazzjoni: 7451298738	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
829.	Conti-Far Logistics Co. Ltd. Magħrufa wkoll bħala: Kangze Yuan International Logistics (Hong Kong) Co., Ltd Isem lokali: 康澤遠國際物流(香港)有限公司	Indirizz(i): room S032, 2/F, The Capital 61-65 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; room 2102, Block D, Sui Bao Yipin, No. 1058 Shangbu North Road, Futian District, Shenzhen, People's Republic of China Telefown: +86-755-89379122; +86-755-89379056 Sit web: http://www.contifar.com/ Email: info@contifar.com Numru tar-registrazzjoni: 64528844	24.10.2025
830.	LLC Mikrosan Isem lokali: ООО Микросан	Indirizz(i): room 433, 54 Krasnyi Avenue, Novosibirsk, 630091, Russian Federation Telefown: +7 800 6002250; +7 383 2170531 Sit web: https://microsun.ru/ Email: sibmail@microsun.ru ; marketing@microsun.ru Numru tar-registrazzjoni: 5407216683	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
831.	LLC TR-Link Magħrufa wkoll bħala: TP-Link LCC Isem lokali: ООО ТР-Линк	Indirizz(i): office 501, 27 Street Elektrozavodska, 7, 107023, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 2285566 Sit web: www.tp-link.ru Numru tar-reġistrazzjoni: 7718782082	24.10.2025
832.	Radiofid Systems LLC Isem lokali: ООО Радиофид Системы	Indirizz(i): Room 66-N, Building 1 A, 17 shosse Vyborgskoe, St. Petersburg 194355, Russian Federation Telefown: +7 812 3181819 Sit web: www.radiofid.ru Email: sales@radiofid.ru Numru tar-reġistrazzjoni: 7802491148	24.10.2025
833.	Alice Components Co. Ltd Magħrufa wkoll bħala: Alice Parts Co. Ltd Isem lokali: 愛麗絲零部件有限公司	Indirizz(i): Room A516, 5th Floor, Yee Fat Industrial Building, No. 35 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong; Flat/Room A, 20/F Kui Fu Commercial Building, 300 Lockhart Road, Hong Kong; Office 517, 90 Central Tangxia ave., Dongguan, Guangdong, China Telefown: +86 (769) 8987 0508 Sit web: https://2303.com.cn/ Email: sales@2303.com.cn Numru tar-reġistrazzjoni: 65627867 (BRN), 2323950 (CRN)	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
834.	MikroEM AO Magħrufa wkoll bħala: AO Mikroem, JSC Microem Isem lokali: АО 'МИКРОЭМ'	Indirizz(i): 124482, Moscow, Zelenograd, Savelkinsky avenue, 4, Russian Federation; 191040 St. Petersburg, Ligovskii Prospekt 50, building 11, office 39, Russian Federation; 124489, Moscow, Zelenograd, Sosnovaya Alleya 6A, Russian Federation; 630047, Novosibirsk, Novaya 28, office 305, Russian Federation; 620034, Yekaterinburg, Opalikhinskaya street 27A, office 405, Russian Federation; 344045, Rostov-on-Don, Lelyushenko street 13, office 1, Russian Federation Telefown: +7 (495) 739 65 39 Sit web: https://microem.ru/ Email: microem@microem.ru Numru tar-registrazzjoni: 7735082700	24.10.2025
835.	TsNIRTI Magħrufa wkoll bħala: Central Research Radio Engineering Institute Named After Academician A I Berg; Central Scientific Research Radio Engineering Institute Berg; CNIRTI Isem lokali: Организация АО 'ЦНИРТИ ИМ. АКАДЕМИКА А.И. БЕРГА' (АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО 'ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА А.И. БЕРГА')	Indirizz(i): bldg. 9, 20 Novaya Basmannaya St., 107078, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 (499) 267-43-93, +7 (499) 263-94-01 Sit web: http://cnirti.ru Email: post@cnirti.ru Numru tar-registrazzjoni: 9701039940	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-ejenkar
836.	Setuntel LLC Magħrufa wkoll bħala: Foxcomm Networks; Setun Telekom Isem lokali: ООО СЕТУНТЕЛ (ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'СЕТУНЬ ТЕЛЕКОМ')	Indirizz(i): 121069, Moscow, Bagrationovsky avenue 7, room 20, office 747, Russian Federation Telefown: +7(499) 677-22-95 Sit web: http://www.setuntel.ru Email: info@setuntel.ru Numru tar-registrazzjoni: 7730246560	24.10.2025
837.	TD Simmetron Elektronnye Komponenty Magħrufa wkoll bħala: TD Simmetron EK, Trading House Symmetron Electronic Components Isem lokali: ООО ТД СИММЕТРОН ЭК; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'ТОРГОВЫЙ ДОМ "СИММЕТРОН ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ"'	Indirizz(i): 125445, Moscow, Leningradskoye shosse, 69, build. 1, River City Business Park, Russian Federation; 630073, Novosibirsk, Bluchera ul., 71b, Russian Federation Telefown: +7 (495) 961-2020 Sit web: https://symmetrongroup.com/ ; https://www.symmetron.ru Email: moscow@symmetron.ru Numru tar-registrazzjoni: 7743581260	24.10.2025
838.	Vector Group LLC Magħrufa wkoll bħala: VEKTOR GRUPP Isem lokali: ООО Вектор Групп	Indirizz(i): 123100, Moscow, Presnensky Municipal District, 3 Studenetsky Per. 1/7A, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 7703438390	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
839.	PRIN JSC Isem lokali: АО ПРИН	Indirizz(i): 123592, Moscow, ext. Ter. Strogino Municipal District, Kulakova street, 20, building 1, Room 8/1, Russian Federation; 125080, Moscow, Volokolamskoye Highway, 4, Building 26, Russian Federation Telefown: +7 495-120-13-59 Sit web: https://www.prin.ru/ ; https://prinmarket.ru/ E-mail: info@prin.ru Numru tar-registrazzjoni: 7712032661	24.10.2025
840.	GNSS Plus LLC Maghrufa wkoll bhala: NPK GNSS Plus LTD Isem lokali: ГНСС ПЛЮС	Indirizz(i): 121354, Moscow, Dorogobuzhskaya street 14, building 6, Russian Federation; 123298, Moscow, Shchukino municipal district, Narodnogo Opolcheniya Street, 38, building 1, Russian Federation Telefown: +7 (495) 109-75-45 Sit web: www.gnssplus.ru E-mail: info@gnssplus.ru Numru tar-registrazzjoni: 7734571794	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
841.	KMT LLC Isem lokali: ООО КМТ (ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'КМТ')	Indirizz: 107023, Moscow, Sokolinaya Gora municipal district, Bolshaya Semyonovskaya Street. 40, building 13, room 203, Russian Federation Telefown: +7 (495) 137-55-56 Sit web: https://kmt-stanki.ru/ E-mail: info@kmt-stanki.ru Numru tar-registrazzjoni: 9719010156	24.10.2025
842.	LLC Mashimport Isem lokali: ООО МАШИМПОРТ	Indirizz: room 403, Building. 13, 40 Bolshaya Semnovskaya street, 107023, Moscow, Russian Federation Telefown: +74956633393 Sit web: https://mash-import.com/ E-mail: info@mash-import.com Numru tar-registrazzjoni: 7719717008	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
843.	Aerotruster Aviation Private Limited	Indirizz(i): Shop No 104, Ground Floor, Amberhai Village, Sector - 19, Dwarka, New Delhi, 110075 Delhi, India; Unit No. 301, Third Floor, Plot No.8, Krishna Tower, Section 12, N.S.I.T. Dwarka, South West Delhi, 110078 Delhi, India Telefown: +91 8076026602 Sit web: https://www.aerotrusteraviation.com/ Email: sales@aerotrusteraviation.com Numru tar-registrazzjoni: U74999DL2021PTC388965 (CIN)	24.10.2025
844.	Ascend Aviation India Private Limited	Indirizz(i): No. 334, Ground Floor, near Gurudwara, Village Shahbad Mohdpur, 11061 Delhi, India; Khasra No.606, Dalal Complex, Rangpuri, Mahipalpur, New Delhi, 110037, India Telefown: + 91-011-64706564; + 91- 9212336803 Sit web: www.ascendaviationindia.com Email: sales@ascendaviationindia.com Numru tar-registrazzjoni: U74999DL2017PTC315173 (CIN)	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
845.	Shree Enterprises	Indirizz(i): House NO 6B, Kh. No. 334, 4th Floor, Shahabad Mohammadpur Village New Delhi, South West Delhi, Delhi, 110061, India Telefown: +91-7011993953 Sit web: https://www.shreeenterprises.io/index.php Email: sales@shreeenterprises.io Numru tar-registrazzjoni: EACPA3965E (IEC); EACPA3965E (PAN)	24.10.2025
846.	EuroIndustry LLC Maghrufa wkoll bhala: Euroindustria LLC Isem lokali: ООО 'ЕвроИндустрия'	Indirizz(i): Office 16P, Lit. B, House 25 N, Mokhovaya Street 31, 191028, St. Petersburg, Russian Federation Telefown: +7 8122707515 Email: info@ei.spb.ru Sit web: https://ei.spb.ru Numru tar-registrazzjoni: 7839133117 (INN)	24.10.2025
847.	Hong Kong Park On Electronics Technology Isem lokali: 香港德容电子科技有限公司	Indirizz(i): Workshop 57, 3 rd Floor, Block A, East Sun Industrial Centre, No.16 Shing Yi Street, Kowloon, Hong Kong Numru tar-registrazzjoni: 53594054 (BRN); 1550569 (CRN)	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
848.	TECGR CO. ltd Isem lokali: บริษัท ทีอีซีจีอาร์ จำกัด	Indirizz(i): 305 Rama2, Soi 38 Bangmod, Jomthong, 10150, Bangkok, Thailand Sit web: www.tecgr.net Email: tecgrcoltd@gmail.com Numru tar-registrazzjoni: 0105565079224	24.10.2025
849.	JSC Krasnoarmeysk Scientific Research Institute of Mechanization Magħrufa wkoll bħala: JSC KNIIM Isem lokali: АО КНИИМ	Indirizz(i): 8 Ispytateley Avenue, Krasnoarmeysk, 141292, Moscow, Russian Federation Telefown: +7 (496) 523-57-66; +7 (496) 523-53-71 Email: info@kniim.ru Sit web: www.kniim.ru Numru tar-registrazzjoni: 5038087144	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
850.	Transit LLC Isem lokali: ООО Транзит	Indirizz: 36 Nekrasovskaya, Lit. B, 690014, Vladivostok, Russian Federation; 40 Krygina Str., Primorsky Krai, 690065, Vladivostok, Russian Federation Telefown: +7 423 279 5739 Email: info@transitllc.ru Sit web: www.transitllc.ru Numru tar-registrazzjoni: 2540132492 (INN)	24.10.2025
851.	Soguzo Co. Ltd Isem lokali: บริษัท โซกูโซ จำกัด	Indirizz(i): No 305 Rama 2 Alley, 38 Alley, Bang Mot Sub-district, Chom Thong District, 10150 Bangkok, Thailand Sit web: soguzo.com Email: info@soguzo.com Numru tar-registrazzjoni: 0105565109824	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
852.	Suzhou Ecod Precision Manufacturing Co., Ltd Magħrufa wkoll bhala: Suzhou Yikeda Intelligent Technology Co., Ltd; Suzhou Yida Intelligent Technology Isem lokali: 苏州亿可达智能科技有限公司	Indirizz(i): Room 455, Building 2, No. 199-1, East Huayuan Road, Mudu Town, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, People's Republic of China; Room 8219, Building 3, No. 151 Huashan Road, High-tech Zone, Suzhou, Jiangsu, People's Republic of China Telefown: +86 13776010404 Sit web: https://www.ecod-cncmachining.com/ ; http://ecod-cncmachining.com/ Email: dolphin@ecodcn.com Numru tar-registrazzjoni: 91320506MA27AR11XL	24.10.2025
853.	LLC Morgan Isem lokali: ООО Мопран	Indirizz(i): Room 42, ter. Oez Alabuga, 4A Str. Sh-2, m. district Yelabuzhsky, Yelabuga, 423601, Republic of Tatarstan, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 1674009033	24.10.2025
854.	Shandong Xinyilu International Trade Co Magħrufa wkoll bhala.: Shandong Xinyi Road International Trade Co., Ltd Isem lokali: 山东新壹路国际贸易有限责任公司	Indirizz(i): Room 506, Building 6, Xinyuanxin Center, No. 3 Huaxin Road, 250100, Jinan, People's Republic of China Numru tar-registrazzjoni: 91370112MA3RNKQ371	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-ejenkar
855.	Sollers Alabuga LLC Isem lokali: ООО Соллерс Алабуга	Indirizz(i): Office 319, Building 1/6, Sh-2 Street (Alabuga Special Economic Zone territory), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefown: +7 855 5776800; +7 843 2051720 Sit web: www.sollers-auto.com Numru tar-registrazzjoni: 1674002165	24.10.2025
856.	Sollers Cargo LLC Isem lokali: ООО Соллерс Карго	Indirizz(i): Room 15, Building 9e, Moskovskoye Highway, Ulyanovsk, Ulyanovsk Region, 432045, Russian Federation Telefown: +8 800 600 83 22 Sit web: https://sollers-cargo.ru/ Numru tar-registrazzjoni: 7300012779	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
857.	PJSC Sollers Magħrufa wkoll bħala: Publichnoe Aktsionernoe Obschestvo Sollers Isem lokali: ПАО Соллерс	Indirizz(i): 10 Testovskaya Street, Northern Tower, Moscow International Business Centre, 123317 Moscow, Russian Federation Telefown: +7 495 787 31 75; +7 495 228 3045 Sit web: www.sollers-auto.com Email: info@sollers-auto.com Numru tar-registrazzjoni: 3528079131	24.10.2025
858.	LLC Trading House Vector Isem lokali: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'ТОРГОВЫЙ ДОМ "ВЕКТОР"	Indirizz(i): apt. 10, 2A Rossiyskaya street, 664025, Irkutsk, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 3808184570	24.10.2025
859.	Sequoia JSC Isem lokali: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО 'СЕКВОЙЯ'	Indirizz(i): Room 1101, floor 3, workplace 5, Building 1, 42 Boulevard Bolshoy, Municipal District Mozhaisky, 121205, Moscow, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 9703014733	24.10.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
860.	Yiwu City Duniang Trading Co. Magħrufa wkoll bħala: Yiwu Du Niang Trading Company Isem lokali: 义乌市渡娘贸易商行	Indirizz(i): Office 401, Building 76, Zone One Zongtang, Dongzheng Street, Yiwu Town, Zhejiang Province, People's Republic of China; Room 301, Unit 1, Building 38, Jiang Dong Xin Cun, Yiwu, People's Republic of China Telefown: +86 579 85365092 Sit web: www.yiwu-international.com Email: 1449696080@qq.com Numru tar-registrazzjoni: 92330782MA2MLCCF7E	24.10.2025
861.	Unikom LLC Isem lokali: ООО УНИКОМ	Indirizz(i): Office 516, Room 21N, Lett. A, 9 Lipovaya Alley, 197183, St. Petersburg, Russian Federation Numru tar-registrazzjoni: 7814813801	24.10.2025".

ANNEX II

L-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-Parti A, il-Kategorija I, it-taqsima X.A.I.001, tiżdied l-entrata li ġejja:

“q. Indutturi ta’ apparat immuntat fuq il-wiċċ (SMD).”;

(b) fil-Parti A, il-Kategorija VIII, it-taqsima X.A.VIII.023 hija sostitwita b’dan li ġej:

“X.A.VIII.023 Nettings, canopies, tined, kutri, u lbies (inkluż ilbies tattiku, xedd is-saqajn, flokkijiet ta’ taht, sistemi ta’ ġarr, u aċċessorji relatati), iddisinjati apposta jew adatti għall-użu f’għied militari, operazzjonijiet fuq il-post, jew għal finijiet ta’ kamuflaġġ.”

(c) fil-Parti A, il-Kategorija VIII, it-taqsima X.C.VIII.005 tinbidel b’dan li ġej:

“X.C.VIII.005 Prekursuri u sustanzi kimiċi kostitwenti għall-propellanti, u aġenti awżiljarji relatati, kif ġej:

a. Diisoċjanat tat-toluwen, fi kwalunkwe forma isomerika (CAS 584-84-9, 91-08-7, 26471-62-5, 9002-68-2, 26628-22-8);

b. Diisoċjanat tad-Difenil tal-Metil (CAS 101-68-8);

c. Diisoċjanat tal-isoforon (CAS 4098-71-9);

d. Ksilidina fi kwalunkwe forma isomerika (CAS 87-59-2, 95-68-1, 95-78-3, 87-62-7, 95-63-6 jew 108-69-0);

e. Polieteru Terminat Idrossiku (HTPE);

f. Etere Kaprolattam Terminat tal-Idrossi (HTCE).

g. Triklorosilan tal-metil (CAS 75-79-6);

h. Aġenti awżiljarji kif ġej:

1. Aċidu etilendiamminetetraacetiku (EDTA) (CAS 60-00-4);

2. Melh tad-disodju tal-EDTA (CAS 139-33-3 and CAS 6381-92-6); jew

3. Melh tetrasodiku ta’ EDTA (CAS 64-02-8).

Nota Teknika: Dan il-prodott jirreferi għal sustanza pura u għal kwalunkwe tahlita li jkollha mill-inqas 50 % ta’ wahda mill-kimiki msemmija hawn fuq.”;

(d) fil-Parti A, il-Kategorija IX, tiddaħhal it-taqsima li ġejja:

“X.C.IX.016 Molibdenu u ligi, mhux ikkontrollati minn 1C117 ⁽¹⁾, li fihom aktar minn 90 % ta’ molibdenu skont il-piż.

Nota: Għall-għanijiet ta’ kontroll ta’ X.C.IX.016 l-istrumenti kirurġiċi jew mediċi huma esklużi.”;

⁽¹⁾ Ref. l-Anness I tar-Regolament (UE) 2021/821.

- (e) fil-Part B, it-Tabella “3. Kameras fotografiki, sensuri u komponenti ottiċi”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“3. Kameras fotografiki, sensuri u komponenti ottiċi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8525 89	Kameras tat-televiżjoni, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw oħrajn
8529 90	Parts oħrajn tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-apparat tal-intestaturi 8524 sa 8528
9006 30	Kameras maħsubin apposta għall-użu taħt l-ilma, għat-topometrija mill-ajru jew għall-eżaminazzjoni medika jew kirurġika tal-organi interni; kameras ta’ tqabbil għall-finijiet forensiċi jew kriminologiċi
9006 91	Parts u aċċessorji għall-kameras
9013 10	Miri teleskopiki biex jintramaw mal-armi; periskopji; teleskopji maħsubin biex ikunu parti minn magni, apparati, strumenti jew apparat ta’ dan il-kapitolu jew fit-Taqsima XVI
9013 80	Tagħmir, apparat u strumenti ottiċi oħrajn
9015 10 00	Telemetri
9025 19	Termometri u pirometri oħrajn, mhux imhalltin ma’ strumenti oħrajn
9032 10	Termostati

”;

- (f) fil-Parti B, it-tabella 6, “Materjali u prekursori enerġetiċi”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“6. Materjali u prekursori enerġetiċi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2804 50 10	Boron
2829 11 00	Klorati tas-sodju
2829 19 00	Klorati oħrajn
2829 90	Perklorati; bromati u perbromati; jodati u perjodati
3912 11 00	Aċetati tal-ċelluloża mhux plastiċizzati, fil-forom primarji
3912 12 00	Aċetati ta’ ċelluloża plastiċizzati, f’forom primarji
3912 39	Eteri ta’ ċelluloża, fil-forom primarji (minbarra karbossimetilċelluloża u l-imluha tagħha)
4706 10	Polpi ta’ fibri ġejjin minn (skart u laqx tal-) karta jew kartun irkuprat jew ta’ materjal ċellulożiku fibruż ieħor: Polpa ta’ ħjut qosra (linters) tal-qoton
7603 10 00	Trabijiet ta’ struttura nonlamellari
7603 20 00	Trabijiet ta’ struttura lamellari; fjokki
8104 30 00	Frak tar-raspa tal-manjeżju, b’ċieġ li jaqgħu mit-torn u hħub, magħżulin skont il-qies; trabijiet

”;

(g) fil-Parti B, it-tabella 8, “Sustanzi kimiċi, metalli, ligi, komposti u materjali avvanzati oħra”, hija sostitwita b’dan li ġej:

“8. Prodotti kimiċi, metalli, ligi, kompożizzjonijiet kimiċi u materjali avvanzati oħra

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2610 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tal-kromu
2819 10	Triossidu tal-kromu
2819 90	Ossidi u idrossidi tal-kromu oħrajn
2825 80 00	Ossidi tal-antimonju
8103 20 00	Tantalju mhux maħdum, inklużi vireg magħmulin sempliċiment minn tghaqqid bis-shana trabijiet
8103 30 00	Fdalijiet u skart tat-tantalju
8103 91 00	Grigjoli tat-tantalju
8103 99	Ogġetti tat-tantalju
8112 21	Kromu: mhux maħdum; trabijiet
8112 22	Kromu: Skart u fdal
8112 29	Kromu: Oħrajn
8112 41	Renju mhux maħdum u skart, ruttam u trabijiet tar-renju
8112 49	Renju, għajr dak mhux maħdum, skart, ruttam u trabijiet
8112 92	Nijobju mhux maħdum ('koljomju'), gallju, indju, vanadju u ġermanju; trabijiet u skart u fdal ta' dawn il-metalli
8112 99	Ogġetti tan-nijobju ('koljombju'), gallju, indju, vanadju u ġermanju

”.

ANNEX III

Fl-Annex VIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX VIII

Lista ta' pajjizi shab imsemmija fl-Artikoli 2(4), 2a(4), 2d(4), 3h(3), 3k(4), 5c(1a), 5c(1b), 5i(2), 5n(10), 5q(1), 6(2a), 12g(1) u 12gb”.

ANNEX IV

Fl-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jiżdedu l-entitajiet li ġejjin:

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Data tal-applikazzjoni
“NPO ‘Istina’ (JSC)	It-12 ta’ Novembru 2025
LLC ‘Zemsky Bank’	It-12 ta’ Novembru 2025
Commercial Bank Absolut Bank (PAO)	It-12 ta’ Novembru 2025
PJSC ‘MTS Bank’	It-12 ta’ Novembru 2025
JSC ‘ALFA-BANK’	It-12 ta’ Novembru 2025”.

ANNEX V

L-Anness XVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

(a) it-Tabelli (15), (16) u (17) huma sostitwiti b'dan li ġej:

“(15) Oggetti elettronici għall-użu domestiku ta' valur li jaqbeż EUR 750

ex	8414 51	Fannijiet għall-mejda, għall-art, għall-ħajt, għat-tieqa, għas-saqaf jew għall-bjut b'mutur elettriku fihom stess b'output ta' mhux iktar minn 125 W
ex	8414 59 00	Fannijiet ohrajn
ex	8414 60 00	Hoods b'genb orizzontali massimu mhux iktar minn 120 cm
ex	8415 10 00	Tipi għat-twieqi jew għall-ħajt, kollox f'haġa waħda jew sistemi maqsumin ('split system')
ex	8418 10 00	Frिगгijiet-frizi kkombinati, mghammrin b'bibien esterni separati
ex	8418 21 00	Tip bil-kompressur
ex	8418 29 00	Refrigerejters ohra, frizers u tagħmir ieħor għat-tkessih jew l-iffriżar, tal-elettriku jew ohrajn; pompi tas-shana hlief magni tal-arja kundizzjonata tal-intestatura 8415
ex	8418 30 00	Frizi tat-tip senduq, ta' kapacità li ma taqbiżx it-800 litru
ex	8418 40 00	Frizi tat-tip wieqaf, ta' kapacità li ma taqbiżx id-900 litru
ex	8419 81 00	Għall-preparazzjoni tax-xarbiel shan jew għat-tisjir jew tishin ta' ikel
ex	8422 11 00	Tat-tip domestiku
ex	8423 10 00	Magni tal-użin tal-persuna, inkluż imwieżen għat-trabi; imwieżen tad-dar
ex	8443 12 00	Makkinarju tal-istampar offset, li jieh u l-folji tal-karta, tat-tip tal-uffiċċju (li juża folji b'naha minnhom li ma taqbiżx it-22 cm u n-naha l-oħra ma taqbiżx is-36 cm fl-istat tagħhom meta mhux mitwija)
ex	8443 31 00	Magni li jwettqu żewġ funzjonijiet jew iktar ta' stampar, ikkupjar jew trażmissjoni tal-faksimile, li huma kapaċi jaqbdu ma' magna għall-ipproċessar awtomatiku tad-data jew ma' network
ex	8443 32 00	Stampaturi ohra, li kapaċi jaqbdu ma' magna ta' proċessar tad-data awtomatika jew ma' network
ex	8443 39 00	Oħrajn
ex	8450 11 00	Magni kompletament awtomatiċi

ex	8450 12 00	Magni ohrajn, b'magna li tnixxef ċentrifugali inkorporata
ex	8450 19 00	Oħrajn
ex	8451 21 00	Kull wahda ta' kapaċità li ma taqbiżx l-10 kg ta' hwejjeg xotti
ex	8452 10 00	Magni tal-hjata tat-tip domestiku
ex	8508 11 00	Vacuum cleaners, b'mutur elettriku fihom stess ta' qawwa li ma taqbiżx l-1 500 W u li għandhom borża għat-trab jew reċipjent iehor b'kapaċità li ma taqbiżx l-20 l
ex	8508 19 00	Oħrajn
ex	8508 60 00	Vacuum cleaners ohrajn
ex	8509 80 00	Apparati domestiċi ohrajn
ex	8516 31 00	Hairdryers
ex	8516 50 00	Fran tal-microwave
ex	8516 60 10	Cookers (li fihom għall-inqas forn u hob)
ex	8516 71 00	Magni tal-kafè jew tat-te
ex	8516 72 00	Toasters
ex	8516 79 00	Oħrajn
ex	8529 10 65	Antenni ta' ġewwa għal riċevituri tax-xandir tar-radju jew tat-televiżjoni, inklużi tipi built-in
ex	8529 10 69	Oħrajn
ex	9504 50 00	Consoles u magni tal-logħob vidjow, għajr dawk tas-subintestatura 9504 30
ex	9504 90 80	Oħrajn

(16) Apparat elettriku/elettroniku jew ottiku għar-reġistrazzjoni u riproduzzjoni tal-hoss u immaġni ta' valur li jaqbeż EUR 1 000

ex	9006 00 00	Kameras fotografiki (għajr dawk ċinematografiċi); apparat tad-dawl flaxx u bozoz tal-flaxx fotografiki għajr il-lampi ta' skariku tal-intestatura 8539
----	------------	--

(17) Vetturi għat-trasport ta' persuni fuq l-art, fl-ajru jew fuq il-baħar b'valur li jkun aktar minn EUR 50 000 kull wiehed, teleferiki, liftijiet-siġġu, ski-draglines, mekkaniżmi ta' għid għal funikulari, muturi u roti b'valur li jkun aktar minn EUR 5 000 kull wiehed, kif ukoll l-aċċessorji u l-ispare parts tagħhom

ex	4011 10 00	Tat-tip li jintużaw fuq il-karozzi (inkluż l-istation wagons u l-karozzi tat-tlielaq)
ex	4011 40 00	Tat-tip li jintużaw fuq il-muturi
ex	4011 90 00	Oħrajn
ex	7009 10 00	Mirja retrovizuri għall-vetturi
ex	8603 00 00	Kowċijiet, vannijiet u trakkijiet awtopropulsivi tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm, għajr dawk tal-intestatura 8604
ex	8605 00 00	Kowċijiet tal-passiġġieri tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm, mhux awtopropulsivi; vannijiet għall-bagalji, kowċijiet tal-uffiċċju tal-posta u kowċijiet oħrajn tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm għal użu speċjali, mhux awtopropulsivi (hlief dawk tal-intestatura 8604)
ex	8702 00 00	Vetturi bil-mutur għat-trasport ta' għaxar persuni jew iktar, inkluż ix-xufier
ex	8706 00 00	Xażijiet armati bil-magni, għall-vetturi tal-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8707 00 00	Bodies (inkluż kabini), għall-vetturi bil-mutur tal-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8708 00 00	Parts u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur tal-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8711 00 00	Muturi (inkluż mopeds) u roti mghammrin b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le; side-cars
ex	8712 00 00	Biċikletti u roti oħrajn (inkluż triċikletti għat-tqassim), mhux motorizzati
ex	8714 00 00	Parts u aċċessorji ta' vetturi tal-intestaturi 8711 sa 8713
ex	8901 10 00	Vapuri tal-kruċiera, dgħajjes tal-eskursjonijiet u bastimenti simili maħsubin prinċipalment għat-trasport ta' persuni; ferry-boats ta' kull tip
ex	8901 90 00	Bastimenti oħrajn għat-trasport ta' oġġetti u bastimenti oħrajn għat-trasport kemm ta' persuni kif ukoll ta' oġġetti

”;

(b) it-Tabella (20) hija sostitwita b'dan li ġej:

“(20) Xogħlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikitajiet

ex	97	Xogħlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikitajiet
----	----	---

”;

(c) Tabella (23) hija ssostitwita b'dan li ġej:

“(23) Ogġetti u tagħmir ottiċi ta' kwalunkwe valur

ex	9004 90 90	Tagħmir tal-Viżjoni fid-Dlam, jew Tagħmir tal-Viżjoni Termali
----	------------	---

”.

ANNEX VI

L-Annex XIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNEX XIX

Lista ta' ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi msemija fl-Artikolu 5aa

Parti A

1. OPK OBORONPROM
2. UNITED AIRCRAFT CORPORATION
3. URALVAGONZAVOD
4. ROSNEFT
5. TRANSNEFT
6. GAZPROM NEFT
7. ALMAZ-ANTEY
8. KAMAZ
9. ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)
10. JSC PO SEVMASH
11. SOVCOMFLOT
12. UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

Parti B

1. IR-REĠISTRU MARITTIMU RUSSU TAT-TBAHHIR (RMRS, RUSSIAN MARITIME REGISTER of SHIPPING)

Parti C

1. IL-BANK GHALL-IŻVILUPP REĠJONALI RUSSU (RUSSIAN REGIONAL DEVELOPMENT BANK)".

ANNEX VII

L-Anness XXI għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

L-annotazzjoni li ġejja:

“ex 2901	Idrokarburi aċikliċi, għajr il-kodiċi NM 29011000”
----------	--

tiġi sostitwita b’li ġej:

“2901	Idrokarburi aċikliċi”.
-------	------------------------

ANNEX VIII

L-Anness XXIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX XXIII

Lista ta' oġġetti u teknoloġija kif imsemmi fl-Artikolu 3k

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
0601	Basal, tuberi, gheruq tuberużi, basal tuberużi, crowns u rizomi, inattivi, jarmu jew bil-ward; pjanti taċ-ċikwejra u gheruq għajr dawk l-gheruq tal-intestatura 1212:
0602 30	Rhododendri u azalej, imlaqqmin jew le
0602 40	Ward, imlaqqmin jew le
0602 90	Pjanti oħrajn hajjin (inkluż l-gheruq tagħhom), biċċiet u żabriet; żergħa bajda tal-fungi – Oħrajn
0604 20	Faxxina, friegħi u partijiet oħrajn tal-pjanti, mingħajr fjuri jew blanzuni, u ħaxix, ħażiż u likeni, li huma oġġetti adattati għall-bukketti jew għal finijiet ornamentali, friski, imnixxfen, miżbugħin, ibbliċjati, imprenjati jew ippreparati mod ieħor – Friski
25	Melħ; kubrit; materjali tal-art u l-ġebel; materjali tal-kisi, ġir u siment
26	Minerali, gagazza u rmied
2701	Faħam; briquettes, ovojdji u karburanti simili solidi manifatturati mill-faħam
2702	Lignite, mġhaqqad jew le, minbarra ġett
2703	Pit (inkluż skart tal-pit), mġhaqqad jew le
2704	Kokk u semikokk tal-faħam, tal-linjite u tal-peat, kemm jekk agglomerat u kemm jekk le; karbonju tal-istorta
2707	Żjut u prodotti oħrajn mid-distillazzjoni tal-qatran tal-faħam f'temperatura għolja; prodotti simili li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak kostitwenti mhux aromatiċi
2708	Żift u kokk taż-żift, miksub mill-qatran tal-faħam jew minn qatran minerali ieħor
2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi (eskl. mhux raffinati); preparati li fihom >= 70 % bħala toqol ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn minerali bituminużi, dawn iż-żjut li huma l-kostitwenti bażiċi tal-preparati, mhux speċifikati xi mkien ieħor; żjut skartati li fihom prinċipalment petroleum jew minerali bituminużi
2712	Jelly tal-petroleum; xama' tal-paraffina, xama' tal-petroleum mikrokristallina, slack wax, ożoċerit, xama' tal-linjite, xama' tal-pit, xemgħat oħrajn minerali, u prodotti simili miksubin b'sinteżi jew bi proċessi oħrajn, kemm jekk ikkuluriti u kemm jekk le

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2715	Mastiċi bituminużi, cut-backs u tahlitiet bituminużi oħrajn ibbażati fuq l-asfalt naturali, fuq il-bitum naturali, fuq il-bitum tal-petroleum, fuq il-qatran minerali jew fuq iż-żift tal-qatran minerali - Oħrajn
2801	Fluworu, kloru, bromu u jodju
2802	Kubrit, sublimat jew preċipitat; kubrit kollojdali
2803	Karbonju (iswed tal-karbonju u forom oħra ta' karbonju mhux speċifikati jew inkluzi banda oħra)
2804	Idroġenu, gassijiet rari u non-metalli oħrajn
2806	Klorur tal-idroġenu 'aċidu idrokloriku'; aċidu klorosulfuriku
2811	Aċidi inorganici oħrajn u komposti tal-ossigenu inorganici oħrajn tan-nonmetalli
2813	Sulfidi ta' nonmetalli; trisulfur tal-fosforu kummerċjali
2814	Ammonijaka, anidra jew f'soluzzjoni milwiema
2815	Idrossidu tas-sodju (soda kawstika), idrossidu tal-potassju (potassa kawstika); perossidi tas-sodju jew tal-potassju
2817	Ossidu taż-żingu; perossidu taż-żingu
2818 30	idrossidu tal-aluminju
2819	Ossidi u idrossidi tal-kromu
2820	Ossidi tal-manganiz
2821	Ossidi u idrossidi tal-hadid; kuluri tal-art (earth colours) li fihom 70 % jew aktar tal-piż hadid kombinat valutat bħala Fe_2O_3
2822	Ossidi u idrossidi tal-kobalt; ossidi tal-kobalt kummerċjali
2823	Ossidi tat-titanju
2825	Idrazin u idroksilamin u l-melħ inorganiku tagħhom; bażijiet inorganici, ossidi, idrossidi u perossidi tal-metall, mhux speċifikati band'oħra.
2827	Kloruri, ossidi tal-klorur u idrossidi tal-klorur; bromidi u ossidi tal-bromur; jodur u ossidi tal-jodur

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2828	Ipokloriti; ipoklorit tal-kalċju kummerċjali; kloriti; ipobromiti
2829	Klorati u perklorati; bromati u perbromati; jodati u perjodati
2832 20	Sulfiti (minbarra s-sodju)
2833	Sulfati; alums; perossosulfati (persulfati)
2834	Nitriti; nitrati
2835	Fosfinati (ipofosfiti), fosfonati (fosfiti) u fosfati; polifosfati, definiti kimikament jew le
2836	Karbonati; perossikarbonati (perkarbonati); karbonat tal-ammonju kummerċjali li jkun fih il-karbamat tal-ammonju
2839	Silikati; silikati tal-metall alkali kummerċjali
2840	Borati; Perossoborati (perborati)
2841	Imluha tal-aċidi ossometalliċi jew perossometalliċi
2843	Metalli prezzjużi kollojdali; komposti inorganici jew organici ta' metalli prezzjużi, kimikament definiti jew le; amalgami ta' metalli prezzjużi
2846	Komposti, inorganici jew organici, tal-metalli tal-materjali tal-art rari, tal-ittriju jew tal-iskandju jew tat-taħlitiet ta' dawn il-metalli
2847	Perossidu tal-idroġenu, kemm jekk issolidifikat bl-urea u kemm jekk le
2901	Idrokarburi aċikliċi
2902	Idrokarburi ċikliċi
2903	Derivattivi aloġenati tal-idrokarburi
2904	Derivattivi tal-idrokarburi sulfonati, nitrati jew nitrosati, kemm jekk aloġenati u kemm jekk le
2905	Alkohols aċikliċi u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2906	Alkoholi ċikliċi u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2907	Fenoli; fenol-alkohol

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2909	Eteri, eter-alkoholi, eter-fenoli, eter-alkohol-fenoli, perossidi tal-alkohol, perossidi tal-etere, perossidi tal-keon, kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le, u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2910	Epossidi, epossialkohols epossifenoli u epossieteri, b'ċirku bi tliet membri, u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2911	Aċetali u emiaċetali, kemm jekk b'funzjoni ta' ossiġenu u kemm jekk le, u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2912	Aldeidi, b'funzjoni oħra ta' ossiġenu jew le; polimeri ċikliċi ta' aldeidi; paraformaldeid
2914	Ketoni u kinoni, kemm jekk b'funzjoni ossiġenu u kemm jekk le, u derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2915	Aċidi monokarboksiliċi aċikliċi saturati u anidridi, aloġenuri, perossidi u perossiaċidi tagħhom; derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2916	Aċidi monokarboksiliċi aċikliċi mhux saturati, aċidi monokarboksiliċi ċikliċi, l-anidridi, aloġenuri, perossidi u perossiaċidi tagħhom; derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2917	Aċidi polikarboksiliċi, anidridi, aloġenuri, perossidi u perossiaċidi tagħhom; derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2918	Aċidi karbossiliku b'funzjoni addizzjonali ossiġenu u l-anidridi, alidi, perossidi u perossiaċidi tagħhom; derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2920	Esteri ta' aċidi inorganici oħra ta' non-metalli (hlief esterj ta' alidi tal-idroġenu) u l-imluha tagħhom; derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom
2921	Komposti b'funzjoni ta' ammina
2922	Komposti tal-ammino b'funzjoni ta' ossiġenu
2923	Melh u idrossidi tal-ammonju kwaternarju; leċitini u fosfoaminolipidi oħrajn, definiti kimikament jew le
2924	Komposti b'funzjoni ta' karbossiammid; komposti funzjoni-amide ta' aċtu karboniku
2925	Komposti b'funzjoni ta' karbossimida (inkluż sakkarina u l-imluha tagħha) u komposti b'funzjoni ta' immina
2926	Komposti b'funzjoni ta' nitril

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2929	Komposti b'funzjoni-nitroġenu oħra
2930	Komposti organiċi tal-kubrit
2933 29	Komposti eteroċikliċi b'etero-atom(i) tan-nitroġenu biss, li fihom imidazol b'ċirku mhux fuż (idroġenat jew le) fl-istruttura (eskluz l-idantojn u d-derivati tiegħu, u l-prodotti tas-subintestatura 3002 10)
2933 54	Derivattivi oħrajn tal-malonilureja (aċidu barbituriku); melh tagħhom
2933 71	6-eżanlattam (epsilon-kaprolattam)
2933 79	Lattami (eskluz 6-eksanelattam 'epsilon-kaprolattam', klobažam (inn), metiprilon (inn), u komposti inorganiċi jew organiċi tal-merkurju)
2933 99	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss (eskluzi: – Komposti li fihom fl-istruttura ċirku ta' pirazol mhux fuż (idroġenat jew le) jew ċirku ta' imidazol mhux fuż (idroġenat jew le) jew ċirku ta' piridina mhux fuż (idroġenat jew le) jew sistema ta' ċrieki ta' kinolina jew isokinolina (idroġenata jew le), mhux fuż aktar jew ċirku ta' pirimidina (idroġenat jew le) jew ċirku tal-piperażina jew ċirku tat-triażina mhux fuż (idroġenat jew le) - Lattami - Alprazolamum (INN), kamażepam (INN), klordijażepossidu (INN), Klonażepam (INN), klorazepat, delorażepam (INN), diażepam (INN), estażolam (INN), loflažepat tal-etil (INN), fludjażepam (INN), flunitrażepam (INN), flurażepam (INN), alažepam (INN), loražepam (INN), lormetažepam (INN), mażindol (INN), medažepam (INN), midažolam (INN), nimetažepam (INN), nitražepam (INN), nordažepam (INN), oksažepam (INN), pinažepam (INN), pražepam (INN), pirovaleron (INN), temažepam (INN), tetražepam (INN) u trijažolam (INN); imlieh tagħhom – Azinfos-metil (ISO)
2938	Glikosidi, naturali jew riprodotti b'sintesi, u l-imluha tagħhom, l-eteri, esteri u derivati oħra
2940	Zokkrijiet, kimikament puri, għajr is-sukrożju, il-lattożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju; eteri taz-zokkor, aċetali taz-zokkor u esteri taz-zokkor, u l-melħ tagħhom, ħlief prodotti ta' titlu 2937, 2938 jew 2939
3201	Estratti għall-ikkunzar ta' oriġini veġetali; tannini u l-melħ tagħhom, eteri, esteri u derivattivi oħrajn
3202	Sustanzi organiċi sintetiċi għall-ikkunzar; sustanzi inorganiċi għall-ikkunzar; preparazzjonijiet għall-ikkunzar, fihom jew le sustanzi naturali għall-ikkunzar; preparazzjonijiet enzimatiċi għat-trattament ta' qabel l-ikkunzar
3203	materja koloranti ta' oriġini veġetali jew tal-annimali, inklużi estratti taż-żebgħa (minbarra iswed tal-annimali), definiti kimikament jew le; preparati bbażati fuq il-materja koloranti ta' oriġini veġetali jew annimali li jintużaw għaž-żbigh ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparati koloranti (eskluzi preparati tal-intestatura 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215) - Oħra
3204	Materjal taż-żbigh organiku sintetiku, definit kimikament jew le; preparati kif speċifikati fin-nota 3 ta' dan il-kapitolu bbażati fuq materjal taż-żbigh organiku sintetiku; prodotti organiċi sintetiċi ta' tip użati bħala aġenti li jdawlu fluworexxenti jew bħala luminofori, definiti kimikament jew le

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
3205	lagi tal-kulur (għajr lacquer u żebgħa Ċiniżi jew Ġappuniżi); preparati bbażati fuq lagi tal-kulur li jintużaw għaž-żbigh ta' drappijiet jew għall-produzzjoni ta' preparati koloranti (eskluzi preparati tal-intestatura 3207, 3208, 3209, 3210, 3213 u 3215)
3206	Sustanzi koloranti oħra; preparati kif speċifikati fin-nota 3 għal dan il-kapitolu, hlief dawk tal-intestatura 3203, 3204 jew 3205; prodotti inorganici tat-tip użati bħala luminofori, kemm jekk definiti kimikament kif ukoll jekk le
3207	Pigmenti ppreparati, opacifikaturi ppreparati u kuluri ppreparati, enamels u gleżżijiet vitrifikabbli, engobes, lostri likwidi u preparati simili, li jintużaw fl-industrija taċ-ċeramika, tal-enamel jew tal-ħgieg; frit tal-ħgieg u ħgieg iehor fil-forma ta' trab, granuli jew fjokki
3208	Żebgħat u verniċi, inkluż enamels u lacquers, ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew il-polimeri naturali modifikati kimikament, dispersi jew dissolti f'medium mhux milwiem; soluzzjonijiet ta' prodotti tal-intestaturi 3901 sa 3913 f'solventi organiċi volatili, li fihom > 50 % solvent tal-piż (eskluzi soluzzjonijiet ta' kollodju)
3209	Żebgħat u verniċi, inklużi enamels u verniċi, ibbażati fuq polimeri sintetiċi jew polimeri naturali modifikati kimikament, dispersi jew dissolti f'medium milwiem
3210	Żebgħa u verniċ oħrajn (inklużi enamel, laker u distemper); pigmenti ta' ilma ppreparati ta' tip użati biex tkun irfinata l-gilda
3211	Nixxiefa ppreparati
3212 90	Pigmenti (inklużi trab u fjokki metalliċi) dispersi f'media mhux milwiema, fil-forma likwida jew ta' paste, li jintużaw fil-manifattura taż-żebgħat (inkluż enamels); fojls tal-istampar; żebgħat u materja koloranti oħra ppreżentati f'forom jew f'pakki għall-bejgħ bl-imnut - Oħrajn
3214	Stokk tal-ħgieg, stokk tat-tilqim, simenti tar-reżina, komposti u gomom oħrajn għat-tqalfit; mili tal-bajjada; preparazzjonijiet tal-uċuh mhux refrattivi għall-faċċati, hitan ta' ġewwa, l-art, soqfa jew simili għalihom
3215	Linka tal-istampar, linka għall-kitba jew għat-tpiġġija u linek oħrajn, kemm jekk konċentrati jew solidi jew le
3302 90	Tahlitiet ta' sustanzi li jfuhu u tahlitiet, inklużi soluzzjonijiet alkoholiċi, ibbażati fuq waħda jew aktar minn dawn is-sustanzi, ta' tip użat bħala materja prima fl-industrija (minbarra ta' tip użat fl-industriji tal-ikel jew tax-xorb)
3402	Aġenti tensjoattivi organiċi (għajr is-sapun); preparati b'wiċċ attiv, preparati għall-ħasil (inklużi preparati għall-ħasil awżiljari), preparati għat-tindif, kemm jekk fihom is-sapun u kemm jekk le, minbarra dawk tal-intestatura 3401:

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
3403	Preparati għal-lubrikazzjoni inkluż preparati taż-żejt għall-qtugħ, preparati biex jerħu l-boltijiet u l-iskorfini, preparati kontra s-sadiċ jew kontra l-korrużjoni u preparati għall-qligħ mill-forom, ibbażati fuq lubrikanti; preparati tal-lubrikanti tat-tessuti u preparati li jintużaw għat-trattament biż-żejt jew bil-griż tal-materjali tessili, tal-gilda, tal-ġlud tal-pellicċerija jew materjali oħrajn (eskluz preparati li fihom, bħala kostitwenti bażiċi, >= 70 % skont il-piż ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut minn minerali bituminużi)
3404	Xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati
3405	Lostru u kremi, għaž-żraben, għamara, art, qafas ta' vetturi, ħgiegħ jew metall, pastu u trabijiet għal għorik u preparazzjonijiet simili (kemm jekk f'forma ta' karti, tajjar, felt, ħjut mhux minsuġin, plastik ċellulari jew gomom ċellulari, mimlijin, miksijin jew mghottijin b'dawn il-preparazzjonijiet), ħlief xemgħat ta' titlu 3404
3505 10	Destrini u lamti modifikati oħrajn
3506	Kolol ippreparati u sustanzi ppreparati oħrajn li jwahħlu, li mhumieks speċifikati jew inklużi band' oħra; prodotti tajbin għall-użu bħala kolol jew sustanzi li jwahħlu, ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut bħala kolol jew sustanzi li jwahħlu, li ma jaqbzux il-piż ta' 1 kg
3507 90	Enżimi u enżimi ppreparati, li mhumieks speċifikati jew inklużi band' oħra (minbarra tames u konċentrati tiegħu)
3604	Ġigġifogu, murtali tas-sinjali, rokits għax-xita, sinjali għaċ-ċpar u oġġetti oħrajn pirotekniċi
3605	Sulfarini, ħlief oġġetti pirotekniċi ta' titlu 3604
3606	Ferro-ċerju u ligi oħrajn piroforiċi f'kull forma; oġġetti ta' materjali kombustibbli kif speċifikati fin-nota 2 tal-Kapitolu 36
3701	Pjanċi fotografiki u films ċatti, sensitizzati, mhux meħudin, ta' kwalunkwe materjal għajr karta, kartun jew tessuti; film għal stampar fil-pront ċatt, sensitizzat, mhux meħud, f'pakki jew le
3702	Film fotografiku f'rombli, sensitizzat, mhux meħud, ta' kwalunkwe materjal għajr karta, kartonċin jew tessuti; film f'rombli għal stampar fil-pront, sensitizzat, mhux espost
3703	Film fotografiku f'rombli, sensitizzat, mhux espost
3705	pjanċi u films fotografiki, esposti u żviluppati (għajr prodotti magħmulin mill-karta, kartun jew tessuti, film ċinematografiku u pjanċi għall-istampar lesti għall-użu)
3706	film ċinematografiku, espost u żviluppati, kemm jekk b'kolonna sonora inkorporata jew li jikkonsistu biss f'kolonna sonora u kemm jekk le

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
3707	Preparazzjonijiet kimiċi għal użi fotografiki (ħlief verniċi, kolol, materjali li jwāħħlu u preparazzjonijiet simili); prodotti mhux imħalltin għal użi fotografiki, ippreżentati f'porzzjonijiet meqjusin jew ippreżentati għal bejgħ bl-imnut f'forma lesta għal użu
3801	Grafit artifiċjali; grafit kollojdali jew semikollojdali; preparati bbażati fuq grafit jew karbonju ieħor f'forma ta' pastes, blokok, pjanċi jew prodotti semimanifatturati oħrajn
3802	Karbonju attiv; prodotti minerali naturali attivati; iswed tal-annimali, minfuq jew le
3806	Rożin u aċidi tar-raża, u derivattivi tagħhom; l-ispirtu tar-rożin u ż-żjut tar-rożin; run gums
3807	qatran tal-injam; żjut ta' qatran veġetali; il-krijożot tal-injam; nafta tal-injam; żift veġetali; żift tal-birrieri u preparati simili bbażati fuq kolofonija, aċidi tar-raża jew fuq żift veġetali (eskluz żift tal-Bourgogne, żift isfar, iż-żift tal-istearina, żift tal-aċidu xahmi, qatran xahmi u żift tal-gliċerina)
3808 94	Diżinfettanti, imhejjija f'forom u pakketti għall-bejgħ bl-imnut jew bħala preparazzjonijiet jew oġġetti
3809	Aġenti għall-finitura, aċċelleranti taż-żeġgħa jew tal-iffissar tal-koloranti u prodotti u preparati oħrajn eżempju dressings u mordenti bħal tlibbis u mordenti tat-tip użati fl-industrija tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħallhom, li mhumiex speċifikati banda oħra.
3810	Preparati għat-tindif tas-superfici tal-metall; flussi u preparazzjonijiet awżiljari oħrajn għall-istannjar, l-ibbrejżjar jew l-iwweldjar; trabijiet u kremi għall-istannjar, l-ibbrejżjar jew l-iwweldjar li jikkonsistu f'metall jew materjali oħrajn; preparati ta' tip użati bħala qlub jew kisi għal elettrodi jew vireg tal-iwweldjar
3811	preparati antidetonanti, inibituri tal-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, tejjieba tal-viskożità, preparati kontra l-korrużjoni u addittivi ppreparati oħrajn, għaž-żjut minerali, inkluż gāzolina, jew għal likwidi oħrajn użati għall-istess finijiet bħaž-żjut minerali
3812	aċċeleraturi tal-lastiku ppreparati; plastifikanti komposti għal-lastiku jew għall-plastik, li mhumiex speċifikati jew inklużi banda oħra; preparati antiossidanti u stabbilizzaturi komposti oħrajn għal-lastiku jew għall-plastik
3813	preparati u kargi għal apparat ta' tifi tan-nar; granati kkargati għat-tifi tan-nar (eskluz apparat mimli jew vojti tat-tifi tan-nar, li jinġarr jew le, prodotti mhux imħallta mhux definiti kimikament b'karatteristiċi tat-tifi tan-nar f'forom oħra)
3814	solventi u thinners organiċi kompożiti, mhux speċifikati banda oħra; aġenti ppreparati għat-tneħħija taż-żejt jew tal-verniċ (minbarra aġenti għall-verniċ tad-dwiefer)
3815	Inizjaturi tar-reazzjonijiet, aċċeleraturi tar-reazzjonijiet u preparati katalitiċi, li mhumiex speċifikati banda oħra. (eskluz aċċeleraturi tal-lastiku)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
3816	Is-simenti refrattarji, it-tajn tal-bini, il-konkos u kompożizzjonijiet simili, inkluż it-tahlita għat-tablit tad-dolomit, għajr il-prodotti tal-intestatura 3801
3817	alkilbenżeni mhalltin u alkilnaftaleni mhalltin prodotti mill-alkilazzjoni tal-benżen u naftalina (minbarra isomeri mhallta ta' idrokarboni ċikliċi)
3819	fluwidi tal-brejkijiet idrawliċi u likwidi ppreparati oħrajn għat-trażmissjoni idrawlika li ma jkun fihom jew ikun fihom < 70 % skont il-piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
3820	preparati kontra l-iffriżar u fluwidi ppreparati għat-tnehhija tas-silġ (eskluzi addittivi ppreparati għaž-żjut minerali jew likwidi oħra użati għall-istess skopijiet bħaž-żjut minerali)
3823	Aċidi xahmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi mir-raffinar; alkohols xahmin industrijali
3824	Leganti ppreparati għall-forom jew għall-qlub tal-fonderija; prodotti kimiċi u preparazzjonijiet tal-industrija kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'tahlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band'oħra
3825 90	prodotti residwi tal-industrija kimiċi jew alleati, li mhumex speċifikati banda oħra. (eskluz l-iskart)
3826	bijodizil jew tahlitiet tiegħu, li ma jkunx fih jew ikun fih < 70 % skont il-piż żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi
3827 90	Tahlitiet li fihom derivattivi aloġenati ta' metan, etan jew propan, mhux speċifikati f'subintestaturi oħrajn li jappartjenu għall-Intestatura 3827
3901	Polimeri tal-etilen, fil-forom primarji
3902	Polimeri tal-propilen jew ta' olefini oħrajn, fil-forom primarji
3903	Polimeri tal-istiren, fil-forom primarji
3904	Polimeri tal-klorur tal-vinil jew ta' olefini aloġenati oħrajn, fil-forom primarji
3905	Polimeri tal-klorur tal-vinil jew ta' olefini aloġenati oħrajn, fil-forom primarji; polimeri oħra tal-vinil, fil-forom primarji
3906	Polimeri akrilici, fil-forom primarji
3907	Poliacetali, polieteri oħrajn u r-razi tal-epossidu, fil-forom primarji; polikarbonati, reżini tal-alkid, esteri tal-poliallil u poliesteri oħra, fil-forom primarji

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
3908	Poliammidi, fil-forom primarji
3909	Amino-rażi, rażi fenoliċi u poliuretani, f'forom primarji
3910	Silikoni f'forom primarji
3911	Rażi tal-petroleum, rażi coumarone-indene, politerpini, polisulfidi, polisulfoni u prodotti oħrajn speċifikati fin-nota 3 tal-Kapitolu 39, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra, f'forom primarji
3912	Ċelluloża u d-derivattivi kimiċi tagħha, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra, f'forom primarji
3913	Polimeri naturali (pereżempju, aċtu alġiniku) u polimeri naturali modifikati (pereżempju, proteini mwebbsin, derivattivi kimiċi ta' gomma naturali), li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra, f'forom primarji
3914	Sustanzi għal bdil ta' joni bbażati fuq polimeri ta' titli 3901 sa 3913, f'forom primarji
3915	Skart, bċejjeċ maqtugħin u fdal, ta' plastiks
3916	Monofilament li kwalunkwe dimensjoni trażversali tiegħu taqbeż il-1 mm, vireg, stiekek u l-forom profilati, kemm jekk bis-superfiċje maħduma u kemm jekk le iżda li ma jkunux maħdumin mod ieħor, tal-plastik
3917	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, u fittings għalihom (pereżempju ġonot, elbows, flangijiet), tal-plastik
3920	Pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi oħrajn, tal-plastik, mhux ċellulari u mhux rinforzati, laminati, appoġġati jew ikkombinati b'mod simili ma' materjali oħrajn
3921	Pjanċi, folji, riti, fojls u strixxi oħrajn, tal-plastik
3922 90	Bidets, lokijiet, ċisterni tal-flushing u oġġetti simili tal-kamra tal-banju, tal-plastik (eskluzi banjijiet, banjijiet bid-docċa, sinkijiet, washbasins, sedili u għotjien tal-lavatorji)
3925	Oġġetti tal-bennejja tal-plastik, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra
3926 90	Oġġetti tal-plastik u oġġetti ta' materjali oħrajn tal-intestaturi 3901 sa 3914 [eskluzi: provvisti tal-uffiċċju jew tal-iskola; oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ (inkluzi ingwanti, ingwanti li jgħattu erba' swaba biss (mittens) u ingwanti li jgħattu nofs is-swaba biss (mitts)); tagħmir għal għamara, karrozzi jew bħalhom; statwetti u oġġetti ornamenti oħrajn]
4002	Lastiku sintetiku u factice derivat miż-żjut, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi; taħlit ta' gomma naturali, balata, guttaperka, guayule, halib tas-sapodilja jew gomom naturali simili b'gomma u factice sintetiċi, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi
4005	Lastiku kompost, mhux vulkanizzat, fil-forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxi

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
4006 10	Strixxi 'dahar tal-gemel' ta' lastiku mhux vvulkanizzat, għal bdil tal-uċuħ ta' tajers tal-gomma
4008	Plakki, folji, strixxi, vireg u forom ta' profili, ta' lastiku vvulkanizzat għajr lastiku iebes
4009	Tubi, pajpijiet u manki, ta' lastiku vvulkanizzat hlief gomma iebes, bil-fittings tagħhom magħhom jew mingħajrhom (pereżempju, ġonot, elbows, flangijiet)
4010	Ċineg trasportaturi jew ta' trażmissjoni, tal-lastiku vvulkanizzat
Ex 4011	Tajers pnevmatiċi ġodda, tal-lastiku, minbarra l-kodiċi NM 4011 30 00
4012	Tajers pnevmatiċi tal-lastiku riġenerati jew użati; tajers solidi jew kuxin, l-uċuħ tat-tajers u l-flaps tat-tajers, tal-lastiku
4013	Tubi ta' ġewwa, tal-lastiku
4016 93	Gaskits, washers u siġilli oħra, tal-lastiku vvulkanizzat (eskluz lastiku iebes u dawk tal-lastiku ċellulari)
4407	Injam isseġat jew imlaqqax għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew bit-truf ġonguti, ta' ħxuna ta' > 6 mm
4408 10	Folji għall-fuljetta, inkluż dawk magħmulin bit-tiflil tal-injam laminat, għall-plywood koniferuż jew għal injam koniferuż simili laminat u injam koniferuż iehor, isseġat għat-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat, xkatlat, impalellat jew bit-truf ġonguti jew le, ta' ħxuna li ma taqbiżx ta' <= 6 mm
4411 13	Fibreboard ta' densità medja 'mdf' tal-injam, ta' ħxuna > 5 mm iżda <= 9 mm
4411 94	Fibreboard tal-injam jew materjali għudin oħra, agglomerati jew le bir-raża jew aġenti organiċi oħra tal-irbit, ta' densità ta' <= 0,5 g/cm ³ (minbarra fibreboard ta' densità medja 'mdf'; particle board, imwaħħla jew le ma' folja waħda jew aktar ta' fibreboard; injam laminat b'saff ta' plywood; pannelli ċellulari tal-injam li ż-żewġ naħat tagħhom huma tal-fibreboard; kartun; komponenti identifikabbli tal-ghamara)
4412	Plywood, pannelli miksijin bil-fuljetta u njam laminat simili
4416	Bittiji, bramel, tankijiet, tnellijiet u partijiet ta' prodotti oħra ta' buttar, tal-injam, inklużi btieti
4418 40	Shuttering tal-injam għal xogħol ta' kostruzzjoni tal-konkrit (eskluzi bords tal-plywood)
4418 60	Pilastri u travi, tal-injam

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
4418 79	Pannelli għall-paviment, assemblati, tal-injam għajr il-bambù (hliet pannelli b'diversi saffi u pannelli għall-art tal-mużajk)
4503	Ogġetti tas-sufra naturali
4504	Sufra magħquda (b'sustanza li tgħaqqad jew le) u ogġetti ta' sufra magħquda:
4701	Polpa mekkanika tal-injam, mhux ittrattata kimikament
4703	Polpa tal-injam kimika, soda jew sulfat (għajr ta' gradi solubbli)
4704	Polpa tal-injam kimika, sulfit (għajr gradi solubbli)
4705	polpa tal-injam miksba b'tahlita ta' proċessi mekkanici u kimiċi għall-produzzjoni tal-polpa
4706	Polpi ta' fibri ġejjin minn (skart u laqx) tal-karta jew kartun irkuprat ta' materjal ċellulożiku fibruż ieħor
4707	(Skart u fdal) ta' karta jew kartun irkuprat
4802 20	karta u kartun tat-tip użat bħala bażi ta' karta u kartun fotosensittivi, sensittivi għas-shana jew elettrosensittivi, mhux miksijin, f'rombli jew folji kwadri jew rettangolari, ta' kwalunkwe qies
4802 40	bażi tal-wallpaper, mhux miksi
4802 58	karta u kartun mhux miksijin, ta' tip użat għall-kitba, stampar jew skopijiet grafiċi ohrajn, u punch-cards mhux imtaqqbin u karta tat-tejp li jittaqqab, f'rombli jew folji rettangolari, ta' kwalunkwe qies, li ma fihomx fibri miksba bi proċess mekkaniku jew kemimekkaniku jew li minnu $\leq 10\%$ skont il-piż tal-kontenut totali ta' fibra huwa fibri minn dawn, li jiżnu $> 150 \text{ g/m}^2$, li mhumex speċifikati band' ohra.
4802 61	karta u kartun mhux miksijin, tat-tip użat għall-kitba, stampar jew finijiet grafiċi ohrajn, u kartun tal-ippanċjar u karta tat-tejp li jittaqqab mhux perforat, f'rombli jew folji rettangolari, ta' kwalunkwe qies, li għandu $> 10\%$ skont il-piż tal-kontenut totali ta' fibra huwa fibri minn dawn miksba minn proċess mekkaniku jew kemimekkaniku, mhux speċifikat band' ohra.
4804	Karta u kartun kraft mhux miksi, f'rombli ta' wiśa' $> 36 \text{ cm}$ jew f'folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnijn ikollhom ġenb $> 36 \text{ cm}$ u l-ġenb l-ieħor $> 15\text{-il cm}$ (għajr ogġetti tal-intestatura 4802 jew 4803)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
4805	Karta jew kartun oħrajn mhux miksi, f'rombli ta' > 36 cm jew f'folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnjin ikollhom ġenb > 36 cm u l-ġenb l-ieħor > 15-il cm, mhux maħdumin għajr kif speċifikat fin-nota 3 ta' dan il-Kapitolu, mhux speċifikat band' oħra.
4806	Parċmina veġetali, kartastrazza, karti għat-traċċar u karti jleqqu (glassine) u karti oħrajn igglejżjati trasparenti jew traslucidi, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnjin ikollhom ġenb ta' > 36 cm u l-ġenb l-ieħor ta' > 15-il cm
4807	Karta u kartun imhalltin 'magħmulin billi jitwaħħlu saffi ċatti ta' karta jew kartun flimkien b'kolla', mhux bil-kisi tas-superfiċje jew imprenjati, kemm jekk mirfudin minn ġewwa jew le, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnjin ikollhom ġenb ta' > 36 cm u l-ġenb l-ieħor ta' > 15-il cm
4808	Karta u kartun, ikkorrugati 'b'folji ċatti nkullati fis-superfiċje jew mingħajrhom', imġegħdin, imkemmmin, intalġati jew perforati, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnjin ikollhom ġenb ta' > 36 cm u l-ġenb l-ieħor ta' > 15-il cm (eskluzi oġġetti tal-intestatura 4803)
4809	Karta saħħara, karta li tikkopja minnha nnifisha u karti għal ikkupjar jew transfers oħrajn, inkluz karta miksija jew imprenjata għal stensils duplikaturi jew pjanci tal-offset, stampati jew le, f'rombli ta' wisa' ta' > 36 cm jew bhala folji kwadri jew rettangolari li meta ma jkunux mitnjin ikollhom ġenb ta' > 36 cm u l-ġenb l-ieħor ta' > 15-il cm
4810	Karta u kartun, miksijin min-naha wahda jew miż-żewġ naħat bil-kawlina 'tafal tal-kawlina' jew sustanzi oħrajn inorganici, b'legant jew le, u mingħajr ebda kiswa oħra, bis-superfiċje kkulurita, bis-superfiċje imżejna jew stampata f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari jew le, ta' kwalunkwe qies (eskluzi l-karti u l-kartun miksijin l-oħrajn kollha)
4811	Karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża u nsig ta' fibri taċ-ċelluloża, miksijin, imprenjati, mghottijin, bis-superfiċje kkulurita, bis-superfiċje mżejna jew stampata, f'rombli jew f'folji kwadri jew rettangolari, ta' kwalunkwe qies, għajr oġġetti tal-intestatura 4803, 4809 u 4810
4814 90	wallpaper u kisi tal-hitan simili, u trasparenzi tal-karta għat-twieqi, (eskluz kisi tal-hitan magħmul minn karta miksija jew mghottija, fuq in-naha tas-sewwa, b'saff ta' plastik granulat, intalġat, ikkulurit, stampat b'disinn jew imżejjen mod ieħor)
4819 20	Kartun, kaxxi u cases, ta' karta jew kartun mhux ikkorugat
4822	Bobini, irkiekel, lenbubi u appoġġ simili, ta' polpa tal-karta, karta jew kartun, kemm jekk perforati jew imwebbsin kif ukoll jekk le

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
4823	Karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża u nsig ta' fibri taċ-ċelluloża, fi strixxi jew frombli ta' wisa' ≤ 36 cm, f'folji rettangolari jew kwadri li meta ma jkunux mitnjin ma jkollhom l-ebda ġenb > 36 cm, jew maqtughin għall-forma għajr rettangolari jew kwadra, u oġġetti oħrajn ta' polpa tal-karta, karta, kartun, wattiet taċ-ċelluloża jew insig ta' fibri taċ-ċelluloża, mhux speċifikati band' oħra
4906	Pjanti u disinji għal għanijiet arkitettorali, tal-inġinerija, industrijali, kummerċjali, topografiċi jew simili, meta oriġinali iddisinjati bl-idejn; testi miktubin bl-idejn; riproduzzjoniet fotografiċi fuq karta ssensibilizzata jew kopji eżatti ta' dawn t'hawn fuq
5105	Suf u xagħar fin jew aħrax tal-annimali; imqardax jew mimxut, inkluż is-suf mimxut fil-forma ta' frammenti
5106	Raden tas-suf imqardax (eskluzi daww offriti għall-bejgħ bl-imnut)
5107	Raden tas-suf mimxut (eskluzi daww offriti għall-bejgħ bl-imnut)
5112	Drappijiet minsuġin mis-suf mimxut jew mix-xagħar fin mimxut tal-annimali (eskluzi drappijiet għall-użi tekniċi tal-intestatura 5911)
5205	Raden tal-qoton hlief hajt tal-hjata, li fih ≥ 85 % tal-piż tiegħu magħmul mill-qoton (eskluzi daww offriti għall-bejgħ bl-imnut)
5206 42	raden multiplu 'mitni' jew ikkejbiljat tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton skont il-piż, ta' fibri mimxutin u b'densità lineari ta' 232,56 deċiteks sa $< 714,29$ deċiteks $> \text{nm } 14$ sa $\text{nm } 43$ għal kull raden singlu (eskluzi hajt tal-hjata u raden offrit għall-bejgħ bl-imnut)
5209 11	drappijiet komuni minsuġin tal-qoton, li fihom ≥ 85 % qoton bħala toqol u li jiżnu $> 200 \text{ g/m}^2$, mhux ibbliċjati
5211	Drappijiet minsuġin tal-qoton, li fihom l-aktar, iżda < 85 % qoton skont il-piż, imhalltin l-aktar jew biss b'fibri magħmula mill-bniedem u li jiżnu $> 200 \text{ g/m}^2$
5308	Raden ta' fibri tessili veġetali oħrajn; hjut tal-karta
5402 63	raden tal-filament multiplu 'mitni' jew ikkejbiljat tal-polipropilen, inklużi monofilamenti ta' inqas minn 67 deċiteks (eskluzi hjut tal-hjata, raden offrit għall-bejgħ bl-imnut u tessurizzat)
5403	Raden ta' filamenti artifiċjali, inkluż il-monofilament artifiċjali ta' < 67 deċiteks (eskluzi l-hajt tal-hjata u raden offrit għall-bejgħ bl-imnut)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
5404	Monofilamenti sintetiċi ta' ≥ 67 deċiteks u b'dimensjoni trasversali ta' ≤ 1 mm; strixxa u bħalha, eż. tiben artifiċjali, ta' materjal tessili sintetiku, b'wisa' apparenti ta' ≤ 5 mm
5407 30	drappijiet minsuġin minn raden ta' filament sintetiku, inklużi monofilamenti ta' ≥ 67 deċiteks jew iktar u b'dimensjoni trasversali ta' ≤ 1 mm, magħmulin minn saffi ta' raden tessili paralleli mqiegħda fuq xulxin f'angoli akuti jew retti, bis-saffi mġanntin fl-intersezzjonijiet tar-raden b'kolla jew bis-shana
5501	Stoppa tal-filamenti sintetiċi kif speċifikat fin-nota 1 tal-kapitolu 55
5502	Stoppa tal-filamenti artifiċjali kif speċifikat fin-nota 1 tal-kapitolu 55
5503	Fibri staple sintetiċi, mhux imqardxin, mimxutin, jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil
5504 90	fibri staple artifiċjali, mhux imqardxin, mimxutin jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil (eskluzi dawk tar-rayon viskuż)
5506	Fibri staple sintetiċi, imqardxin, mimxutin jew ipproċessati mod ieħor għall-ghażil
5507	Fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mimxutin, imqardxin jew proċessati mod ieħor għal għażil
5512 21	drappijiet minsuġin li fihom ≥ 85 % jew iktar tal-piż tagħhom magħmul minn fibri staple akriliċi jew modakriliċi, mhux ibbliċjati jew ibbliċjati
5512 99	drappijiet minsuġin li fihom ≥ 85 % jew iktar tal-piż tagħhom magħmul minn fibri staple sintetiċi, miżbugħin, ta' raden ta' kuluri differenti jew stampati (eskluzi dawk tal-fibri staple akriliċi, modakriliċi jew tal-poliester)
5516	drappijiet minsuġin minn fibri staple artifiċjali
5601 29	tajjar ta' materjali tessili u oġġetti tagħhom (eskluzi tal-qoton jew fibri magħmula mill-bniedem; assorbenti iġeniċi u tampuni, ħrieqi u qliebi tal-ħrieqi għat-trabi u oġġetti sanitarji simili, tajjar u oġġetti magħmula minnu, imprenjati jew miksijin b'sustanzi mmedikati jew ippreżentati għall-bejgħ bl-imnut għal skopijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, jew mimlijin, miksijin jew mghottijin bi fwejjah, irtokk, sapun, aġenti tat-tindif, eċċ.)
5601 30	truf u trab ta' tessuti u biċċiet tal-fibri mill-mithna
5604	Hjut u spag tal-lastiku miksijin bit-tessuti; strixxi u oġġetti bħalhom tal-intestatura 5404 u 5405, imprenjati, miksijin, mghottijin jew inforrati bil-lastiku jew bil-plastik (eskluzi imitazzjoni ta' watar, hjut u kurduni bl-aċċessorji għal mas-snanar tal-hut jew offruti mod ieħor bħala xliet tas-sajd)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
5605	Raden immetallizzat, kemm dak iggimmjat kif ukoll dak li mhuwiex, li jkun raden tessili, strixxi jew oġġetti b'halhom tal-intestatura 5404 jew 5405, ta' fibri tessili, flimkien ma' metall fil-forma ta' hajta, strixxa jew trab jew mghottijin bil-metall (eskluzi raden immanifatturat b'tahlita ta' fibri tessili u fibri tal-metall, b'karatteristiċi antistatiċi; hjut imsahha b'wajer tal-metall; oġġetti bil-karatteristiċi ta' trimming)
5607 41	spag għall-irbit jew għall-imballar, tal-polietilen jew tal-polipropilen
5801 27	drappijiet tal-pil bil-medd doppju, tal-qoton (eskluz drapp tax-xugaman u drappijiet minsuġin terri simili, drappijiet tessili bil-bziebeż u drappijiet b'nisġa dejqa tal-intestatura 5806)
5803	Garża (eskluzi drappijiet b'nisġa dejqa tal-intestatura 5806)
5806 40	drappijiet magħmulin minn medd mingħajr tagħma magħqudin flimkien bil-kolla 'bolducs', b'wisa' ta' ≤ 30 cm
5901	Drappijiet ta' tessuti miksijin b'gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba, il-manifattura ta' kaxxi u oġġetti tal-kartun jew oġġetti simili; drapp ta' traċċar; kanvas għat-tpiġġja ppreparat; buckram u drappijiet simili tat-tessuti mwebbsa ta' tip użat għall-bażijiet tal-kpiepel (eskluzi drappijiet tessili miksija bil-plastik)
5905	Kisi tessili tal-ħitan
5908	Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew maħdumin bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew b'halhom; mantijiet tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantijiet innittjat f'forma ta' tubu, imprenjati jew le (għajr ftejjel miksija bix-xama' tat-tip tal-kamin, fuses u fuses tad-detonazzjoni, ftejjel f'forma ta' raden tessili u ftejjel tal-fibra tal-ħgieġ)
5910	Belts tat-trażmissjoni jew conveyor belts jew belting, ta' materjal tessili, kemm jekk imprenjat, miksi, mghotti jew laminat bil-plastik kif ukoll jekk le, inkella rinfurzat bil-metall jew b'materjal ieħor (eskluzi dawk ta' hxuna ta' < 3 mm u ta' tul indeterminat jew maqtugħin għat-tul biss, u dawk imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati bil-lastiku jew magħmulin minn raden jew kurdun imprenjati jew miksijin bil-lastiku)
5911 10	drappijiet tessili, feltru u drappijiet minsuġin inforrati bil-feltru, miksijin, mghottijin jew laminati bil-lastiku, bil-ġilda jew b'materjal ieħor, tat-tip li jintuża għall-hwejjeġ magħmulin mid-drapp imqardax, u drappijiet simili tat-tip li jintuża għal finijiet tekniċi oħrajn, inkluzi d-drappijiet id-dojoq magħmulin mill-bellus imprenjat fil-lastiku, għall-kisi tal-'magħżel tas-sefha'
5911 31	drappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkaniżmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, per eżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jiżnu < 650 g/m ²
5911 32	dappijiet u feltri ta' tessuti, bla truf jew armati b'mekkaniżmu li jgħaqqad, ta' tip użat f'magni għall-manifattura tal-karta jew oħrajn simili, per eżempju, għal polpa jew siment tal-asbestos, li jiżnu ≥ 650 g/m ²

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
5911 40	drapp ghat-tisfija tat-tip li jintuża fil-preses taż-żejt jew f'magni simili, inkluż id-drapp tat-tisfija magħmul mix-xagħar tal-bniedem
6001 99	drappijiet tal-pil, innittjati jew tal-ganċ (għajr qoton jew fibri magħmula mill-bniedem u drappijiet tal-'pil twil')
6003	Drappijiet innittjati jew tal-ganċ ta' wisa' ta' ≤ 30 cm (għajr dawk li fihom ≥ 5 % jew aktar tal-piż tagħhom magħmul minn raden elastomeriku jew ħjut tal-lastiku, inklużi drappijiet ta' 'pil twil', drappijiet tal-pil holoq, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet innittjati jew tal-ganċ, imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati)
6005 36	Drappijiet tal-fibri sintetiċi innittjati fil-medd mhux ibbliċjati jew ibbliċjati 'inklużi dawk magħmulin fuq magni tal-innittjar li jaħdmu l-orlaturi', ta' wisa' ta' > 30 cm (eskluzi dawk li fihom ≥ 5 % jew aktar tal-piż tagħhom magħmul minn raden elastomeriċi jew ħjut tal-lastiku u drappijiet tal-pil, inklużi ta' 'pil twil', drappijiet tal-pil holoq, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet innittjati jew tal-ganċ, imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati)
6005 44	Drappijiet tal-fibri sintetiċi innittjati fil-medd stampati 'inklużi dawk magħmulin fuq magni tal-innittjar li jaħdmu l-orlaturi', ta' wisa' ta' > 30 cm (għajr dawk li fihom ≥ 5 % jew aktar tal-piż tagħhom magħmul minn raden elastomeriċi jew ħjut tal-lastiku u drappijiet tal-pil, inklużi ta' 'pil twil', drappijiet tal-pil holoq, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet innittjati jew tal-ganċ, imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati)
6006 10	Drappijiet, innittjati jew tal-ganċ, ta' wisa' ta' > 30 cm, tas-suf jew tax-xagħar fin tal-annimali (għajr dawk id-drappijiet innittjati fil-medd 'inklużi dawk magħmulin fuq magni tal-innittjar li jaħdmu l-orlaturi', dawk li ≥ 5 % tal-piż tagħhom huwa magħmul minn raden elastomeriċi jew ħjut tal-lastiku u drappijiet tal-pil, inklużi ta' 'pil twil', drappijiet tal-pil holoq, tikketti, baġġijiet u oġġetti simili, u drappijiet innittjati jew tal-ganċ, imprenjati, miksijin, mghottijin jew laminati)
6309	Ilbiesi qodma u oġġetti ohrajn qodma, kutri u travelling rugs, bjankerija tad-dar u oġġetti għall-armar ta' ġewwa, ta' kull tip ta' materjal tessili, inkluż kull tip ta' xedd is-saqajn u xedd ir-ras, li jkollhom sinjali ta' kedda u ppreżentati sfużi jew f'balal, fi xkejjer jew f'pakki simili (eskluzi twapet, kisi iehor tal-art u tapizzeriji)
6802 92	Ġebel tal-ġir, f'kwalunkwe forma (eskluzi madum tal-irham, tat-travertina u tal-alabaster, kubi u oġġetti simili tas-sottointestatura 6802,10, gojjelli tal-imitazzjoni, arloġġi, lampi u armar tad-dawl u partijiet tagħhom, skulturi u statwi oriġinali, madum żgħir, kurduni tal-bankini u ċangaturi)
6804	Haġar tal-mithna, haġar tal-mola, roti tat-thin u bħalhom, mingħajr oqfsa, għat-thin, għat-tisnin, l-illostrar, it-twittija jew il-qtuġh, ġebel għat-tisnin jew l-illostrar bl-idejn, u partijiet tagħhom, ta' ġebbla naturali ta' abrażivi naturali jew artifiċjali agglomerati, jew taċ-ċeramika, b'partijiet ta' materjali ohrajn jew mingħajrhom
6806	Fibri tal-gagazza, fibra tal-ġebel u fibri minerali simili; vermikulat sfoljat, tafal espandut, gagazza espanduta u materjali minerali simili espanduti; tahlitiet u oġġetti ta' materjali minerali iżolanti għas-shana, iżolanti għall-hoss jew li jassorbu l-hoss, għajr dawk tal-intestatura 6811 jew 6812 jew tal-Kapitolu 69
6807	Oġġetti tal-asfalt jew ta' materjal simili, pereż. bitum tal-petroleum jew żift tal-qatran tal-faħam

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
6809 19	Twavel, folji, pannelli, madum u oġġetti simili, tal-ġibs jew ta' kompożizzjonijiet abbażi tal-ġibs (eskluzi mżejnin, miksija jew rinfurzati bil-karta jew bil-kartun biss, u b'oġġetti agglomerati tal-ġibs għal iżolament tas-shana, iżolament tal-hoss jew assorbiment tal-hoss)
6810	Oġġetti tas-siment, tal-konkos jew tal-ġebel artifiċjali, rinfurzati jew le
6811	Oġġetti tas-siment bl-asbestos, siment bil-fibri taċ-ċelluloża u simili
6813	Materjal tal-frizzjoni u oġġetti magħmula minnu, eż. folji, rombli, strixxi, segmenti, diski, washers, pads, mhux immuntati, għall-brejkijiet, klačijiet jew bħalhom, b'bażi tal-asbestos, ta' sustanzi minerali oħrajn jew taċ-ċelluloża, ikkombinati ma' materjali tessili inkella materjali oħrajn jew le (eskluz materjal tal-frizzjoni mmuntat)
6814	Majka maħduma jew oġġetti tagħha, inkluża majka miġmuma jew rikostitwita, kemm jekk fuq irfid ta' karta kif jekk le, kartun jew materjali oħrajn
6815	Oġġetti tal-ġebbla jew ta' sustanzi minerali oħrajn (inklużi fibri tal-karbonju, oġġetti ta' fibri tal-karbonju u oġġetti tal-pit), li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra
6901	Briks, blokok, madum u oġġetti oħrajn taċ-ċeramika ta' frakass fossili siliċuż, eż. kieselguhr, tripolit jew trab tad-diatomi, jew ta' materjal tal-art siliċuż simili
6902	Briks, blokok, madum refrattarju u oġġetti simili taċ-ċeramika refrattarja għall-kostruzzjoni għajr dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili
6903	Oġġetti oħrajn taċ-ċeramika refrattarja (eż. reċipjenti għat-tishin, grigjoli, borom żgħar, żnienen, tappijiet, appoġġi, kuppetti, tubi, pajpijiet, għantijiet, vireg u valvi b'gate skorrevoli), għajr dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili
6904 10	Briks tal-bini (eskluzi dawk ta' frakass fossili siliċuż jew ta' materjal tal-art siliċuż simili, u briks refrattarji tal-intestatura 6902)
6905	Madum għat-tisqif, irjus taċ-ċmieni, għotjien taċ-ċmieni (cows), liners taċ-ċmieni, tiżjin arkitettoniku u oġġetti oħrajn taċ-ċeramika għall-kostruzzjoni
6906 00	Pajpijiet taċ-ċeramika, conduits, katusi u fittings għall-pajpijiet (eskluzi ta' frakass fossili siliċuż jew materjal tal-art siliċuż simili, prodotti refrattarji taċ-ċeramika, liners taċ-ċmieni, pajpijiet immanifatturati b'mod speċifiku għal laboratorji, tubi u fittings iżolanti u pajpijiet oħrajn għal skopijiet elettrotekniċi)
6907 22	Ġangaturi u madum taċ-ċeramika għall-pavimenti, għall-qigħan taċ-ċmieni jew għall-ħitan, b'koeffiċjent ta' assorbiment tal-ilma skont il-piż ta' > 0,5 % iżda ≤ 10 % (eskluzi kubi tal-mużajk u ċeramika tal-finitura)
6907 40	Ċeramiki tal-finitura

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
6909	Ogġetti taċ-ċeramika għall-użu tal-laboratorju, kimiku jew użu tekniku ieħor; hwat, banjijiet u reċipjenti simili taċ-ċeramika ta' tip użati fl-agrikoltura; qsari, vażetti u ogġetti simili taċ-ċeramika użati għall-garr jew l-ippakkjar ta' ogġetti
7002	Hġieġ f'boċċi (hliet mikrosferi tal-intestatura 7018), vireg jew tubi, mhux maħdum
7003	Hġieġ fondut u hġieġ irroljat, f'folji jew profili, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7004	Folji ta' hġieġ miġbud jew hġieġ minfuh, b'saff assorbenti, riflessiv jew nonriflessiv, jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7005	Float glass, u hġieġ bil-wiċċ immattjat jew illustrat, f'folji, b'saff assorbenti, riflettenti jew mhux riflettenti jew mingħajru, iżda mhux maħdum mod ieħor
7007	Hġieġ għas-sigurtà, magħmul minn hġieġ magħmul reżistenti (ittemprat), jew illuminat
7011 10	envelops tal-hġieġ, inkluż bozoz u tubi, miftuhin, u l-komponenti tal-hġieġ tagħhom, mingħajr fittings, għad-dawl elettriku
72	Hadid u azzar
7301	sheet piling tal-hadid jew tal-azzar, imtaqqbin, imhaffrin jew magħmulin minn elementi assemblati jew le; angoli, forom u qatgħat iwweldjati, ta' hadid jew azzar
7302	materjal tal-hadid jew tal-azzar għall-konstruzzjoni tal-binarij tal-ferroviji jew tal-linji tat-tramm, dawn li għejjin: binarij, check rails u rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods u partijiet oħrajn tal-qsim, traversi tal-binarij 'cross-ties', fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates 'base plates', klipep ferrovjarji, bedplates, irfid u materjal ieħor speċjalizzat għat-tgħaqqid flimkien jew l-iffissar tal-binarij
7303	tubi, pajpijiet u profili vojta, tal-hadid fondut
7304	tubi, pajpijiet u profili vojta, biċċa wahda, tal-hadid (hliet hadid fondut) jew azzar
7305	Tubi u pajpijiet, li mhumex speċifikati band' oħra (pereżempju, iwweldjati, irbattuti jew magħluqin hekk), b'uċuħ ta' qatgħa tondi, bid-dijametru ta' barra ikbar minn 406,4 mm, tal-hadid jew tal-azzar
7306	tubi, pajpijiet u profili vojta mhux speċifikati banda oħra (pereżempju bil-gonta miftuha jew iwweldjati, irrivitjati jew magħluqin b'mod simili), tal-hadid jew tal-azzar
7307	fittings ta' tubi jew ta' pajpijiet (pereżempju, couplings, liwġiet minkeb, sleeves), tal-hadid jew tal-azzar

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
7308	Strutturi u parts ta' strutturi (pereżempju pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, xtiebi tal-mgħalaq, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqfsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u għetiebi għal bibien, shutters, balavostri, pilastru u kolonni), tal-hadid jew tal-azzar; pjanci, vireg, angoli, forum, sezzjonijiet, tubi u bħalhom, ippreparati għal użu fi strutturi, tal-hadid jew tal-azzar (eskluzi bini prefabbrikat tal-intestatura 9406
7309	Ġibjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili għal kull materjal (hlief gass kompressat jew imdewweb), ta' hadid jew azzar, li jesgħu aktar minn 300 l, inforrati jew iżolati għas-shana jew le, iżda mhux mghammrin b'taġhmir mekkaniku jew termali
7310	Tankijiet, btieti, ċilindri, laned, kaxxi u kontenituri simili, tal-hadid jew tal-azzar, għal kwalunkwe materjal 'għajr gass ikkompresat jew illikwifikat', b'kapacià li ma taqbiżx 300 l, mhux mghammra b'taġhmir mekkaniku jew termali, infurrati jew iżolati għas-shana jew le, li mhumiex speċifikati band' oħra.
7311	Kontenituri tal-hadid jew tal-azzar, għal gass ikkompresat jew illikwifikat (eskluzi kontenituri mibnija b'mod speċifiku jew mghammra b'tip wieħed jew aktar ta' trasport)
7312	Wajer bis-swiegli, hbula, kejbils, ċineg immaljati, bragi u bħalhom, ta' hadid jew azzar, mhux iżolat għall-elettriku
7313	Barbed wire tal-hadid jew tal-azzar; hoop imfettel jew singlu ċatt, imxewwek jew le, u wajer doppju miftul hafif, tat-tip użat għar-reċinti, tal-hadid jew tal-azzar
7314	Drapp (inklużi ċineg bla tarf), grill, xibka u irfid ta' wajer tal-hadid jew tal-azzar; folji ta' xibka (expanded metal) tal-hadid jew tal-azzar
7315	Ktajjen u partijiet tagħhom, tal-hadid jew tal-azzar:
7318 24	Kavilji u ċavi, tal-hadid jew tal-azzar
7320	Molol u strixxi għal molol, tal-hadid jew tal-azzar
7322 90	Heaters tal-arja u distributuri tal-arja shuna, inklużi distributuri li jistgħu jqassmu wkoll arja friska jew kundizzjonata, mhux imsaħħnin bl-elettriku, li fihom fann jew blower imhaddmin b'mutur, u l-parts tagħhom, tal-hadid jew tal-azzar
7324 29	banjijiet ta' folja tal-azzar
7326	Ogġetti oħrajn tal-hadid jew tal-azzar
Ex 74	Ram u ogġetti tiegħu, hlief kodiċi NM 7401 00 00
7505	Żbarri, vireg, profili u wajer tan-nikil
7506	Pjanci, folji, strixxi u fojl tan-nikil

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
7507	Tubi, pajpijiet u fittings tat-tubi jew pajpijiet 'eż. Coupling, elbows, sleeves', tan-nikil
7508	Ogġetti oħrajn tan-nikil
76	Aluminju u ogġetti tiegħu
7804	Pjanċi, folji, strixxa u fojl taċ-ċomb; trabijiet u laqx taċ-ċomb
7905	pjanċi, folji, strixxa u fojl taż-żingu
8001	Landa mhux maħduma
8003	Żbarri, vireg, profili u wajer tal-landa
8007	Ogġetti tal-landa
8101	Tungstenu (wolfram) u ogġetti magħmulin minnu, inkluż skart u fdal
8102	Molibdenu u ogġetti magħmulin minnu, inkluż skart u fdal
8105	Mattes ta' kobalt u prodotti intermedji oħrajn ta' metallurġija ta' kobalt; kobalt u ogġetti magħmulin minnu, inkluż skart u fdal
8109	Żirkonju u ogġetti magħmulin minnu, inkluż skart u fdal
8111	Manganiz u ogġetti magħmulin minnu, inkluż skart u fdal
8202	Srieraq tal-idejn; xfafar għal srieraq ta' kull tip (inklużi xfafar ta' srieraq għat-tiċrit, għat-tixqiq jew bla snien)
8203	Limi, raspi, tnalji (inklużi cutting pliers), tnalji, pinzetti, imqassijiet tal-metall, għodod għall-qtuġh ta' pajpijiet, għodod għat-tqattigh tal-boltijiet, punches li jtaqqbu u għodod tal-idejn simili
8204	Spaners u wrenches tal-idejn (inklużi torque meter wrenches iżda ma jinkludux wrenches għall-viti); sokits ta' spaners li jistgħu jinbidlu bejniethom, b'manek jew le
8207	Għodod li jistgħu jinbidlu bejniethom għal għodod tal-idejn, li jahdmu permezz ta' muturi jew le, jew għal għodod ta' magni (perezempju, tal-ippressar, tal-istampar (stamping), jagħmlu toqob, jaqtgħu kamini minn ġewwa u minn barra, għal titqib, thaffir, tisfid, irfinar ta' uċuħ (milling), inturnar jew invitar), inklużi dadi għal għid jew hrug ta' metalli, u għodod għal thaffir ta' blat jew toqob fl-art
8208 10	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - għal xogħol tal-metall

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8208 20	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - għal xogħol tal-injam
8208 30	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - użati mill-industrija tal-ikel
8208 90	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal apparat mekkaniku - oħrajn
8301 20	Locks tat-tip użati għal vetturi bil-mutur, tal-metall bażi
8301 70	Ċwieviet ippreżentati separatament
8302	Fornituri, tagħmir u oġġetti simili ta' metall ta' valur baxx tajbin għal għamara, bibien, turgien, twieqi, persjani, qofsa ta' vetturi, sruġ, bagolli, sniedaq, kaxxetti jew bħalhom; dniedel tal-kpiepel, witet tal-kpiepel, brazzi u apparat ta' metall ta' valur baxx; castors b'montaturi tal-metall komuni; apparat tal-metall komuni għall-gheluq awtomatiku tal-bibien
8307	Tubi flessibbli ta' metall komuni, bil-fittings magħhom jew le
8309	Tappijiet, inklużi tappini, tappijiet bil-kamin u tappijiet tat-tferrigh, ghotjien, kapsuli għall-fliexken, tappijiet bil-kamin għall-btieti/garer, kuperċi tat-tappijiet, sigilli u aċċessorji oħrajn għall-ippakkjar magħmula minn metalli komuni
8402	Bojlers li jiġġeneraw stim jew fwar iehor (għajr bojlers tal-mishun tat-tishin ċentrali li jistgħu jipproduċu wkoll stim ta' pressjoni baxxa); bojlers tal-ilma superimsaħhan; partijiet tagħhom
8404	Impjant awżiljaarju għall-użu ma' bojlers tal-intestatura 8402 jew 8403 pereżempju, ekonomizzaturi, superheaters, magni li jneħħu l-faħam u magni li jirkupraw il-gass; kondensaturi tal-fwar jew unitajiet elettriċi ohra tal-fwar; partijiet tagħhom
8405	Ġeneraturi ta' producer gas jew gass tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le; generaturi tal-gass tal-aċetilen u generaturi simili ta' gassijiet bi proċess tal-ilma, bil-purifikaturi tagħhom jew le; partijiet tagħhom (minbarra fran tal-kokk, generaturi elettrolitiċi tal-proċess tal-gass u lampi tal-karbur)
8406	Turbini ta' stim u turbini ta' fwar oħrajn; partijiet tagħhom
8407	Magni tal-kombustjoni interna bil-pistuni reċiprokanti jew rotatorji mqabbdin bi spark
8408	Magni tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabba bil-kompressjoni 'dizil jew semi-dizil'
8409	Parts tajbin biss jew prinċipalment biex jintużaw mal-magni tal-kombustjoni interna bil-pistuni tal-intestatura 8407 jew 8408
8410	Turbini idrawliċi, roti tal-ilma, u r-regolaturi għalihom (eskluzi magni u muturi tal-enerġija idrawlika tal-intestatura 8412)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8411	Turbo ġettijiet, turbo skrejjien u turbini oħrajn ta' gass
8412	Magni u muturi (eskluzi turbini tal-istim, magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni, turbini idrawliċi, roti tal-ilma, magna turboreattur, turbopropellers, u turbini tal-gass); partijiet tagħhom
8413	Pompi għal likwidi, mghammrin b'apparat għall-kejl jew le; elevaturi likwidi; partijiet tagħhom
8414	magni għall-irfigħ ta' likwidi; partijiet tagħhom hoods għall-ventilazzjoni jew għar-riċiklagġ tal-arja li fihom fann, kemm jekk mghammrin b'filters u kemm jekk le; kabinetti tas-sikurezza bijoloġiċi li ma johroġx gass minnhom, mghammra bil-filtri jew le;
8415 83	Magni oħra tal-arja kundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi għall-bdil tat-temperatura u tal-umdità, inkluż dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tkun irregolata separatament - li ma fihomx unità għat-tkessiħ
8416	Berners tal-fran għall-fjuwil likwidu, għall-fjuwil solidu ppulverizzat jew għall-gass; stuġi mekkaniċi, inklużi l-gradilji mekkaniċi tagħhom, skarikaturi mekkaniċi tal-irmied u tagħmir simili; partijiet tagħhom
8417	Fran industrijali jew tal-laboratorju, inkluż inċineraturi, mhux tal-elettriku
8418 99	Partijiet ta' tagħmir ta' tkessiħ jew iffriżar u pompi tas-šhana, (eskluz għamara ddisinjata biex tirċievi tagħmir ta' tkessiħ jew iffriżar)
8419 19	hijters tal-ilma istantanji jew tal-ilma maħżun, mhux tal-elettriku (eskluzi hijters tal-ilma istantanji bil-gass u bojlers jew hijters tal-ilma għat-tishin ċentrali)
8419 39	Nixxiefa (eskluz apparat tal-ljofilizzazzjoni, unitajiet tat-tnixxif tal-friza u magni tat-tnixxif bl-isprej; nixxiefa għall-prodotti agrikoli; nixxiefa għall-injam, polpa tal-karta, karta jew kartun)
8419 40	Apparat ta' distillar jew ta' rettifikar
8419 50	Skambjaturi tas-šhana (eskluzi dawk użati mal-bojlers)
8419 60	Makkinarju biex idewweb arja jew gassijiet oħrajn
8419 89	Makkinarju, impjant jew tagħmir tal-laboratorju, kemm jekk imsahhan bl-elettriku kif ukoll jekk le, għat-trattament ta' materjali bi proċess li jinvolvi bidla fit-temperatura, bħalma huma s-šhana, t-tisjir, ix-xiwi, l-istilizzazzjoni l-ippasturizzar, it-tattament bil-fwar, l-evaporazzjoni, il-vaporizzazzjoni, l-ikkondensar jew it-tkessiħ, mhux speċifikati band' oħra (eskluz il-makkinarju użat għal skopijiet domestiċi u fran, fran domestiċi, u apparat ieħor tal-intestatura 8514)
8419 90	Parts ta' makkinarju, apparat jew tagħmir tal-laboratorju, imsahhna bl-elettriku jew le, għat-trattament ta' materjali permezz ta' proċess li jinvolvi bidla ta' temperatura, u heaters tal-ilma istantanji jew tal-ilma maħżun mhux elettrici, mhux speċifikati band' oħra.
8420	Magni tal-kalandratura jew magni oħrajn bir-rombli, hlief għal metalli jew hġieg, u ċilindri għalihom

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
Ex 8421	Ċentrifugi, inkluż tagħmir ċentrifugali li jnixxef (eskluzi dawk għas-separazzjoni ta' izotopi); makkinarju u apparat li jiffiltraw jew isaffu, likwidi jew gassijiet (eskluzi tali makkinarju u apparati għall-ilma u xorb ieħor, u esklużi kliewi artifiċjali; partijiet tagħhom
8422 20	Makkinarju għal tindif jew tnixxif ta' fliexken jew kontenituri oħrajn
8422 30	Makkinarju għal mili, gheluq, issigillars jew twahhil ta' tikketti ma' fliexken, bottijiet, kaxex, boroż jew kontenituri oħra; makkinarju għall-inkapsular ta' fliexken, vażetti, tubi u kontenituri simili; makkinarju għall-aerazzjoni tax-xorb
8423	Makkinarju għall-użin (hlief imwieżen b'sensittività ta' 5 cg jew ahjar), inklużi magni li jghoddu jew jivverifikaw regolati bl-użin; użien ta' kull tip għal magni ta' użin
8424 20	Spray guns u apparat simili
8424 30	Magni tal-istim jew tas-sandblasting u magni simili li jixhtu ġettijiet
8424 89	Apparat mekkaniku, tal-idejn jew le, għax-xhit, it-tixrid jew it-traxxix ta' likwidi jew trabijiet, mhux speċifikat band' oħra.
8424 90	Parts ta' apparat għat-tifi tan-nar, apparat għat-traxxix u tagħmir simili, magni tal-istim jew tas-sandblasting u magni simili bil-ġettijiet u makkinarju u apparat għall-projezzjoni, tferrix jew traxxix ta' likwidi jew trabijiet, mhux speċifikat band' oħra.
8425	Sett ta' taljoli u paranki (minbarra tagħmir li jerfa' l-iskips); winċijiet u kapstani; ġakkijiet
8426	Deriks ta' vapuri; krejnijiet, inklużi krejnijiet bil-kejbil; oqfsa ta' rfiġ mobbli, straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mġhamrin bi krejn
8427	Fork-lifters; trakkijiet oħrajn tax-xogħol mġhamrin b'tagħmir għall-irfiġ jew għall-ispustjar (eskluzi straddle carriers u trakkijiet tax-xogħol mġhamrin bi krejn)
8428	Makkinarju ieħor għall-irfiġ, għall-ispustjar, għat-tagħbija u għall-hatt (eż. liftijiet, escalators, conveyors, funikular)
8429	Bulldozers, angledozers, graders, magni tal-invellar, barraxi, mechanical shovels, skavaturi, shovel loaders, magni għat-tbattim u rombli tat-triq awtopropulsivi
8430	Makkinarju ieħor għal ċaqliq, iggradar, invellar, brix, thaffir, ibbatmar, ikkompattar, qluġh jew thaffir, ta' art, minerali jew metalli mhux maħdumin; magni li jwāhlu l-puntali u magni li jaqilghu l-puntali, mhux speċifikati band' oħra; imharet tas-silġ u magni li jtajru s-silġ
8431	Parts tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-makkinarju tal-intestaturi 8425 sa 8430
8439 10	Makkinarju għall-produzzjoni tal-polpa minn materjal ċellulożiku fibruż
8439 30	Makkinarju għall-finitura tal-karta jew tal-kartun

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8439 91	Makkinarju għall-produzzjoni tal-polpa minn materjal ċellulożiku fibruż
8440 90	Makkinarju għall-illegar tal-kotba, inklużi magni tal-hjata tal-kotba - Parts
8441 30	Magni għall-produzzjoni ta' kaxxi tal-kartun, kaxxi, kaxxetti, tubi, ċilindri jew kontenituri simili, għajr permezz tax-xogħol bil-forma
8442 40	Parts tal-makkinarju, apparat jew tagħmir imsemmi fuq
8443 13	Makkinarju iehor għall-istampar offset
8443 15	Makkinarju għall-istampar tipografiku jiehru r-rombli tal-karta, għajr stampar flessografiku
8443 16	Makkinarju għall-istampar flessografiku
8443 17	Makkinarju għall-istampar b'fotoinċizzjoni
8443 19	Makkinarju għall-istampar użat għall-istampar permezz ta' folji, ċilindri u komponenti oħra tal-istampar tal-intestatura 8442 (eskluzi duplikaturi bl-ettograf jew stencil, magni tal-indirizzi u magni oħrajn tal-istampar tal-uffiċċju tal-intestaturi 8469 sa 8472, magni tal-istampar ink jet u makkinarju tal-istampar offset, flessografiku, tipografiku u b'fotoinċizzjoni)
8443 91	Partijiet u aċċessorji tal-makkinarju tal-istampar użati għall-istampar permezz ta' folji, ċilindri u komponenti oħrajn tal-istampar tal-intestatura 8442
8444	Magni għall-estrużjoni, il-ġbid, it-tessurizzazzjoni jew il-qtuġh ta' materjali tessili magħmulin mill-bniedem
8448	Makkinarju awżiljari għall-użu ma' magni tal-intestaturi 8444, 8445, 8446 jew 8447, eż. dobbies, jacquards, apparat awtomatiku għat-twaqqif tal-moviment, mekkaniżmi biex jibdlu l-mekku; parts u aċċessorji tajbin biss jew prinċipalment għall-użu mal-magni ta' din l-intestatura jew tal-intestaturi 8444, 8445, 8446 jew 8447, eż. mghażel u flyers tal-imghażel, card clothing, imxat, bzieżel tal-estrużjoni, imkiekek, nir tan-newl u oqfsa tan-nir, labar tal-kalzetti
8451 10	Magni tad-dry cleaning
8451 29	Magni li jnixxfu - Oħrajn
8451 30	Magni tal-mogħdija u preses (inklużi preses li jgħongu)
8451 90	Makkinarju (għajr magni tal-intestatura 8450) għal hasil, tindif, għasir, tnixxif, mogħdija, ippressar (inkluż preses li jgħongu), ibbliċjar, żbigh, tiżjin, finitura, kisi jew imprenjar ta' raden tessili, drappijiet jew oġġetti tessili magħmulin u magni biex tiġi applikata l-paste lid-drapp ta' bażi jew lil irfid iehor użati fil-manifattura ta' kisi tal-art bħal-linolju; magni għat-tkebbib, il-hall, it-tini, il-qtuġh jew il-qtuġh bil-pizzi ta' drappijiet ta' tessuti - Parts

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8453	Makkinarju għall-preparazzjoni, l-ikkonzar jew xogħol ta' ġlud jew għall-produzzjoni jew għat-tiswija ta' xedd is-saqajn jew oġġetti oħrajn tal-ġlud (għajr magni li jnixxfu, apparat għat-traxxix, magni għat-tnehhija tax-xagħar tal-hnieżer, magni tal-hjata u preses għal skopijiet ġenerali); partijiet tagħhom
8454	Konvertituri, kuċċaruni, forom ta' ingotti u magni tal-iffondar, tat-tip użati fil-metallurgija jew f'funderiji tal-metall; partijiet tagħhom
8455	Laminaturi tal-metall u r-rombli tagħhom
8456	Għodod tal-magni għax-xogħol fuq kwalunkwe materjal bit-tnehhija ta' materjal, bil-lejżer jew raġġ iehor ta' dawl jew foton, raġġ ultrasoniku, ta' skarg elettriku, elettrokimiku, ta' elettron, raġġ joniku jew proċessi ta' ark ta' plazma; magni tal-qtuġh bil-ġettijiet tal-ilma
8457	Ċentri tal-immaxinjar, magni għall-konstruzzjoni f'unità waħda 'stazzjon wiehed' u magni ta' trasferiment b'hafna stazzjonijiet, għal xogħol tal-metall
8458	Tornijiet (inklużi ċentri ta' inturnar) għat-tnehhija ta' metall
8459	Makkinarju għodda, inkluż magni way-type b'ras waħda, għal titqib, thaffir, milling, qtuġh ta' kamini esterni jew ittapsjar (eskluzi tornijiet u ċentri tal-inturnar tal-intestatura 8458, magni għall-qtuġh tal-gerijiet tal-intestatura 8461 u magni tal-idejn)
8460	Makkinarju għodda biex inehhi x-xfar, isinn, jimmola, iraqqam, jillappja, jillostra jew għall-finitura mod iehor ta' metall jew ċermiti permezz ta' haġar tal-mola, sustanzi abrażivi jew prodotti tal-lostru (eskluzi magni għall-qtuġh, l-immolar jew il-finitura tal-gerijiet tal-intestatura 8461 u magni li jahdmu fl-idejn)
8461	Makkinarju għodda għall-inċanar, iffurmar, qtuġh ta' kanali, broaching, għall-qtuġh, immolar jew finitura tal-gerijiet, isserrar, qtuġh barra u għodod ta' magni oħrajn li jahdmu billi jneħhu metall jew ċermiti, li mhumiex speċifikati jew inklużi band' oħra
8462	Makkinarju għodda (inklużi preses) biex jinhadem metall bil-kiwi fil-forġa, immartellar jew stampar bil-forom (eskluzi l-laminaturi); makkinarju għodda (inklużi l-preses, il-magni tal-linji ta' qtuġh longitudinali u l-linji ta' qtuġh għall-qies) għax-xogħol tal-metall permezz tat-tghawwig, tat-tini, tal-idrittar, tal-iċċattjar, tat-tagħfis, tat-titqib, tal-qtuġh tat-talji jew tat-tirqim (eskluzi l-magni tal-ġbid); preses għax-xogħol tal-metall jew tal-karbur tal-metall, mhux speċifikati f'intestaturi preċedenti
8463	Makkinarju għodda biex jinhadem metall, karbur tal-metall sinterizzati jew ċermiti, mingħajr it-tnehhija ta' materjal (eskluzi l-preses tal-forġa, tal-liwi, tal-idrittar u tal-iċċattjar, il-magni tat-ticrit, tal-ippuntellar jew l-ittaljar, il-preses, u magni għall-hidma bl-idejn)
8464	Makkinarju għodda biex jinhadmu l-ġebbla, iċ-ċeramika, il-konkos, is-simentasbestos jew materjali minerali b'halhom jew għall-hdim fil-kiesah tal-ħgieġ (eskluzi għall-hidma bl-idejn)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8465	Makkinarju għodda (inkluż magni biex isammru, iwahhlu l-istaples, jinkullaw jew jimmuntaw mod ieħor) għax-xogħol tal-injam, tas-sufra, tal-ghadam, tal-lastiku iebes, tal-plastiks ibsin jew ta' materjali simili ibsin
8466	Parts u aċċessorji tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-magni tal-intestaturi 8456 sa 8465, inkluż holders tax-xogħol jew tal-ghodda, dieheads jinfethu wahedhom, dividing heads u apparat ancillari ieħor speċjali għall-magni, mhux speċifikati band' ohra; holders tal-ghodda għal kwalunkwe tip ta' għodda biex taħdem fl-idejn
8467	Għodod biex jaħdmu fl-idejn, pnevmatiċi, idrawliċi jew b'mutur elettriku jew mhux elettriku fihom stess; partijiet tagħhom
8468	Makkinarju u apparat għall-issaldjar, ibbrejżjar jew iwweldjar, kapaċi jaqta' jew le (minbarra dawk tal-intestatura 8515); magni u tagħmir tal-ittemprar tal-wiċċ imhaddma bil-gass; partijiet tagħhom
8470	Magni li jikkalkulaw u magni qies tal-but b'funzjonijiet li jikkalkulaw biex jirreġistraw, jirriproduċu u juru data; magni għal kontabilità, magni tal-iffrankar tal-ittri, magni li jagħtu l-biljetti u magni simili, li fihom mezz li jikkalkula; cash registers
Ex 8471	Magni għall-ipproċessar awtomatiku tad-data u unitajiet tagħhom; apparat li jaqra b'sistema manjetika jew ottika, magni biex jittraskrivu data fuq media tad-data f'għamla kkwodjata u magni biex jipproċessaw din id-data, li mhumiex speċifikati jew inklużi band' ohra esklużi unitajiet oħrajn ta' magni għall-ipproċessar awtomatiku tad-data tal-kodiċi NM 8471 80 u esklużi unitajiet tal-ħżin għal magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-data li mhumiex speċifikati band' ohra li jikkorrispondu għall-kodiċi NM 8471 70 98
8472	Magni oħrajn tal-uffiċċju (eż. duplikaturi bl-ettograf jew stencil, magni tal-indirizzi, distributuri awtomatiċi tal-karti tal-flus, magni li jagħżlu l-muniti, magni li jghoddu jew iġeżwru l-muniti, magni li jittemprow lapsijiet, magni li jtaqqbu jew li jwahhlu l-istaples)
8473	Parts u aċċessorji (għajr għata, bagalji tat-trasport u oġġetti bħal dawn) tajbin biss u prinċipalment għall-użu ma' magni tal-intestaturi 8470 sa 8472
8474	Magni għat-taqsim, eżamijiet, tifrid, hasil, tifrik, tisnin, taħwid jew għaġen l-art, ġebel, metalli jew sustanzi oħrajn minerali, f'forma solida (inkluż trab jew pasta); makkinarju agglomeranti, jagħti sura jew jifforma karburanti minerali solidi, paste taċ-ċeramika, simenti mhux imwebbsin, materjali tat-tikħil jew prodotti minerali oħrajn f'forma ta' trab jew paste; magni għall-iffurmar tal-forom tar-ramel għall-funderiji; partijiet tagħhom
8475	Makkinarju għal immuntar ta' lampi elettrici jew elettronici, tubi jew valvi jew bozoz tal-flaxx, f'envelops tal-ħġieg; magni għall-manifattura jew hidma bis-shana tal-ħġieg jew oġġetti tal-ħġieg (eskluzi fran u apparat tat-tishin għall-manifattura ta' ħġieg imsaħħah); partijiet tagħhom
8477	Makkinarju għal xogħol tal-lastiku jew plastiks jew għall-manifattura ta' prodotti minn dawn il-materjali, mhux speċifikat jew inkluż banda ohra f'dan il-Kapitolu, parts tagħhom
8478	Makkinarju li jipprepara jew li jaħdem tabakk, mhux speċifikat jew inkluż band'ohra fil-kapitolu 84

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8479	Magni u apparat mekkaniku b'funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inklużi banda ohra fil-kapitolu 84
8480	Kaxxex forom għal funderija ta' metall; bażijiet ta' forom; disinni ta' forom; forom għall-metall (hlief forom ta' lingotti), karburi ta' metall, ħġieg, materjali minerali, lastiku jew plastiks
8481	Viti, cocks, valvi u apparat simili għal pajpijiet, qxur tal-bojlers, tankijiet, btieti jew bħalhom, inkluż valvi biex inaqqsu l-prensa u valvi kkontrollati b'mod termostatiku
8482	Ball bearings jew bearings bir-rombli (eskluzi blalen tal-azzar tal-intestatura 7326); partijiet tagħhom
8483	Xaftijiet tat-trażmissjoni, inklużi kamxafts u krankxafts, u krankijiet; kontenituri għall-berings u berings komuni tax-xaftijiet għall-magni; gerijiet u ingranaġġ; ball screws jew roller screws, gear boxes u oġġetti oħrajn li jibdlu l-veloċità, inklużi torque converters; flywheels u taljoli, inklużi blokko tat-taljoli, klaċċijiet u tagħmir tal-igġanċjar tax-xaftijiet, inklużi konnessjonijiet universali; partijiet tagħhom
8484	Gaskits u ġonot simili ta' folji ta' metall flimkien ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot simili, mhux l-istess fil-kompożizzjoni, ipprezentati f'boroż, envelops jew pakki simili; sigilli mekkaniċi
8485	Magni għall-manifattura addittiva
8486	Magni u tagħmir tat-tip użat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' boules jew wejfers semikondutturi, mezzi semikondutturi, ċirkwiti integrati elettronici jew displays pannelli ċatti; magni u apparati speċifikati fin-nota 11(C) tal-Kapitolu 84; parts u aċċessorji
8487	Partijiet ta' makkinarju, li ma fihomx konnetturi elettrici, iżolaturi, koljaturi, kuntatti jew karatteristiċi elettrici oħrajn, mhux speċifikati jew inklużi band' ohra fil-kapitolu 84
8501	Muturi elettrici u ġeneraturi (minbarra settijiet ta' ġenerazzjoni)
8502	Settijiet ta' ġenerazzjoni tal-elettriku u konvertituri rotatorji
8503	Partijiet tajbin biss jew prinċipalment għal użu mal-magni tal-intestatura 8501 jew 8502
8504	Transformers tal-elettriku, konvertituri statici (eż. rettifikaturi) u indutturi
8505	Elettrokalamiti (eskluzi kalamiti għal użu mediku); kalamiti permanenti u oġġetti maħsubin li jsiru kalamiti permanenti wara manjetizzazzjoni; ċokks, klampijiet u mezzi oħrajn li jaqbdue elettromanjetiċi jew kalamiti permanenti, couplings, klaċċijiet u brejkijiet elettromanjetiċi; irjus ta' rfiġ elettromanjetiċi; partijiet tagħhom
8506	Ċelloli primarji u batteriji primarji; partijiet tagħhom

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8507	Akkumulaturi elettrici, inklużi separaturi għalihom, kemm jekk rettangolari (inklużi kwadri) kemm jekk le; partijiet tagħhom
8511	Tagħmir tal-ignition elettrika jew tal-istartjar tat-tip użat għall-magni tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabbdin bi spark jew imqabbdin bil-kompressjoni pereż. magnetos għall-ignition, magneto-dynamos, coils tal-ignition, sparking plugs u glow plugs, starter motors; ġeneraturi, pereżmpju dajnamows u alternaturi, u tagħmir li jaqta' ta' tip użat flimkien ma' dawn il-magni; partijiet tagħhom
8512	Tagħmir tad-dawl jew tas-sinjalar tal-elettriku (eskluzi oġġetti tal-intestatura 8539), wajpers tal-windskrin, defrostaturi u demisters, ta' tip użati għal roti jew għal vetturi b'muturi
8513	Lampi tal-elettriku li jingarru mahsubin biex jaħdmu mis-sors ta' enerġija tagħhom stess (pereżmpju, batteriji xotti, akkumulaturi, manjeti), minbarra tagħmir tad-dawl tal-intestatura 8512
Ex 8514	Fran tal-elettriku industrijali jew tal-laboratorju (inklużi dawk li jaħdmu b'induzzjoni jew telf dielettriku), esklużi fran tal-hobż u tal-gallettini tal-linja 85141910; tagħmir iehor industrijali jew tal-laboratorju għat-trattament bis-shana ta' materjali b'induzzjoni jew telf dielettriku:
8515	Magni u apparat (inkluż gass imsahhan bl-elettriku), b'raġġ elettriku tal-laser jew tad-dawl jew foton iehor, ta' raġġ ultrasoniku ta' elettroni, tal-issaldjar, tal-ibbrejżjar jew tal-iwweldjar b'polz manjetiku jew arka ta' plazma, kemm jekk tajbin biex jaqtgħu jew le; magni u apparat tal-elettriku għal sprejjar bis-shana ta' metalli u ċermiti; partijiet tagħhom
8516 80	Reżisturi għat-tishin bl-elettriku (eskluzi dawk tal-faħam u l-grafit agglomerati)
8517	Settijiet tat-telefown, inkluż smartphones u telefowns ohra għan-networks ċellulari jew għal networks ohra bla wajers; apparat iehor għat-trażmissjoni jew għar-riċezzjoni ta' vuċi, immaġni jew data ohra, inkluż tagħmir għall-komunikazzjoni f'network minghajr wajers (bħal network lokali jew ta' zona wiesgħa), minbarra tagħmir ta' trażmissjoni jew riċezzjoni tat-titli 8443, 8525, 8527 jew 8528
8518	Mikrofoni u stands għalihom; loudspeakers, immuntati fil-kaxxa tagħhom jew le; headphones u earphones, ikkombinati ma' mikrofonu jew le, u settijiet li jikkonsistu minn mikrofonu u lawdspiker wiehied jew aktar; amplifikaturi ta' awdjofrekwenza tal-elettriku; settijiet ta' amplifikaturi tal-hoss tal-elettriku
8519	Apparat tal-irrekordjar jew tar-riproduzzjoni tal-hoss
8521	Apparat li jirrekordja jew jirriproduċi l-video, li fihom jew ma fihomx tuner tal-video
8522	Parts u aċċessorji tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-apparat tal-intestatura 8519 jew 8521
8523	Diski, tejsps, apparat għall-hżin mhux volatili fi stat solidu u mhux volatili, kards biċ-ċipp 'smart cards', u midja ohra għall-irrekordjar tal-hoss jew ta' fenomeni ohra, kemm jekk irregistrati u kemm jekk le, li jinkludu matrici u originali għall-produzzjoni tad-diski, minbarra l-prodotti tal-Kapitolu 37

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8524	Moduli tad-displays b'panel ċatt, kemm jekk jinkorporaw skrins tattili u kemm jekk le
8525	Apparat tat-trażmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx apparat ta' riċezzjoni jew apparat ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras digitali u vidjokameras li jirrekordjaw
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radjunavigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod
8527	Apparat tar-riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkombinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess housing, ma' apparat għar-rekordjar jew għar-riproduzzjoni tal-hoss jew ma' arloġġ
8528	Monitors u proġetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorpora u kemm jekk ma jinkorporax fih tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni tal-hoss jew tal-vidjow
8530	Sinjalar tal-elettriku, tagħmir tas-sikurezza jew tal-kontroll tat-traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali tal-ilma interni, faċilitajiet għall-ipparkjar, installazzjonijiet tal-port jew imtajar (eskluz tagħmir mekkaniku jew elettromekkaniku tal-intestatura 8608); partijiet tagħhom
8531	Apparat tas-sinjalar tal-elettriku ta' hoss jew viżwali (pereżempju, qniepen, sireni, pannelli indikaturi, allarmi tas-serq jew tan-nar), għajr dawk tal-intestatura 8512 jew 8530
8532	Kapaċitaturi tal-elettriku, fissi, varjabbli jew aġġustabbli (issettjati minn qabel)
8533	Reżisturi elettrici (inkluż reostati u potenzjometri), għajr reżisturi għat-tishin
8534	Ċirkwiti stampati
8535	Apparat elettriku għall-iswitching jew għall-protezzjoni ta' ċirkwiti elettrici, jew biex johloq konnessjonijiet ma' jew go ċirkwiti elettrici, eż. swiċċijiet, fuses, apparat li jilqa' s-sajjetti, apparat li jillimita l-vultaġġ, apparat li jrażżan it-tluġh f'daqqa tal-kurrent, plugs u konnetturi ohrajn u kaxxi fejn jingħaqdu l-kejbils, għal vultaġġ > 1 000 v (eskluzi consoles, armarji, pannelli, eċċ. tal-intestatura 8537)
8536	Tagħmir elettriku biex għall-iswitching jew jipprotegi ċirkwiti elettrici, jew sabiex jagħmlu konnessjonijiet ma' jew gewwa ċirkwiti elettrici (pereżempju swiċċijiet, rilejs, f'fusijiet, apparat li jrażżan it-tluġh f'daqqa tal-kurrent, plugs, sockets, holders tal-bozoz u konnekters ohrajn, kaxxi fejn jaqdbu l-kejbils), għal vultaġġ li ma jaqbiżx 1 000 V; konnekters użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika
8537	Bords, pannelli, pannelli għall-kontroll, skrinanji, armarji u bażijiet ohrajn, armati b'biċċtejn apparat jew aktar tal-intestatura 8535 jew 8536, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90, u apparat ta' kontroll numeriku, hlief apparat ta' swiċċjar tal-intestatura 8517

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8538	Parts tajbin biss jew prinċipalment għall-użu mal-apparat tal-intestaturi 8535, 8536 jew 8537
8539	Bozoz tal-elettriku ta' filament jew skarg, inklużi unitajiet ta' bozoz raġġ-issigillat u lampi ultravjola u infrahomor; lampi ta' ark; sorsi ta' dawl b'dijodu li jemmetti d-dawl (LED)
8540	Valvi u tubi termjoniċi, katodu kiesah jew fotokatodu, eż. valvi u tubi vakwi jew mimlijin bil-fwar jew b'gass, valvi u tubi tal-merkurju li jirrettifikaw l-arka, tubi katodiċi u tubi tat-telekamera; partijiet tagħhom
8541	Apparat semikonduttur (pereżempju, diodi, transistors, transdjusers ibbażati fuq semikondutturi); strumenti fotosensittivi semikondutturi, fosthom ċelluli fotovoltaiċi kemm jekk mibnjin f'moduli kif ukoll jekk miġbura biex jiformaw panewijiet, diodi li jitgħu d-dawl; diodi li jemmettu d-dawl (LED), immuntati ma' diodi oħrajn li jemmettu d-dawl (LED) jew le; kristalli piezoelettriċi mmuntati
8543	Magni u apparat elettriku, li għandhom funzjonijiet individwali, mhux speċifikati jew inklużi x'imkien ieħor fil-kapitolu 85
8544	Wajer iżolat (inkluż żmaltat jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi oħrajn elettriċi iżoltai, mghammrin b'konnetters jew le; kejbils tal-fibra ottika, magħmulin minn fibri miksijin individwalment, assemblati b'kondutturi elettriċi jew mghammrin b'konnetturi jew le
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-lampi, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn tal-grafit jew karbonju ieħor, b'metall jew minghajru, ta' tip użat għal għanijiet elettriċi
8546	Izolaturi elettriċi ta' kwalunkwe materjal
8547	Tagħmir li jiżola għal magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir għalkollox ta' materjal iżolatur hliet xi komponenti minuri ta' metall, pereżempju, sokits bil-kamin, imdaħħlin waqt id-dhul fil-forma sempliċement għal għanijiet ta' mmuntar (għajr izolaturi tat-titolu 8546); tubi u ġonot ta' kondjuwit tal-elettriku għalihom, ta' metall komuni miksi b'materjal iżolatur
8549	Skart u skrapp elettriku u elettroniku
8602	Lokomottivi ferrovjarji (għajr dawk alimentati minn sors tal-elettriku estern jew permezz ta' akkumulaturi); karrijiet ta' mal-lokomottivi
8604	Vetturi ta' manutenzjoni jew servizz għal ferroviji jew linji tat-tramm, li jitharrku minnhom infushom (self-propelled) jew le (pereżempju, hwienet tax-xogħol, krejnijiet, għodod li jinvellaw is-sodod taż-żrar (ballast tampers), kisi tal-linji (trackliners), kowċijiet għall-itestjar u vetturi għall-ispezzjonar tal-linji)
8606	Vannijiet u vaguni tal-merkanzija tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm (eskluzi awtopropulsivi u vannijiet għall-bagalji u kowċijiet tal-uffiċċju tal-posta)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8607	Parts ta' lokomottivi jew ta' rolling stock tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm
8608	Tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) ta' sinjalar, sigurtà jew kontroll tat-traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali interni, facilitajiet ta' pparkjar, installazzjonijiet tal-port jew ajrudromi; parts ta' dawn ta' hawn fuq
8701 21	Tratturi għat-triq għal semitrejlers - B'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabbda bil-kompresjoni biss (dizil jew semidizil)
8701 22	Tratturi għat-triq għal semitrejlers - Kemm b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabbda bil-kompresjoni (dizil jew semidizil) kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
8701 23	Tratturi għat-triq għal semitrejlers - Kemm b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabbdin bi spark kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni
8701 24	Tratturi għat-triq għal semitrejlers - B'mutur elettriku biss għall-propulsjoni
8701 29	Tratturi għat-triq għal semitrejlers - B'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni mqabbdin bi spark bħala muturi għall-propulsjoni
8701 30	Tratturi biċ-ċineg (eskluzi daww ikkontrollati minn xi hadd bil-mixi)
8703 10	Vetturi għat-trasport ta' < 10 persuni fuq il-borra; karożzi tal-golf u vetturi simili
Ex 8703 23	Karożzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' < 10 persuni, inkluż station wagons u karożzi tat-tlielaq, b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni reċiprokanti mqabbda bi spark biss, b'cilindrata ta' > 1 900 cm ³ iżda <= 3 000 cm ³ (għajr ambulanzi)
Ex 8703 24	Karożzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karożzi tat-tlielaq, b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni reċiprokanti mqabbda bi spark biss, b'cilindrata ta' > 3 000 cm ³ (għajr ambulanzi)
Ex 8703 32	Karożzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karożzi tat-tlielaq, b'magna dizil biss, b'cilindrata > 1 900 cm ³ iżda <= 2 500 cm ³ (għajr ambulanzi)
Ex 8703 33	Karożzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karożzi tat-tlielaq, b'magna dizil biss, b'cilindrata > 2 500 cm ³ (għajr ambulanzi)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8703 40	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, kemm b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni reċiprokanti mqabbda bi spark kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni (eskluzi karozzi ibridi plug-in)
8703 50	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, kemm b'magna diżil kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni (għajr karozzi ibridi plug-in)
8703 60	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, kemm b'magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni reċiprokanti mqabbda bi spark kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni, kapaċi li jiġu ċċarġjati billi jiġu pplaggjati ma' sors tal-elettriku estern
8703 70	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, kemm b'magna diżil kif ukoll b'mutur elettriku bħala muturi għall-propulsjoni, kapaċi li jiġu ċċarġjati billi jiġu pplaggjati ma' sors tal-elettriku estern
8703 80	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, b'mutur elettriku biss għall-propulsjoni
8703 90	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' <10 persuni, inkluż station wagons u karozzi tat-tlielaq, b'magna oħrajn għajr magna tal-kombustjoni interna bil-pistuni jew mutur elettriku
Ex 8704	Vetturi bil-mutur għat-trasport ta' oġġetti, inkluż xaxi b'magna u kabina, għajr vetturi tal-kodiċijiet NM 87042191 u 87042199 b'magna b'ċilindrata ta' mhux aktar minn 1 900 cm ³
8705	Vetturi bil-mutur għal użu speċjali (hlief dawk prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni jew oġġetti), eż. trakkijiet għall-ħsarat, trakkijiet krejn, vetturi għat-tifi tan-nar, trakkijiet tal-mixers tal-konkos, trakkijiet għall-knis tat-toroq, trakkijiet biex ibexxu, workshops mobbli u unitajiet radjologiċi mobbli
8708 99	Parts u aċċessorji oħrajn tal-vetturi bil-mutur tal-intestaturi 8701 sa 8705 (eskluzi s-subintestaturi minn 8708 10 sa 8708 95)
8709	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom (self-propelled), mhux armati b'taġħmir ta' rfiġ jew maniġġar, tat-tip użat f'fabbriki, imħażen, madwar baċini jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta' oġġetti; trakkijiet tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; parts ta' dawn il-vetturi ta' hawn fuq
8716	Trejlers u semitrejlers; vetturi oħrajn, mhux immexxijin b'mod mekkaniku; partijiet taġħhom
8903	Jottijiet u bastimenti oħrajn għad-divertiment jew sports; dgħajjes tal-qdif u kenuri

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
8904	laneċ tal-irmonk u mezzi li jimbuttaw
8905	Bastimenti ħfief, fire-floats, ħammiela, krejnijiet li jżommu f'wiċċ l-ilma, u bastimenti oħrajn li l-kundizzjoni ta' tbahhir tagħhom hija sekondarja għall-funzjoni prinċipali tagħhom; baċiri li jżommu f'wiċċ l-ilma, pjattaformi għat-thaffir jew għall-produzzjoni li jżommu f'wiċċ l-ilma jew sommerġibbli
9001 10	Fibri ottiċi, mazzi u kejbils tal-fibri ottiċi (għajr dawk magħmulin minn fibri miksijin individwalment tal-intestatura 8544)
9002 11	lentijiet tal-obbjettivi għall-kameras, għall-proġekters jew għall-apparat li jkabbar jew iċekken ir-ritratti
9002 19	lentijiet tal-obbjettivi (eskluzi kameras, proġekters jew apparat li jkabbar jew iċekken ir-ritratti)
9005	Trombi taż-żewġ, monokuli, teleskopji ottiċi oħrajn, u immuntar għalihom; strumenti astronomici oħrajn u l-montaturi għalihom (eskluzi strumenti għar-radjuastronomija u strumenti jew apparati oħrajn speċifikati band' oħra)
9007	Kameras u proġekters ċinematografiċi, kemm jekk jinkorporaw apparat għar-registrazzjoni jew għar-riproduzzjoni tal-hoss u kemm jekk le (eskluz apparat tal-video)
9010	Apparat u tagħmir għal-laboratorji fotografiċi jew ċinematografiċi, mhux speċifikati band' oħra fil-kapitolu 90; negatoskopji; skrins għall-projezzjoni
9013	Lasers, għajr id-dijodi tal-laser; apparat u strumenti ottiċi oħrajn, mhux speċifikati jew inkluzi band' oħra fil-kapitolu 90
9014	Boxxli inkluzi dawk għan-navigazzjoni; strumenti u apparati oħrajn għan-navigazzjoni (eskluz tagħmir tar-radjunavigazzjoni); partijiet tagħhom
9015	Strumenti u apparat topometriċi, inkluz topometrija fotogrammetrika, idrografiċi, oċeanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiziċi (eskluz l-boxxli); telemetri
9016	Imwiežen ta' sensittività ta' 5 cg jew ahjar, bl-użini jew mingħajrhom
9017	Strumenti ta' tpingija, ta' mmakar ta' linji jew li jagħmlu kalkulazzjonijiet matematiċi (pereżempju, magni ta' abbozzar, pantografi, kwadranti, settijiet ta' ddisinjar, slide rules, kalkulatori tad-diska); strumenti għal kejl ta' tul, biex jintużaw fl-idejn (pereżempju, vireg u żagarelli għall-kejl, mikrometri, kalipers), mhux speċifikati jew inkluzi band' oħra fil-Kapitolu 90
9024	Magni u tagħmir biex jiġu eżaminati l-ebusija, is-saħħa, il-kompressibilità, l-elasticità jew propjetajiet oħrajn mekkaniċi ta' materjali (pereżempju, metalli, għuda, tessuti, karta, plastiks); partijiet tagħhom

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
9025	Idrometri u strumenti simili li jżommu f'wiċċ l-ilma, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, li jirrekordjaw jew le, u kwalunkwe taħlita ta' dawn l-istrumenti
9026	Strumenti u tagħmir għall-kejl jew għall-iċċekkjar tal-fluss, tal-livell, tal-pressjoni jew kwantitajiet varjabbli ohra tal-likwidi jew tal-gassijiet (pereżempju, il-flussimetri, il-gauges għal-livell, il-manometri, il-miters tas-shana), minbarra l-istrumenti u l-apparat tal-intestaturi 9014, 9015, 9028 jew 9032
9027	Strumenti u apparat għal analiżi fiżika jew kimika (pereżempju, polarimetri, rifrattometri, spettrometri, apparat għall-analiżi ta' gass jew duħhan); strumenti u apparat għall-kejl jew għall-iċċekkjar tal-viskożità, tal-porożità, tal-espansjoni, tat-tensjoni tas-superfiċje jew bħallhom; strumenti u apparat għal kejl jew verifika ta' kwantitajiet ta' shana, hożs jew dawl (inklużi arloġġi li jikkalkolaw l-illuminazzjoni); mikrotomi
9028	Miters għall-forniment jew għall-produzzjoni ta' gassijiet, likwidi jew tal-elettriku, inklużi l-miters għall-kalibrar tagħhom
9029	Kuntjaturi tar-rivoluzzjonijiet, kuntjaturi tal-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u bħallhom (eskluzi miters tal-gassijiet, tal-likwidi u tal-elettriku); indikaturi ta' veloċità u takometri (eskluzi dawk tal-intestatura 9014 jew 9015); stroboskopji
9030	Oxxilloskopji, analizzaturi tal-ispettru jew strumenti u apparat iehor għal kejl jew ivverifikar ta' kwantitajiet elettrici (eskluzi arloġġi tat-titolu 9028); strumenti u apparat għal kejl jew qbid ta' radjazzjonijiet ta' raġġi alfa, beta, gamma, raġġi-X, kosmiċi jew ohrajn li jonizzaw
9031	Strumenti, apparat u magni għall-kejl jew għall-iċċekkjar, mhux speċifikati banda ohra fil-kapitolu 90; projjetturi tal-profil
9032	Strumenti u apparat awtomatiku biex jirregolaw jew jikkontrollaw
9033	Parts u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band'ohra fil-Kapitlu 90) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparat ta' Kapitlu 90
9401 10	Sits għal inġenji tal-ajru
9401 20	Sits għal vetturi bil-mutur
9403 30	Għamara tal-ghuda li tintuża fl-uffiċċji
9406	Bini prefabbrikat
9503 00 75	Ġugarelli u mudelli tal-plastik, li jinkorporaw mutur, mhux speċifikati band' ohra taħt l-intestatura 9503
9503 00 79	Ġugarelli u mudelli, mhux tal-plastik, li jinkorporaw mutur, mhux speċifikati band' ohra taħt l-intestatura 9503

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
9606	Buttuni, buttuni li jfaqqgħu, forom għall-buttuni u parts oħrajn ta' dawn l-oġġetti; blanks għall-buttuni (eskluzi buttuni tal-pulzieri)
9608 91	Ponot tal-pinen u truf tal-ponot
9612	Žigarelli tat-typewriter jew žigarelli simili, bil-linka jew ippreparati mod ieħor biex jistampaw, kemm jekk ikunu fuq il-lenbubi jew fil-cartridges u kemm jekk le; kuxxinetti tal-linka, bil-linka jew le, bil-kaxex jew le
Ex 98	Impjanti industrijali kompluti, għajr impjanti għall-produzzjoni ta' ikel u xorb, farmaċewtiċi, mediċini u apparat mediku

”.

ANNEX IX

Jiżdied l-Anness li ġej mar-Regolament (UE) Nru 833/2014:

“ANNEX XXIII G

Lista ta' oġġetti u teknoloġija kif imsemmi fl-Artikolu 3k(3aj)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2501 00	Melħ (inkluż melħ tal-mejda u melħ żnaturat) u klorur tas-sodju pur, f'tahlita ta' ilma jew le jew li jkollu miżjudin aġenti għal kontra t-tagħqid jew li jitferraw b'mod liberu; ilma bahar
2502 00 00	Piriti tal-ħadid mhux inkaljati
2503 00	Kubrit ta' kull tip, għajr il-kubrit sublimat, il-kubrit preċipitat u l-kubrit kolloidali
2504	Grafit naturali
2505	Ramel naturali ta' kull xorta, kemm jekk huwa kkulurit u kemm jekk le, għajr ir-ramel li jkun fih metall tal-Kapitolu 26
2506	Kwarz (għajr ir-ramel naturali); kwarzit naturali, kemm jekk żmarrat jew sempliċiment maqtuġħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokko jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluż kwadra) u kemm jekk le;
2507 00	Kwalina u tafal kaoliniku ieħor, kemm jekk magħmul ġir jew le
2510	Fosfati tal-kalċju naturali, fosfati tal-aluminju tal-kalċju naturali u ġibs fosfatiku
2511	Sulfat ta' barju naturali (baritina); karbonat ta' barju naturali (witherite), kemm jekk magħmul ġir u kemm jekk le, hliet ossidu tal-barju tal-intestatura 2816
2513	Ġebel tal-ħaffiefa; żmerill; corundum naturali, granata naturali u barraxa naturali oħra, trattati bis-šana jew le
2514 00 00	Lavanja, kemm jekk żmarrat jew sempliċiment maqtuġħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokko jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluż kwadra) u kemm jekk le;
2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebli ramlija u ġebel ieħor monumentali jew tal-bini, kemm jekk żmarrat jew sempliċiment maqtuġħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokko jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluż kwadra) u kemm jekk le;
2517	Ċaġhaq, żrar, ġebel imkisser jew imfarrak, ta' tip użat ġeneralment għal tahlit tal-konkos, għat-tiswijiet ta' toroq jew linji tal-ferroviji jew sabbra oħra, ċaġhaq żgħir u żnied, kemm jekk trattat bis-šana u kemm jekk le; makadam tal-gaġazza, metalli jew skart industrijali simili, fihom jew ma fihomx il-materjali msemmija fl-ewwel parti tal-intestatura; makadam bil-qatran; frak, żrar u trab, ta' ġebel ta' intestatura 2515 jew 2516, kemm jekk trattat bis-šana u kemm jekk le
2523	Siment ta' Portland, siment bl-alumina, siment li għandu mill-gaġazza, siment supersulfat u siment idrawliku simili, kemm jekk ikkulurit jew fil-forma ta' klinkers u kemm jekk le

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2524	Asbestos
2528 00 00	Borati naturali u konċentrati tagħhom (kemm jekk magħmul ġir u kemm jekk le), iżda li ma jinkludux borati separati mill-ilma mielaħ naturali; aċidu boriku naturali li fih aktar minn 85 % ta' H_3BO_3 ikkalkulat fuq piż xott
2529	Feldspar; lewċit; in-nefelina u s-sienit tan-nefelina; il-fluworit
2601	Minerali u konċentrati tal-ħadid, inklużi pirite tal-ħadid inkalġati
2603 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tar-ram
2604 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tan-nikil
2605 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tal-kobalt
2606 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tal-aluminju
2607 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati taċ-ċomb
2608 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati taż-żingu
2609 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tal-landa
2611 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tat-tungstenu
2612 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tal-uranju u tat-torju
2614 00 00	Minerali mhux maħduma u konċentrati tat-titanju
2616	Minerali mhux maħduma u konċentrati ta' metalli prezzjużi
2617	Minerali mhux maħduma u konċentrati oħrajn
2618	Gagazza granulata (ramel tal-gagazza) mill-manifattura tal-ħadid jew tal-azzar
2619	Gagazza, ħmieġ tal-metalli (għajr gagazza granulata), qxur u skart ieħor mill-manifattura tal-ħadid jew tal-azzar
2620	Gagazza, irmied u fdal (ħlief mill-manifattura tal-ħadid jew tal-azzar), li fihom metalli, arseniku jew il-komposti tagħhom
2621	Gagazza u rmied oħrajn, inklużi rmied tal-alka (kelp); irmied u fdal mill-ħruq ta' skart municipli

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
4008 11 00	Pjanċi, folji u strixxi tal-gomma ċellulari
4008 19 00	Vireg u forom ta' profili, ta' gomma ċellulari
4008 29 00	Vireg u forom ta' profili, ta' gomma mhux ċellulari
4009 11 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), mhux rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati ma' materjali oħrajn, mingħajr fittings
4009 21 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati mal-metall biss, mingħajr fittings
4009 22 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati mal-metall biss, bil-fittings
4009 31 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati biss ma' materjali tessili, mingħajr fittings
4009 32 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati biss ma' materjali tessili, bil-fittings
4009 42 00	Tubi, pajpijiet u pajpijiet flessibbli, tal-lastiku vulkanizzat (eskluz lastiku iebsa), rinfurzati jew b'xi mod ieħor ikkombinati ma' materjali oħrajn eskluż metall jew materjali tessili, bil-fittings
4011 10 00	Tajers pnevmatiċi ġodda, tal-lastiku, ta' tip użat għal karożzi bil-mutur, inklużi station wagons u karożza tat-tlielaq
4011 40 00	Tajers pnevmatiċi ġodda tal-lastiku, tat-tip użati għall-muturi
4011 50 00	Tajers pnevmatiċi ġodda tal-lastiku, tat-tip użati għall-biċikletti
4011 70 00	Tajers pnevmatiċi ġodda, tal-lastiku, tat-tip li jintużaw fuq il-vetturi u l-magni tal-agrikoltura u l-forestrija
4011 90 00	Tajers pnevmatiċi ġodda, tal-lastiku (eskluz tat-tip użati fuq vetturi u magni agrikoli, tal-forestrija, tat-trattament tal-kostruzzjoni, tal-minjieri jew industrijali, fuq karożzi, station wagons, karożzi tat-tlielaq, karożzi tal-linja, trakkijiet, iġenji tal-ajru, muturi u biċikletti)
4013	Tubi ta' ġewwa, tal-lastiku
6804 10 00	Imtiehen u haġar tal-moli, mingħajr oqfsa, għat-thin, tisnin jew ippolpjar
6804 21 00	Haġar tal-mithin, moli u bħalhom, mingħajr oqfsa, għall-immolar, tisnin, illustrar, iddrittar jew qtugh, tad-djamanti agglomerati sintetiċi jew naturali (eskluz ġebel għat-tisnin jew illustrar bl-idejn, u moli, eċċ., speċifikament għal magni għat-trapani dentali)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
6804 22	Haġar tal-mithin, moli u bħalhom, mingħajr oqfsa, għall-immolar, tisnin, illustrar, iddrittar jew qtugħ, ta' abrażivi naturali agglomerati jew taċ-ċeramika (eskluz djamanti agglomerati sintetiċi jew naturali, ġebel għal tisnin jew illustrar bl-idejn, ġebel tal-haffiefa mfewha, u moli tat-tisnin, eċċ., b'mod speċifiku għall-magni għat-trapani dentali)
6804 30 00	Ġebel għat-tisnin u llustrar bl-idejn
6810 11	Blokki tal-bini u briks tas-siment, konkrit jew ġebel artifiċjali, rafforzati jew le
6810 19 00	Madum, ċangaturi, briks u oġġetti simili, tas-siment, konkrit jew ġebel artifiċjali (eskl. blokok u briks tal-bini)
6810 99 00	Oġġetti tas-siment, konkrit jew ġebel artifiċjali, rafforzati jew le (minbarra komponenti strutturali mmanifatturati minn qabel għall-bini u inġinerija ċivili, madum, ċangaturi, briks u oġġetti simili)
6815	Oġġetti tal-ġebbla jew ta' sustanzi minerali oħrajn (inklużi fibri tal-karbonju, oġġetti ta' fibri tal-karbonju u oġġetti tal-pit), li mhumex speċifikati jew inklużi band'ohra
6903	Oġġetti oħrajn taċ-ċeramika refrattarja (eż. reċipjenti għat-tishin, grigjoli, borom żgħar, żnienen, tappijiet, appoġġi, kuppetti, tubi, pajpijiet, għantijiet, vireg u valvi b'gate skorrevoli), għajr dawk ta' frakass fossili silicuż jew ta' materjal tal-art silicuż simili
6909 11	Oġġetti taċ-ċeramika għall-użu tal-laboratorju, kimiku jew użu tekniku ieħor, tal-porċellana jew tal-kina (eskluz oġġetti taċ-ċeramika refrattarji, tagħmir elettriku, iżolaturi u fittings ohra tal-iżolazzjoni)
6909 12	Oġġetti taċ-ċeramika li jkollhom ebusija ekwivalenti għal 9 jew aktar fuq l-iskala Mohs, għall-użu kimiku jew użu tekniku ieħor (minbarra tal-porċellana jew tal-kina, oġġetti taċ-ċeramika refrattarji, tagħmir elettriku, iżolaturi u fittings ohra tal-iżolazzjoni)

”.

ANNEX X

Fl-Anness XXXIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Anness XXXIX

Lista ta' software kif imsemmi fl-Artikolu 5n(3)”.

ANNEX XI

Fl-Anness XL tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX XL

‘Lista ta’ oġġetti u teknoloġija kif imsemmija fl-Artikoli 2, 2a, 12g u 12gb”.

ANNEX XII

L-Anness XLII għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

1. Jiġihassru l-entrati 14, 15, 260 u 329;

2. jiġdiedu l-entrati li ġejjin:

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
“448.	MILLEROVO	9035541	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
449.	GELOR (preċedentement ARTARA)	9185528	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
450.	CAROLINE BEZENGI	9224439	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
451.	FIRN	9224441	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
452.	PRIMORYE	9236743	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbaħħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
453.	LONGEVITY 7	9240885	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
454.	ADONIA	9242223	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
455.	NEVSKIY PROSPECT	9256054	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
456.	LITEYNY PROSPECT	9256078	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
457.	ARMADA LEADER	9260483	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
458.	C VIKING	9261657	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
459.	SEA MAVERICK	9265885	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
460.	BELA	9270749	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
461.	SHANGRI LA	9274434	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
462.	ASTRAL	9274800	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
463.	SOFOS	9278064	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
464.	ATLANTICOS	9282986	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
465.	PACIFICOS	9288930	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
466.	CHONGCHON	9294123	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
467.	LEONA	9299721	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
468.	BREEZE	9305568	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
469.	ARYABHATA	9319882	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
470.	RIMMA	9337901	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
471.	LADOGA	9339313	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
472.	LEVEL	9339325	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
473.	ELODIE I	9346873	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
474.	INDUS 1	9360415	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
475.	BAI LU	9388780	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
476.	JUPITER	9397535	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
477.	ANTARKTIKA	9413559	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
478.	BOBCAT (preċedentement BLOSSOM)	9422457	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
479.	IVAN KRAMSKOY	9640499	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
480.	ALEKSEY SAVRASOV	9645061	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
481.	YAZ	9735323	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
482.	ALARA	9741724	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
483.	NIKOLAY ANISHCHENKOV	9942392	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
484.	APUS	9280885	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
485.	AQUILLA II	9281152	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
486.	CHENG HE	9304629	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
487.	FURIA	9257802	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
488.	MANASLU	9388027	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
489.	MIRES	9299771	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
490.	MYRA	9336490	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
491.	APATE	9433016	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
492.	AZURE	9387255	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
493.	BAVLY	9621560	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
494.	KYLO	9189146	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
495.	PEGASUS	9276028	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
496.	SABINA	9524451	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
497.	TEMPEST DREAM	9308132	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
498.	TORX	9311610	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
499.	BOLU	9439539	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
500.	AURA 1	9472634	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
501.	GENERAL SKOBELEV	9503304	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
502.	GAZPROMNEFT ZUID EAST	9537109	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
503.	CENTURION I	9436020	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
504.	PROMETEI	9296597	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
505.	TASSOS	9408695	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
506.	ADITYA	9323314	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
507.	BELOMOR	9384435	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
508.	COATLICUE	9235000	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
509.	DENVER	9382712	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
510.	ETHERA	9387279	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
511.	GARUDA	9272931	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
512.	GUANYIN	9299707	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
513.	IRON WAVE	9248796	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
514.	KATY	9323326	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
515.	KAYSERI	9292199	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
516.	KHANKENDI	9867621	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
517.	KONYA	9290373	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
518.	MARQUISE	9315745	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
519.	ONEGA	9384459	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
520.	OSCAR I	9314820	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
521.	RAGNAR	9384095	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
522.	RHEIN	9306562	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
523.	SEAL	9252400	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
524.	SINO STAR	9263693	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
525.	SOFIA	9211999	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
526.	SOUTH STAR	9263186	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
527.	STANISLAV GOVORUKHIN	9621596	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
528.	TRANQUIL SEA	9323340	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
529.	URIEL	9336517	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
530.	VARG	9335094	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
531.	XING CHEN	9550682	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
532.	ZAGATALA	9498171	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
533.	ANABAR	9194012	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
534.	BIRTHE THERESI	9083184	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
535.	BRIONT	9252955	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
536.	BRONCO	8808525	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
537.	FLANDRIA	8414477	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
538.	MARINSTRUM	9390317	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
5369.	MAVERICK	9321562	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
540.	NAVIK	8920579	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
541.	NEMRUT	9439541	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
542.	NILANGA	9412452	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
543.	NORDSTRAUM	9036284	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
544.	NOYABRSK	8915550	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
545.	OMNI	9400980	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
546.	OPHELIA	8010427	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
547.	REVANCHE	9297149	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
548.	RN SAKHALIN	9650016	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
548.	SAMOS	9408190	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
550.	SPIRIT 2	9409259	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
551.	TAGOR	9282481	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
552.	TANGO 2	9389071	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data tal-applikazzjoni
553.	AURA 1	9472634	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
554.	BERGEN T	8918540	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
555.	EVERDINE	9382073	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
556.	NOVA CREST (preċedentement HASAN EAST)	9292046	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
557.	MEGION	9590137	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
558.	MELITO CARRIER	8920581	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
559.	RYAZAN	8915548	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
560.	SEA OWL I	9321172	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
561.	THOTH	9164718	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
562.	VANINO	8724779	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux mahdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriginaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahhir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025

	Isem il-bastiment	In-numru OMI	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni
563.	VASILY LANOVOY	9621601	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriġinaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025
564.	ZALE	9321718	Artikolu 3s(2), il-punt (b): jittrasportaw żejt mhux maħdum jew prodotti tal-petroleum kif elenkati fl-Anness XXV jew prodotti minerali li joriġinaw mir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja u jipprattikaw prattiki ta' tbahħir irregolari u ta' riskju għoli kif stabbilit fir-riżoluzzjoni A.1192(33) tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.	24.10.2025".

ANNEX XIII

Annex XLIV għar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX XLIV

Lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi msemija fl-Artikolu 5ac

	Isem tal-persuna ġuridika, l-entita' jew il-korp	Dhul fis-sehh
1.	Bank BelVEB	Il-25 ta' Frar 2025
2.	Belgazprombank	Il-25 ta' Frar 2025
3.	VTB Bank (PJSC) Shanghai Branch	Il-25 ta' Frar 2025
4.	CJSC Alfa-Bank (Belarus)	It-2 ta' Diċembru 2025
5.	OJSC Sber Bank (Belarus)	It-2 ta' Diċembru 2025
6.	VTB Bank (Belarus)	It-2 ta' Diċembru 2025
7.	VTB Bank (Kazakhstan)	It-2 ta' Diċembru 2025

”.

ANNEX XIV

Fil-Parti A tal-Anness XLV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jiżdiedu l-entitajiet li ġejjin:

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-sehh
"Payeer	It-25 ta' Novembru 2025
CJSB JSCB Tolubay	It-12 ta' Novembru 2025
OJSC Eurasian Savings Bank	It-12 ta' Novembru 2025
CJSC Dushanbe City Bank	It-12 ta' Novembru 2025
CJSC Spitamen Bank (it-Taġikistan)	It-12 ta' Novembru 2025
OJSC Commerce Bank of Tajikistan	It-12 ta' Novembru 2025".

Fil-Parti C tal-Anness XLV tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, jiżdiedu l-entitajiet li ġejjin:

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Dhul fis-sehh
"Blackford Corporation Limited	It-12 ta' Novembru 2025
Fuel and Oil Dynamics FZE	It-12 ta' Novembru 2025".

ANNEX XV

L-Anness XLVII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa emendat kif ġej:

- a. l-intestatura tal-Parti A - Lista tal-portijiet u l-imghalaq hija sostitwita b'dan li ġej: "Parti A – Lista tal-portijiet u l-imghalaq fir-Russja".
- b. Il-parti li ġejja hi miżjuda:

"Parti C - Lista tal-portijiet u l-imghalaq f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja

	Isem	Raġunijiet għall-inkluzjoni	Data tal-applikazzjoni

".

ANNEX XVI

L-Anness LI tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX LI

Lista ta' pajjiżi shab għall-importazzjoni ta' prodotti tal-petroleum kif imsemmi fl-Artikolu 3ma(1)

IL-KANADA

IN-NORVERĠJA

IR-RENJU UNIT

L-ISTATI UNITI TAL-AMERKA

L-IŻVIZZERA

L-AWSTRALJA

IL-ĠAPPUN

NEW ZEALAND”.

ANNEX XVII

Jiżdied l-Anness li ġej mar-Regolament (UE) Nru 833/2014:

“ANNEX LII

Lista ta' żoni ekonomiċi speċjali, innovattivi u preferenzjali kif imsemmija fl-Artikolu 5aħ

Parti A

Numru	Isem	Lok
1.	Żona Ekonomika Speċjali tat-Tip ta' Produzzjoni Industrijali 'Alabuga'	Ir-Repubblika tat-Tartarstan
2.	Żona Ekonomika Speċjali ta' Tip Innovattiv Teknoloġiku 'Technopolis Moscow'	Il-Belt ta' Moska

Parti B

Numru	Isem	Lok
1.	Żona Ekonomika Speċjali ta' Tip ta' Produzzjoni Industrijali 'Lipetsk'	Oblast ta' Lipetsk
2.	Żona Ekonomika Speċjali tat-Tip ta' Produzzjoni Industrijali 'Togliatti'	Oblast ta' Samara
3.	Żona Ekonomika Speċjali tat-Tip ta' Produzzjoni Industrijali 'Lyudinovo'	Oblast ta' Kaluga
4.	Żona Ekonomika Speċjali ta' Tip ta' innovazzjoni teknoloġika 'San Pietruburgu'	San Pietruburgu
5.	Żona Ekonomika Speċjali ta' Tip innovattiv teknoloġiku 'Dubna'	Oblast ta' Moska
6.	Żona Ekonomika Speċjali ta' Tip ta' Innovattiv teknoloġiku 'Innopolis'	Ir-Repubblika tat-Tartarstan
7.	Żona Ekonomika Speċjali tat-Tip tal-Port 'Ulyanovsk'	Oblast ta' Ulyanovsk
8.	Skolkovo Innovation Center	Oblast ta' Moska
9.	Port Hieles ta' Vladivostok	Primorsky Krai, Kamchatka Krai, Chukotka Autonomous District, Khabarovsk Krai, Sakhalin Oblast

”.

ANNEX XVIII

Jiżdied l-Anness li ġej mar-Regolament (UE) Nru 833/2014:

“ANNEX LIII

Lista ta’ kryptoassi kif imsemmi fl-Artikolu 5ba

Kriptoassi	Dhul fis-sehh
A7A5	Il-25 ta’ Novembru 2025

”.